SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Sarah Lewis, OBE OLY
Transcript of FIS Presidential Candidacy Speech to the FIS Congress Delegates

Index

	Page #
Transcript of FIS Presidential Candidacy Speech (English)	2
Transcription du discours de candidature à la présidence de la FIS (French)	6
Abschrift der Rede zur FIS-Präsidentschaftskandidatur (German)	11
Препис на речта на кандидата за президент на ФИС (Bulgarian)	15
FIS 总统竞选演讲稿 (Chinese)	18
Přepis projevu kandidáta na prezidenta FIS (Czech)	21
Udskrift af FIS' tale om kandidatur til formandsposten (Danish)	25
Transcriptie van de toespraak van de kandidaat-voorzitter van de FIS (Dutch)	29
FISi presidendikandidaadi kõne ärakiri (Estonian)	33
FIS:n presidenttiehdokkuuspuheenvuoron transkriptio (Finnish)	37
Απομαγνητοφώνηση της ομιλίας για την υποψηφιότητα του Προέδρου της FIS (Greek)	41
A FIS elnökjelölti beszédének átirata (Hungarian)	46
Trascrizione del discorso di candidatura presidenziale della FIS (Italian)	50
FIS 会長候補スピーチの記録 (Japanese)	54
FIS prezidenta amata kandidāta runas atšifrējums (Latvian)	58
FIS kandidato į prezidentus kalbos stenograma (Lithuanian)	63
Oversettelse av FIS president kandidat tale (Norwegian)	67
Transkrypt przemówienia kandydata na prezydenta FIS-u (Polish)	71
Transcrição do Discurso de Candidatura Presidencial do FIS (Portuguese)	75
Transcrierea discursului de candidatură la președinție al SIF (Romanian)	79
Стенограмма выступления кандидата в президенты FIS (Russian)	83
Prepis prejavu kandidáta na prezidenta FIS (Slovak)	88
Prepis govora o predsedniški kandidaturi FIS (Slovenian)	92
Transcripción del discurso de la candidatura presidencial del FIS (Spanish)	96
Utskrift av FIS tal om kandidatur som presidentkandidat (Swedish)	100

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

ENGLISH

Sarah Lewis, OBE OLY
Transcript of FIS Presidential Candidacy Speech to the FIS Congress Delegates

Clear Vision

It's so great to be able to greet you from the mountains. Let's hope we'll meet soon on the snow!

The time has come for you to elect the first FIS president of the 21st century. It's your opportunity to set the agenda and the future welfare of World Skiing and Snowboarding.

Our sport has a rich history which we cherish. As society changes, we also need to evolve and build on our strengths.

What's your vision for the future of our beloved sport? Is it Clear, Confident, Collaborative? Mine is.

One Woman, One Olympian, One Leader

You have a choice of four candidates for President. Like nearly half our athletes I'm a woman, I'm an Olympic Athlete, and a leader. My only focus is to serve our sport, full time as President from day one.

I have no other ties, no strings attached. You will have my complete, undistracted attention for our Federation, for our stakeholders, to embrace the entire community.

In our discussions these last months - and over many years I've continued to listen to you. As President, you have my pledge:
- We'll all be fully represented.
- We'll be financially strong.
- We'll be progressive on Governance: transparency, inclusivity, diversity and gender.

And we'll protect our precious, fragile mountain environments.–We'll integrate a culture of Sustainability throughout the organisation.

You've asked what are my priorities as President. We have three at the outset:
- Firstly, to manage the effects of the pandemic proactively, and install an urgent Covid Recovery Fund
- Secondly, to ensure the road to the Beijing 2022 Games is fully on track, so we're ready for the challenges of our first post-Pandemic Winter Games
- And thirdly, to tackle the Governance proposals and go into the FIS Congress 2022 with key decisions in place, to expand gender balance and wider representation in the Council

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Together we'll take FIS to the next level as a modern, versatile and diverse organisation.

Everyone Together

We are lucky, FIS is a stable organisation. But let's be clear, FIS is far from progressive. This will harm us if we don't act now and make some positive changes. Let's face it, every FIS Presidential candidate is promising similar messages on governance, because the role of FIS is clear.

The difference in my message, is that I have over 20 years of insight, fully understand what needs to change, and how to get it done. With your political mandate, we can make it a reality.

I'll bring All our National Associations to the centre of decision making. Not just to make a harmonious FIS: to make a successful FIS.

Our exceptional Organisers take on huge responsibilities. The Ski Industry has supported the sport from the outset. They are welcomed at our table.

Our Athletes with a bigger voice through Athletes' Commissions for each of our disciplines will be fully heard. We continue to develop their sport, safeguard their welfare, reduce serious injuries, protect clean sport and help prepare them for future careers.

FIS has dual responsibilities:

- To be custodians of our sport, cherishing its fantastic attributes,
- And To lead evolution and make the necessary changes in our sport and governance

I'm motivated for our future!

Our Olympic Future

I'm truly excited about the historical Olympic Winter Games in Beijing. Our sports will represent over half of the events on the Programme. This is what I've been fighting for on our behalf, within the IOC Commissions and leading the FIS Delegation at five Olympic Winter Games.
Our Olympic success has had the single biggest impact on the profile of our sport. IOC funding has increased over the last twenty years, which has been absolutely vital to enable your annual Special Distribution financial support.

Many sports face the risk of losing events on the Olympic Programmes. While we have six new events at Beijing, and during my time as Secretary General, we've nearly doubled the number, adding 22 competitions to reach 55 in total. This is more than any other summer or winter sport.
We've dramatically raised the number of opportunities for our National Associations to send their athletes to the Olympics. And you have become stronger because of this.

~~R~~elationships with the IOC and Olympic Movement are vital to be effective in the heat of an Olympic Games. At Beijing, the new President will not have time to "learn on the job". 20 years of building solid, dependable relationships will be vital for our future Olympic success.

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Investing In Our Future

But despite our successful Olympic profile, we still have commercial partnership challenges.
As a London girl I had to leave my country at 15 to pursue my sport. I made a life choice to put my education on hold with no guarantee of success. Representing my country at the Calgary 1988 Olympics I felt privileged. I still feel privileged today, 33 years later. A challenge like mine will always be the reality for the athletes. I've lived it. I understand what the athletes and the National Ski Associations need.

Revenue. This is vital to our sport, to our National Ski Associations, and to our athletes. We must prioritise investing in our Sport' future. Money invested correctly changes everything. As President Kasper has said many times: "Our role is to generate resources for the sport and not from the sport".

Now is the time to seize the opportunities with new partners and new initiatives. Our existing partnerships will become stronger. We need the best digital engagement and innovations. Leaders across social media, including Facebook, the broadcasters and sports marketeers see huge potential for FIS.

Our superstar Athletes and truly global Elite events in Europe, North America and Asia deserve that we promote them in the most extensive way possible. More resources mean higher level prize money. The athletes deserve that. Football, Formula 1, Tennis, Golf - they've achieved it and we must set our sights just as high.
Our Developing Nations need our support to build their competence; to access funding, equipment and coaches. Let's promote them - the world needs to know there are FIS Competitions taking place on snow in South Africa and on roller skis in Mexico.

Working together with the winter tourism industry will drive more participation and consumers; resulting in more resources for the National Associations to invest in the sport. Our shared focus is To Bring More Children to the Snow.

The Time Is Now

Gian-Franco Kasper backed a woman, and one from a non-traditional nation to become the first female Secretary General of FIS. I am truly grateful for his confidence.

Yes, we eventually had some differences. Who wouldn't have after 20 years; I wanted to evolve and modernise. But we both focused on the best interests of the sport. As Secretary General I've driven our evolution in positive ways.
As President, with your political mandate, we'll work together to effect the necessary changes where they're fundamental to our success.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

As your President, I will represent All communities of FIS and this with dignity and integrity.
I see our future from many different perspectives: I've been to events in most member nations, I know and appreciate your cultures.

My only focus is the FIS Presidency – no other obligations or organisations conflicting with my time. And I'm ready from day one.

My passionate focus is to put the needs of the sport itself at the heart of all that FIS that FIS will do.
We are now at the foot of the Mountain. Together we can climb to the heights our Sport deserves.

I'm truly humbled to stand before you today - it would be an honour to serve as your President.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

FRENCH / Français

Sarah Lewis, OBE OLY
Transcription du discours de candidature à la présidence de la FIS devant les délégués du Congrès de la FIS

Une vision claire

C'est formidable de pouvoir vous saluer depuis les montagnes. Espérons que nous nous rencontrerons bientôt sur la neige !

Le temps est venu pour vous d'élire le premier président de la FIS du 21ème siècle. C'est l'occasion pour vous de définir l'agenda et le bien-être futur du ski et du snowboard mondial.

Notre sport a une histoire riche que nous chérissons. Comme la société change, nous devons aussi évoluer et nous appuyer sur nos forces.

Quelle est votre vision de l'avenir de notre sport bien-aimé ? Est-elle claire, confiante et collaborative ? La mienne est la suivante.

Une femme, une olympienne, un leader

Vous avez le choix entre quatre candidats à la présidence. Comme près de la moitié de nos athlètes, je suis une femme, une athlète olympique et une leader. Mon seul objectif est de servir notre sport, à plein temps, en tant que présidente dès le premier jour.

Je n'ai aucun autre lien, aucune obligation. Vous aurez toute mon attention, sans aucune distraction, pour notre Fédération, pour nos parties prenantes, pour embrasser la communauté entière.

Au cours de nos discussions ces derniers mois - et pendant de nombreuses années, j'ai continué à vous écouter. En tant que président, vous avez ma promesse :
- Nous serons tous pleinement représentés.
- Nous serons financièrement solides.
- Nous serons progressistes en matière de gouvernance : transparence, inclusivité, diversité et genre.

Et nous protégerons nos précieux et fragiles environnements de montagne. Nous intégrerons une culture du développement durable dans toute l'organisation.

Vous m'avez demandé quelles étaient mes priorités en tant que président. Nous en avons trois pour commencer :
- Premièrement, gérer les effets de la pandémie de manière proactive et mettre en place un fonds de redressement Covid urgent.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Deuxièmement, veiller à ce que la route vers les Jeux de Pékin 2022 soit sur la bonne voie, afin que nous soyons prêts à relever les défis de nos premiers Jeux d'hiver post-pandémie.
- Et troisièmement, s'attaquer aux propositions de gouvernance et aborder le Congrès de la FIS 2022 avec des décisions clés en place, afin d'accroître l'équilibre entre les sexes et une représentation plus large au sein du Conseil.

Ensemble, nous ferons passer la FIS au niveau supérieur en tant qu'organisation moderne, polyvalente et diversifiée.

Tous ensemble

Nous avons de la chance, la FIS est une organisation stable. Mais soyons clairs, la FIS est loin d'être progressiste. Cela nous portera préjudice si nous n'agissons pas maintenant et n'apportons pas de changements positifs. Soyons réalistes, tous les candidats à la présidence de la FIS promettent des messages similaires sur la gouvernance, car le rôle de la FIS est clair.

La différence dans mon message, c'est que j'ai plus de 20 ans d'expérience, je comprends parfaitement ce qui doit changer, et comment le faire. Avec votre mandat politique, nous pouvons en faire une réalité.

J'amènerai toutes nos associations nationales au centre de la prise de décision. Pas seulement pour faire une FIS harmonieuse : pour faire une FIS réussie.

Nos Organisateurs exceptionnels prennent d'énormes responsabilités. L'industrie du ski a soutenu le sport depuis le début. Ils sont les bienvenus à notre table.

Nos athlètes, qui ont une voix plus importante grâce aux commissions des athlètes pour chacune de nos disciplines, seront pleinement entendus. Nous continuons à développer leur sport, à préserver leur bien-être, à réduire les blessures graves, à protéger le sport propre et à les aider à se préparer pour leur future carrière.

La FIS a une double responsabilité :

- Être les gardiens de notre sport, en chérissant ses attributs fantastiques,
- Et mener l'évolution et faire les changements nécessaires dans notre sport et notre gouvernance.

Je suis motivé pour notre avenir !

Notre avenir olympique

Je suis très enthousiaste à l'idée d'accueillir les Jeux olympiques d'hiver historiques à Pékin. Nos sports représenteront plus de la moitié des épreuves au programme. C'est pour cela que je me suis battu en notre nom, au sein des commissions du CIO et à la tête de la délégation de la FIS lors de cinq Jeux Olympiques d'hiver.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Nos succès olympiques ont eu le plus grand impact sur le profil de notre sport. Le financement du CIO a augmenté au cours des vingt dernières années, ce qui a été absolument vital pour permettre votre soutien financier annuel de la Distribution Spéciale.

De nombreux sports sont confrontés au risque de perdre des épreuves dans les programmes olympiques. Alors que nous avons six nouvelles épreuves à Pékin, et durant mon mandat de secrétaire général, nous en avons presque doublé le nombre, ajoutant 22 compétitions pour atteindre 55 au total. C'est plus que n'importe quel autre sport d'été ou d'hiver.
Nous avons considérablement augmenté le nombre de possibilités offertes à nos associations nationales d'envoyer leurs athlètes aux Jeux olympiques. Et vous êtes devenus plus forts grâce à cela.

Les relations avec le CIO et le Mouvement olympique sont essentielles pour être efficace dans le feu des Jeux olympiques. À Pékin, le nouveau président n'aura pas le temps d'"apprendre sur le tas". 20 ans de construction de relations solides et fiables seront essentiels pour notre succès olympique futur.

Investir dans notre avenir

Mais malgré le succès de notre profil olympique, nous avons toujours des chal-lenges de partenariat commercial.
En tant que Londonienne, j'ai dû quitter mon pays à 15 ans pour poursuivre mon sport. J'ai fait le choix de mettre mes études en suspens, sans aucune garantie de réussite. En représentant mon pays aux Jeux olympiques de Calgary en 1988, je me suis sentie privilégiée. Je me sens toujours privilégié aujourd'hui, 33 ans plus tard. Un défi comme le mien sera toujours la réalité pour les athlètes. Je l'ai vécu. Je comprends ce dont les athlètes et les associations nationales de ski ont besoin.

De revenus. C'est vital pour notre sport, pour nos associations nationales de ski et pour nos athlètes. Nous devons donner la priorité à l'investissement dans l'avenir de notre sport. L'argent investi correctement change tout. Comme le Président Kasper l'a dit à plusieurs reprises : "Notre rôle est de générer des ressources pour le sport et non à partir du sport".

Le moment est venu de saisir les opportunités avec de nouveaux partenaires et de nouvelles initiatives. Nos partenariats existants vont se renforcer. Nous avons besoin des meilleurs engagements et innovations numériques. Les leaders des médias sociaux, y compris Facebook, les diffuseurs et les spécialistes du marketing sportif voient un énorme potentiel pour la FIS.

Nos athlètes superstars et nos événements d'élite véritablement mondiaux en Europe, en Amérique du Nord et en Asie méritent que nous les promouvions de la manière la plus étendue possible. Plus de ressources signifie des prix plus élevés. Les athlètes le méritent. Le football, la Formule 1, le tennis, le golf - ils y sont parvenus et nous devons viser tout aussi haut.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Nos nations en développement ont besoin de notre soutien pour renforcer leurs compétences, accéder aux financements, aux équipements et aux entraîneurs. Faisons leur promotion - le monde doit savoir que des compétitions FIS se déroulent sur la neige en Afrique du Sud et sur des skis à roulettes au Mexique.

La collaboration avec le secteur du tourisme d'hiver permettra d'accroître la participation et le nombre de consommateurs, ce qui se traduira par une augmentation des ressources que les associations nationales pourront investir dans ce sport. Notre objectif commun est d'amener plus d'enfants à la neige.

L'heure est venue

Gian-Franco Kasper a soutenu une femme, et une femme d'une nation non traditionnelle, pour devenir la première femme secrétaire générale de la FIS. Je lui suis vraiment reconnaissante de sa confiance.

Oui, nous avons fini par avoir quelques divergences. Qui n'en aurait pas après 20 ans ; je voulais évoluer et me moderniser. Mais nous nous sommes tous deux concentrés sur les meilleurs intérêts du sport. En tant que secrétaire général, j'ai conduit notre évolution de manière positive.

En tant que président, avec votre mandat politique, nous travaillerons ensemble pour effectuer les changements nécessaires lorsqu'ils sont fondamentaux pour notre succès.

En tant que votre président, je représenterai toutes les communautés de la SIF et ce, avec dignité et intégrité.
Je vois notre avenir sous de nombreux angles différents : J'ai assisté à des événements dans la plupart des pays membres, je connais et apprécie vos cultures.

Mon seul objectif est la présidence de la FIS - aucune autre obligation ou organisation n'entre en conflit avec mon temps. Et je suis prêt dès le premier jour.

Mon objectif passionné est de mettre les besoins du sport lui-même au cœur de tout ce que la FIS fera.

Nous sommes maintenant au pied de la montagne. Ensemble, nous pouvons atteindre les sommets que notre sport mérite.

C'est avec une grande humilité que je me tiens devant vous aujourd'hui - ce serait un honneur de servir en tant que votre Président.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

DEUTSCH / German

Sarah Lewis, OBE OLY
Mitschrift der Rede der Kandidatin zur FIS-Präsidentin vor den Delegierten des FIS-Kongresses

Klare Vision

Es ist grossartig, Sie von den Bergen grüßen zu können. Hoffen wir, dass wir uns bald auf dem Schnee treffen werden!

Die Zeit ist gekommen, dass Sie den ersten FIS-Präsidenten des 21. Jahrhunderts wählen. Es ist Ihre Gelegenheit, die Agenda und das zukünftige Wohlergehen des Weltskilaufs und des Snowboardens zu bestimmen.

Unser Sport hat eine reiche Geschichte, die wir zu schätzen wissen. Da sich die Gesellschaft verändert, müssen wir uns auch weiterentwickeln und auf unsere Stärken bauen.

Was ist Ihre Vision für die Zukunft unseres geliebten Sports? Ist sie klar, zuversichtlich, kollaborativ? Meine ist.

Eine Frau, ein Olympionikin, eine Vorreiterin

Sie haben die Wahl zwischen vier Kandidaten für die Präsidentschaft. Wie fast die Hälfte unserer Athleten bin ich eine Frau, ich bin ein olympischer Athlet und eine Führungspersönlichkeit. Mein einziger Fokus ist es, unserem Sport zu dienen, in Vollzeit als Präsidentin vom ersten Tag an.

Ich habe keine anderen Bindungen, keine Verpflichtungen. Sie werden meine volle, ungestörte Aufmerksamkeit für unseren Verband haben, für unsere Interessenvertreter, um die gesamte Gemeinschaft zu umarmen.

In unseren Diskussionen in den letzten Monaten - und über viele Jahre hinweg - habe ich Ihnen stets zugehört. Als Präsident haben Sie mein Versprechen:
- Wir werden alle vollständig vertreten sein.
- Wir werden finanziell stark sein.
- Wir werden fortschrittlich sein in Sachen Governance: Transparenz, Inklusivität, Vielfalt und Gender.

Und wir werden unsere wertvolle, empfindliche Bergwelt schützen. Wir werden eine Kultur der Nachhaltigkeit in die gesamte Organisation integrieren.

Sie haben mich gefragt, was meine Prioritäten als Präsident sind. Zu Beginn haben wir drei:
- Erstens, die Auswirkungen der Pandemie proaktiv zu managen und einen dringenden Covid Recovery Fund einzurichten

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Zweitens, sicherzustellen, dass der Weg zu den Spielen in Peking 2022 voll auf Kurs ist, damit wir für die Herausforderungen unserer ersten Winterspiele nach der Pandemie bereit sind
- Und drittens, um die Governance-Vorschläge in Angriff zu nehmen und mit wichtigen Entscheidungen in den FIS-Kongress 2022 zu gehen, um das Geschlechtergleichgewicht und eine breitere Vertretung im Präsidium zu erweitern

Gemeinsam werden wir die FIS als moderne, vielseitige und vielfältige Organisation auf die nächste Stufe bringen.

Alle zusammen

Wir haben Glück, die FIS ist eine stabile Organisation. Aber um es klar zu sagen, die FIS ist weit davon entfernt, fortschrittlich zu sein. Das wird uns schaden, wenn wir jetzt nicht handeln und einige positive Veränderungen vornehmen. Seien wir ehrlich, jeder FIS-Präsidentschaftskandidat verspricht ähnliche Botschaften zur Governance, denn die Rolle der FIS ist klar.

Der Unterschied in meiner Botschaft ist, dass ich mehr als 20 Jahre Einblick habe, voll und ganz verstehe, was sich ändern muss und wie man es erreichen kann. Mit Ihrem politischen Mandat können wir es in die Tat umsetzen.

Ich werde alle unsere nationalen Verbände in den Mittelpunkt der Entscheidungsfindung stellen. Nicht nur, um eine harmonische FIS zu machen: um eine erfolgreiche FIS zu machen.

Unsere aussergewöhnlichen Organisatoren übernehmen eine grosse Verantwortung. Die Skiindustrie hat den Sport von Anfang an unterstützt. Sie sind an unserem Tisch willkommen.

Unsere Athleten, die durch die Athletenkommissionen für jede unserer Disziplinen eine größere Stimme haben, werden vollständig gehört. Wir entwickeln ihren Sport weiter, sichern ihr Wohlergehen, reduzieren schwere Verletzungen, schützen den sauberen Sport und helfen ihnen, sich auf ihre zukünftige Karriere vorzubereiten.

Die FIS hat eine doppelte Verantwortung:

- Die Hüterin unseres Sports zu sein und seine fantastischen Eigenschaften zu pflegen,
- Und die Entwicklung anzuführen und die notwendigen Veränderungen in unserem Sport und in der Verwaltung vorzunehmen

Ich bin motiviert für unsere Zukunft!

Unsere olympische Zukunft

Ich bin wirklich begeistert von den historischen Olympischen Winterspielen in Peking. Unsere Sportarten werden über die Hälfte der Disziplinen auf dem Programm ausmachen. Dafür habe ich

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

in den IOC-Kommissionen und als Leiter der FIS-Delegation bei fünf Olympischen Winterspielen für uns gekämpft.

Unser olympischer Erfolg hatte den grössten Einfluss auf das Profil unseres Sports. Die IOC-Finanzierung ist in den letzten zwanzig Jahren gestiegen, was absolut notwendig war, um Ihre jährliche finanzielle Unterstützung für die Sonderverteilung zu ermöglichen.

Viele Sportarten laufen Gefahr, Veranstaltungen im olympischen Programm zu verlieren. Während wir in Peking sechs neue Veranstaltungen haben, haben wir während meiner Zeit als Generalsekretär die Anzahl fast verdoppelt und 22 Wettbewerbe hinzugefügt, um insgesamt 55 zu erreichen. Das ist mehr als bei jeder anderen Sommer- oder Wintersportart.
Wir haben die Anzahl der Möglichkeiten für unsere nationalen Verbände, ihre Athleten zu den Olympischen Spielen zu schicken, dramatisch erhöht. Und Sie sind dadurch stärker geworden.

Die Beziehungen zum IOC und zur olympischen Bewegung sind unerlässlich, um in der Hitze einer Olympiade effektiv zu sein. In Peking wird der neue Präsident keine Zeit haben, "on the job" zu lernen. 20 Jahre des Aufbaus solider, verlässlicher Beziehungen werden für unseren zukünftigen olympischen Erfolg entscheidend sein.

Investitionen in unsere Zukunft

Aber trotz unseres erfolgreichen olympischen Profils haben wir immer noch Herausforderungen in Bezug auf kommerzielle Partnerschaften zu bewältigen.

Als Londoner Mädchen musste ich mit 15 Jahren mein Land verlassen, um meinem Sport nachzugehen. Ich traf die Entscheidung, meine Ausbildung auf Eis zu legen, ohne Garantie auf Erfolg. Als ich mein Land bei den Olympischen Spielen 1988 in Calgary vertrat, fühlte ich mich privilegiert. Ich fühle mich auch heute noch, 33 Jahre später, privilegiert. Eine Herausforderung wie die meine wird immer die Realität für die Athleten sein. Ich habe es erlebt. Ich verstehe, was die Athleten und die nationalen Skiverbände brauchen.

Einnahmen. Das ist lebenswichtig für unseren Sport, für unsere nationalen Skiverbände und für unsere Athleten. Wir müssen der Investition in die Zukunft unseres Sports Priorität einräumen. Richtig investiertes Geld verändert alles. Wie Präsident Kasper schon oft gesagt hat: "Unsere Aufgabe ist es, Ressourcen für den Sport zu generieren und nicht vom Sport".

Jetzt ist es an der Zeit, die Chancen mit neuen Partnern und neuen Initiativen zu ergreifen. Unsere bestehenden Partnerschaften werden stärker werden. Wir brauchen das beste digitale Engagement und Innovationen. Führende Unternehmen in den sozialen Medien, einschließlich Facebook, die Rundfunkanstalten und Sportvermarkter sehen ein riesiges Potenzial für die FIS.

Unsere Superstar-Athleten und wirklich globalen Elite-Events in Europa, Nordamerika und Asien verdienen es, dass wir sie so umfassend wie möglich bewerben. Mehr Ressourcen bedeuten

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Preisgelder auf höherem Niveau. Die Athleten haben das verdient. Fußball, Formel 1, Tennis, Golf - sie haben es erreicht und wir müssen unsere Ziele genauso hoch stecken.

Unsere Entwicklungsländer brauchen unsere Unterstützung, um ihre Kompetenz aufzubauen; um Zugang zu Finanzmitteln, Ausrüstung und Trainern zu bekommen. Lassen Sie uns für sie werben - die Welt muss wissen, dass es FIS-Wettbewerbe auf Schnee in Südafrika und auf Rollskiern in Mexiko gibt.

Die Zusammenarbeit mit der Wintertourismus-Industrie wird mehr Teilnehmer und Konsumenten anlocken, was zu mehr Ressourcen für die nationalen Verbände führt, um in den Sport zu investieren. Unser gemeinsamer Fokus ist es, mehr Kinder in den Schnee zu bringen.

Die Zeit ist reif

Gian-Franco Kasper hat eine Frau unterstützt, und zwar eine aus einer nicht traditionellen Nation, um die erste weibliche Generalsekretärin der FIS zu werden. Ich bin ihm sehr dankbar für sein Vertrauen.

Ja, wir hatten schlieslich einige Differenzen. Wer hätte die nicht nach 20 Jahren; ich wollte mich weiterentwickeln und modernisieren. Aber wir haben uns beide auf die besten Interessen des Sports konzentriert. Als Generalsekretär habe ich unsere Entwicklung auf positive Art und Weise vorangetrieben.

Als Präsident, mit Ihrem politischen Mandat, werden wir zusammenarbeiten, um die notwendigen Veränderungen zu bewirken, wo sie grundlegend für unseren Erfolg sind.

Als Ihr Präsident werde ich alle Gemeinschaften der FIS vertreten und dies mit Würde und Integrität. Ich sehe unsere Zukunft aus vielen verschiedenen Perspektiven: Ich war bei Veranstaltungen in den meisten Mitgliedsnationen, ich kenne und schätze Ihre Kulturen.

Mein einziger Fokus ist die FIS-Präsidentschaft - keine anderen Verpflichtungen oder Organisationen, die mit meiner Zeit in Konflikt stehen. Und ich bin vom ersten Tag an bereit.

Mein leidenschaftlicher Fokus ist es, die Bedürfnisse des Sports selbst in den Mittelpunkt von allem zu stellen, was die FIS tun wird.

Wir sind jetzt am Fusse des Berges. Gemeinsam können wir zu den Höhen aufsteigen, die unser Sport verdient.

Ich fühle mich wahrlich gedemütigt, heute vor Ihnen zu stehen - es wäre mir eine Ehre, als Ihr Präsident zu dienen.

Sarah Lewis OBE OLY / #AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

БЪЛГАРСКИ / Bulgarian

Sarah Lewis, OBE OLY
Стенограма на речта на президента на ФИС пред делегатите на конгреса на ФИС

Ясна визия

Толкова е хубаво, че мога да ви поздравя от планините. Да се надяваме, че скоро ще се срещнем на снега!

Дойде време да изберете първия президент на ФИС за 21-ви век. Това е вашата възможност да определите дневния ред и бъдещото благосъстояние на световните ски и сноуборд.

Нашият спорт има богата история, която ние ценим. Тъй като обществото се променя, ние също трябва да се развиваме и да надграждаме силните си страни.

Каква е вашата визия за бъдещето на любимия ни спорт? Ясна ли е, уверена ли е, съвместна ли е? Моята е.

Една жена, един олимпиец, един лидер

Имате избор между четирима кандидати за президент. Подобно на почти половината от нашите спортисти, аз съм жена, аз съм олимпийски състезател и лидер. Единственият ми фокус е да служа на нашия спорт, на пълен работен ден като президент от първия ден.

Нямам никакви други връзки, не съм обвързана с нищо. Ще разполагате с моето пълно, неразсеяно внимание за нашата федерация, за нашите заинтересовани страни, за да обхванем цялата общност.

В дискусиите ни през последните месеци - а и в продължение на много години - продължавах да ви слушам. Като президент вие имате моето обещание:
- Всички ние ще бъдем напълно представени.
- Ще бъдем финансово стабилни.
- Ще бъдем прогресивни в областта на управлението: прозрачност, приобщаване, разнообразие и равенство между половете.

И ще защитаваме нашата ценна, крехка планинска среда. Ще интегрираме културата на устойчивост в цялата организация.

Попитахте какви са моите приоритети като председател. От самото начало имаме три:
- Първо, да управляваме проактивно последиците от пандемията и да създадем спешен фонд за възстановяване на Covid

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Второ, да гарантираме, че пътят към Игрите в Пекин през 2022 г. е изцяло в ход, така че да сме готови за предизвикателствата на първите ни зимни игри след пандемията
- И трето, да се справим с предложенията за управление и да отидем на конгреса на ФИС през 2022 г. с готови ключови решения, за да разширим баланса между половете и по-широкото представителство в Съвета

Заедно ще изведем ФИС на следващото ниво като модерна, гъвкава и разнообразна организация.

Всички заедно

Имаме късмет, че ФИС е стабилна организация. Но нека да сме наясно, че FIS далеч не е прогресивна. Това ще ни навреди, ако не действаме сега и не направим някои положителни промени. Нека си го кажем направо, всеки кандидат за президент на ФИС обещава подобни послания относно управлението, защото ролята на ФИС е ясна.

Разликата в моето послание е, че имам над 20-годишен опит, напълно разбирам какво трябва да се промени и как да го направим. С вашия политически мандат можем да го осъществим.

Ще изведа всички наши национални асоциации в центъра на процеса на вземане на решения. Не просто за да направим хармонична ФИС: за да направим успешна ФИС.

Нашите изключителни организатори поемат огромни отговорности. Ски индустрията подкрепя спорта от самото начало. Те са добре дошли на нашата маса.

Нашите спортисти с по-силен глас чрез комисиите на спортистите за всяка от нашите дисциплини ще бъдат напълно чути. Продължаваме да развиваме техния спорт, да защитаваме тяхното благосъстояние, да намаляваме сериозните контузии, да защитаваме чистия спорт и да им помагаме да се подготвят за бъдещи кариери.

ФИС има двойна отговорност:
- Да бъдем пазители на нашия спорт, като пазим неговите фантастични качества,
- И да води еволюцията и да прави необходимите промени в нашия спорт и управление.

Мотивиран съм за нашето бъдеще!

Нашето олимпийско бъдеще

Истински се вълнувам от историческите зимни олимпийски игри в Пекин. Нашите спортове ще представят над половината от събитията в програмата. За това се боря от наше име в комисиите на МОК и като ръководител на делегацията на ФИС на петте зимни олимпийски игри.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Олимпийските ни успехи оказаха най-голямо влияние върху престижа на нашия спорт. Финансирането от МОК се увеличи през последните двадесет години, което беше абсолютно необходимо, за да се осигури вашата годишна финансова подкрепа за специалното разпределение.

Много спортове са изправени пред риска да загубят събития от олимпийските програми. Докато в Пекин имаме шест нови събития, а по време на моето управление като генерален секретар почти удвоихме броя им, като добавихме 22 състезания, за да достигнем общо 55. Това е повече от всеки друг летен или зимен спорт.
Драстично увеличихме броя на възможностите за нашите национални асоциации да изпращат свои спортисти на Олимпийските игри. И вие станахте по-силни благодарение на това.

Взаимоотношенията с МОК и олимпийското движение са жизненоважни, за да бъдете ефективни в разгара на олимпийските игри. В Пекин новият президент няма да има време да се "учи на работното място". Двадесетгодишното изграждане на солидни, надеждни взаимоотношения ще бъде от жизненоважно значение за бъдещия ни олимпийски успех.

Инвестиране в нашето бъдеще

Но въпреки успешния ни олимпийски профил, все още имаме проблеми с търговското партньорство.

Като момиче от Лондон трябваше да напусна страната си на 15 години, за да се занимавам със спорт. Направих житейски избор да отложа образованието си без гаранция за успех. Представяйки страната си на Олимпийските игри в Калгари през 1988 г., се чувствах привилегирована. Днес, 33 години по-късно, все още се чувствам привилегирована. Предизвикателство като моето винаги ще бъде реалност за спортистите. Аз го преживях. Разбирам от какво се нуждаят спортистите и националните ски асоциации.

Приходи. Това е жизненоважно за нашия спорт, за нашите национални ски асоциации и за нашите спортисти. Трябва да дадем приоритет на инвестициите в бъдещето на нашия спорт. Правилно инвестираните пари променят всичко. Както президентът Каспер е казвал много пъти: "Нашата роля е да генерираме средства за спорта, а не от спорта".

Сега е моментът да се възползваме от възможностите с нови партньори и нови инициативи. Нашите съществуващи партньорства ще станат по-силни. Нуждаем се от най-добрата цифрова ангажираност и ино- вации. Лидерите в социалните медии, включително Facebook, телевизионните оператори и спортните маркетолози виждат огромен потенциал за FIS.

Нашите суперзвездни спортисти и наистина глобалните елитни събития в Европа, Северна Америка и Азия заслужават да ги популяризираме по възможно най-широкия начин.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Повече ресурси означават по-високо ниво на наградния фонд. Спортистите заслужават това. Футболът, Формула 1, тенисът, голфът - те са го постигнали и ние трябва да си поставим също толкова високи цели.

Нашите развиващи се нации се нуждаят от нашата подкрепа, за да изградят своята компетентност; да получат достъп до финансиране, оборудване и треньори. Нека ги популяризираме - светът трябва да знае, че в Южна Африка се провеждат състезания на ФИС на сняг, а в Мексико - на ролкови ски.

Съвместната работа с индустрията за зимен туризъм ще стимулира повече участници и потребители, което ще доведе до повече средства за националните асоциации, които да инвестират в спорта. Нашият общ фокус е да доведем повече деца на снега.

Времето е сега

Джан-Франко Каспер подкрепи жена, при това от нетрадиционна нация, да стане първата жена генерален секретар на ФИС. Наистина съм му благодарна за доверието.

Да, в крайна сметка имахме някои различия. Кой не би имал след 20 години; исках да се развивам и модернизирам. Но и двамата се съсредоточихме върху най-добрите интереси на спорта. Като генерален секретар стимулирах развитието ни в положителна насока.

Като президент, с вашия политически мандат, ще работим заедно, за да осъществим необходимите промени там, където те са от основно значение за нашия успех.

Като ваш президент ще представлявам Всички общности на ФИС и това с достойнство и интегрираност. Виждам нашето бъдеще от много различни гледни точки: Бил съм на събития в повечето страни членки, познавам и ценя вашите култури.

Единственият ми фокус е председателството на ФИС - няма други задължения или организации, които да влизат в конфликт с времето ми. И съм готов още от първия ден.

Моята страстна насоченост е да поставям нуждите на самия спорт в центъра на всичко, което ФИС, че ФИС ще прави.

Сега сме в подножието на планината. Заедно можем да се изкачим до висотите, които нашият спорт заслужава.

Истински смирен съм да застана пред вас днес - за мен ще бъде чест да служа като ваш президент.

Сара Люис OBE OLY
#Заедно постигаме повече

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

中文 / Chinese

Sarah Lewis, OBE OLY
FIS 主席对 FIS 大会代表的讲话稿

清晰的视野

能够从山上向你问好，真是太好了。希望我们很快就能在雪地上见面!

现在是你们选举 21 **世**纪第一位国际雪联主席的时候了。这是你们为世界滑雪和单板滑雪制定议程和未来福利的机会。

我们的运动有着丰富的历史，我们对此非常珍惜。随着社会的变化，我们也需要不断发展，发扬我们的优势。

你对我们心爱的运动的未来有什么看法？它是清晰的、自信的、合作的吗？ **我的是。**

一个女人，一个奥运选手，一个领导者

你们有四位总统候选人可供选择。像我们近一半的运动员一样，我是一名女性，**我是一名奥林匹克运**动员，也是一名领导者。我唯一的重点是为我们的运动服务，从第一天起就全职担任主席。

我没有其他联系，没有任何附加条件。为了我们的联合会，为了我们的利益相关者，为了拥抱整个社区，你将得到我完全的、不分心的关注。

在我们过去几个月的讨论中--**以及多年来我一直在**继续倾听你们的意见。**作**为主席，你有我的承诺。
- **我**们都将得到充分的代表。
- **我**们会在财政上很强大。
- **我**们将在治理方面取得进展：透明度、包容性、多样性和性别。

我们将保护我们珍贵、脆弱的山区环境。我们将在整个组织中融入可持续发展的文化。

你问我作为总统的优先事项是什么。**我**们一开始就有三个。
- **首先**，积极主动地管理大流行病的影响，并设立一个紧急的 Covid **恢复基金**
- **第二**，**确保通往 2022 年北京奥运会的道路完全走上正**轨，因此我们已经准备好迎接大流行之后的第一届冬季运动会的挑战。
- **第三**，**解决治理建**议，并在 2022 **年国**际滑雪联合会大会上做出关键决定，以扩大理事会中的性别平衡和更广泛的代表性。

我们将共同把 FIS **提升到一个**现代化、多功能和多样化的组织。

大家一起

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

我们很幸运，FIS 是一个稳定的组织。但我们要清楚，国际滑雪联合会远远没有进步。如果我们现在不采取行动，做出一些积极的改变，这将会伤害我们。让我们面对现实吧，每一位 FIS 主席候选人都在承诺关于治理的类似信息，因为 FIS 的作用很明确。

我的信息的不同之处在于，我有超过 20 年的洞察力，完全理解需要改变的东西，以及如何完成它。有了你的政治授权，我们就能把它变成现实。

我将把我们所有的国家协会带到决策的中心。这不仅仅是为了建立一个和谐的国际滑雪联合会：而是为了建立一个成功的国际滑雪联合会。

我们杰出的组织者承担着巨大的责任。滑雪行业从一开始就支持这项运动。我们欢迎他们加入我们的行列。

通过运动员委员会，我们每个项目的运动员都有了更大的发言权，他们的意见将被充分听取。我们将继续发展他们的运动，保障他们的福利，减少严重的伤害，保护清洁的运动，并帮助他们为未来的职业生涯做好准备。

FIS 有双重责任。
- 成为我们这项运动的监护人，珍惜它的奇妙属性。
- 引导我们的运动和管理的演变并作出必要的改变。

我对我们的未来充满了动力!

我们的奥运未来

我对在北京举行的历史性冬季奥运会感到非常兴奋。我们的运动项目将占计划中一半以上的项目。这也是我在国际奥委会各委员会中一直为我们争取的，并在五届冬季奥运会上领导国际雪联代表团。

我们在奥运会上的成功对我们的运动形象产生了最大的影响。在过去的二十年里，国际奥委会的资金不断增加，这对于实现你们每年的特别分配资金支持是绝对重要的。

许多体育项目都面临着在奥运项目中失去赛事的风险。 虽然我们在北京有六个新项目，而在我担任秘书长期间，我们的数量几乎翻了一番，增加了 22 项比赛，总数达到 55 项。这比任何其他夏季或冬季运动都要多。
我们极大地提高了我们的国家协会向奥运会输送运动员的机会。而你们也因此而变得更加强大。

与国际奥委会和奥林匹克运动的关系对于在奥运会期间的有效工作至关重要。在北京，新任主席将没有时间 "在工作中学习"。20 年来，建立稳固、可靠的关系对我们未来的奥运成功至关重要。

投资于我们的未来

但是，尽管我们的奥运形象很成功，我们仍然有商业合作的挑战。

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

作为一个伦敦女孩，我不得不在 15 岁时离开我的国家去追求我的运动。 我做了一个人生的选择，在没有成功保证的情况下搁置了我的学业。代表我的国家参加 1988 年卡尔加里奥运会，我感到很荣幸。33 年后的今天，我仍然感到很荣幸。像我这样的挑战将永远是运动员们的现实。我经历过这种情况。我明白运动员和国家滑雪协会需要什么。

收入。这对我们的运动，对我们的国家滑雪协会，以及对我们的运动员来说都是至关重要的。我们必须优先考虑对我们运动的未来进行投资。正确投资的资金可以改变一切。正如卡斯帕主席多次说过的那样。"我们的作用是为运动创造资源，而不是从运动中获取资源"。

现在是抓住新伙伴和新倡议的机会的时候了。我们现有的伙伴关系将变得更加强大。我们需要最好的数字参与和创新。 包括 Facebook 在内的整个社交媒体的领导者、广播公司和体育营销人员看到了国际雪联的巨大潜力。

我们在欧洲、北美和亚洲的超级明星运动员和真正的全球精英赛事值得我们以最广泛的方式来推广他们。更多的资源意味着更高水平的奖金。 运动员们应该得到这样的待遇。足球、F1、网球、高尔夫--他们已经实现了这一目标，我们必须将我们的目标定得同样高。

我们的发展中国家需要我们的支持来培养他们的能力；获得资金、设备和教练。让我们来宣传他们--世界需要知道在南非的雪地上和墨西哥的轮滑上有国际滑雪联合会的比赛。

与冬季旅游业的合作将推动更多的参与和消费者；从而为国家协会提供更多的资源来投资这项运动。我们的共同关注点是将更多的孩子带到雪地上。

时间就是现在

吉安-弗兰科-卡斯帕支持一位女性，而且是来自非传统国家的女性，成为国际滑雪联合会的第一位女性秘书长。我真的很感谢他的信任。

是的，我们最终有一些分歧。20 年后，谁会没有分歧呢；我想要发展和现代化。但我们都专注于这项运动的最佳利益。作为秘书长，我以积极的方式推动了我们的发展。

作为总统，在您的政治授权下，我们将共同努力，在对我们的成功至关重要的地方进行必要的变革。

作为你们的主席，我将代表 FIS 的所有社区，并以尊严和正直的态度来对待这个问题。

我从许多不同的角度来看待我们的未来。我参加过大多数成员国的活动，我了解并欣赏你们的文化。
我唯一关注的是国际滑雪联合会主席职位--没有其他义务或组织与我的时间相冲突。而且我从第一天起就准备好了。

我热衷的焦点是将运动本身的需求置于国际滑雪联合会所有工作的核心。

我们现在就在山脚下。我们可以一起攀登我们的运动应有的高度。

今天能站在你们面前，我真的很惭愧--能担任你们的主席是一种荣誉。

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

ČESKY / Czech

Sarah Lewis, OBE OLY
Přepis projevu prezidenta FIS k delegátům kongresu FIS

Jasná vize

Je skvělé, že vás mohu pozdravit z hor. Doufejme, že se brzy setkáme na sněhu!

Nastal čas, abyste zvolili prvního prezidenta FIS 21. století. Je to vaše příležitost určovat program a budoucí blaho světového lyžování a snowboardingu.

Náš sport má bohatou historii, které si vážíme. S tím, jak se mění společnost, se musíme vyvíjet i my a stavět na našich silných stránkách.

Jaká je vaše vize budoucnosti našeho milovaného sportu? Je jasná, sebevědomá a spolupracující? Moje je.

Jedna žena, jedna olympionička, jeden vůdce

Máte na výběr ze čtyř kandidátů na prezidenta. Stejně jako téměř polovina našich sportovců jsem žena, jsem olympionička a lídr. Mým jediným cílem je sloužit našemu sportu, a to na plný úvazek jako prezidentka od prvního dne.

Nemám žádné další vazby, žádné závazky. Budete mít mou naprostou, ničím nerozptylovanou pozornost pro naši federaci, pro naše zainteresované strany, abychom obsáhli celou komunitu.

V našich diskusích v posledních měsících - a po mnoho let - jsem vám i nadále naslouchal. Jako prezident máte můj slib:

- Všichni budeme plně zastoupeni.
- Budeme finančně silní.
- Budeme progresivní v oblasti správy: transparentnosti, inkluzivity, rozmanitosti a genderu.

A budeme chránit naše vzácné, křehké horské prostředí. Budeme integrovat kulturu udržitelnosti do celé organizace.

Ptali jste se, jaké jsou mé priority ve funkci prezidenta. Na začátku máme tři:

- Za prvé, aktivně zvládnout dopady pandemie a zřídit naléhavý Fond pro obnovu Covid.
- Za druhé, zajistit, aby cesta k olympijským hrám v Pekingu v roce 2022 probíhala zcela podle plánu, abychom byli připraveni na výzvy našich prvních zimních her po skončení pandemie.
- A za třetí, zabývat se návrhy na řízení a jít na kongres FIS 2022 s klíčovými rozhodnutími, rozšířit genderovou vyváženost a širší zastoupení v Radě.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Společně posuneme FIS na další úroveň jako moderní, všestrannou a rozmanitou organizaci.

Všichni společně

Máme štěstí, FIS je stabilní organizace. Ale řekněme si jasně, že FIS zdaleka není progresivní. To nás poškodí, pokud nebudeme jednat hned a neprovedeme některé pozitivní změny. Přiznejme si, že každý kandidát na prezidenta FIS slibuje podobná poselství týkající se řízení, protože role FIS je jasná.

Rozdíl v mém poselství spočívá v tom, že mám více než dvacetiletý přehled, plně chápu, co je třeba změnit a jak toho dosáhnout. S vaším politickým mandátem to můžeme uskutečnit.

Přivedu všechny naše národní svazy do centra rozhodování. Nejen proto, abychom vytvořili harmonickou FIS: abychom vytvořili úspěšnou FIS.

Naši výjimeční organizátoři na sebe berou obrovskou odpovědnost. Lyžařský průmysl podporuje tento sport od samého počátku. U našeho stolu jsou vítáni.

Naši sportovci s větším hlasem prostřednictvím komisí sportovců pro každou z našich disciplín budou plně slyšet. Budeme pokračovat v rozvoji jejich sportu, zajišťovat jejich blaho, snižovat počet vážných zranění, chránit čistý sport a pomáhat jim připravovat se na budoucí kariéru.

FIS má dvojí odpovědnost:
- Být strážcem našeho sportu a pečovat o jeho fantastické vlastnosti,
- A vést vývoj a provádět nezbytné změny v našem sportu a řízení.

Jsem motivován pro naši budoucnost!

Naše olympijská budoucnost

Na historické zimní olympijské hry v Pekingu se opravdu těším. Naše sporty budou reprezentovat více než polovinu disciplín programu. Za to jsem v našem zájmu bojoval v rámci komisí MOV a v čele delegace FIS na pěti zimních olympijských hrách.

Náš olympijský úspěch měl největší vliv na zviditelnění našeho sportu. V posledních dvaceti letech se zvýšilo financování MOV, což bylo naprosto nezbytné pro umožnění vaší každoroční finanční podpory v rámci speciální distribuce.

Mnoho sportů čelí riziku, že přijdou o akce v olympijských programech. Zatímco v Pekingu máme šest nových soutěží a během mého působení ve funkci generálního sekretáře jsme jejich počet téměř zdvojnásobili, přidali jsme 22 soutěží a dosáhli tak celkového počtu 55 soutěží. To je více než v jakémkoli jiném letním či zimním sportu.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Výrazně jsme zvýšili počet příležitostí pro naše národní svazy, aby vyslaly své sportovce na olympijské hry. A ty se díky tomu staly silnějšími.

Vztahy s MOV a olympijským hnutím jsou pro efektivitu v zápalu olympijských her zásadní. V Pekingu nebude mít nový prezident čas "učit se za pochodu". Dvacet let budování pevných a spolehlivých vztahů bude mít zásadní význam pro náš budoucí olympijský úspěch.

Investice do naší budoucnosti

Navzdory našemu úspěšnému olympijskému profilu se však stále potýkáme s problémy v oblasti obchodního partnerství.

Jako dívka z Londýna jsem musela v 15 letech opustit svou zemi, abych se mohla věnovat sportu. Učinila jsem životní rozhodnutí odložit své vzdělání bez záruky úspěchu. Když jsem reprezentovala svou zemi na olympijských hrách v Calgary 1988, cítila jsem se poctěna. Cítím se privilegovaná i dnes, o 33 let později. Výzva, jako byla ta moje, bude pro sportovce vždy realitou. Já jsem ji prožil. Chápu, co sportovci a národní lyžařské svazy potřebují.

Příjmy. Ty jsou pro náš sport, pro naše národní lyžařské svazy a pro naše sportovce životně důležité. Investice do budoucnosti našeho sportu musí být naší prioritou. Správně investované peníze změní vše. Jak již mnohokrát řekl prezident Kasper: "Naším úkolem je vytvářet zdroje pro sport, nikoliv ze sportu".

Nyní je čas chopit se příležitostí s novými partnery a novými iniciativami. Naše bývalá partnerství se posílí. Potřebujeme nejlepší digitální zapojení a inovace. Lídři napříč sociálními médii, včetně Facebooku, vysílací společnosti a sportovní marketéři vidí pro FIS obrovský potenciál.

Naši superhvězdní sportovci a skutečně globální elitní akce v Evropě, Severní Americe a Asii si zaslouží, abychom je propagovali co nejširším způsobem. Více prostředků znamená vyšší finanční odměny. Sportovci si to zaslouží. Fotbal, Formule 1, tenis, golf - dosáhli toho a my musíme mít stejně vysoké cíle.

Naše rozvojové země potřebují naši podporu, aby mohly budovat své kompetence; aby měly přístup k financování, vybavení a trenérům. Propagujme je - svět musí vědět, že v Jihoafrické republice se konají soutěže FIS na sněhu a v Mexiku na kolečkových lyžích.

Spolupráce s průmyslem zimní turistiky povede k větší účasti a zvýšení počtu spotřebitelů; výsledkem bude více prostředků pro národní svazy, které budou moci investovat do tohoto sportu. Naším společným cílem je Přivést více dětí na sníh.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Teď je ten správný čas

Gian-Franco Kasper podpořil ženu, a to z netradičního národa, aby se stala první ženou na postu generálního tajemníka FIS. Jsem mu za jeho důvěru opravdu vděčná.

Ano, nakonec jsme měli určité neshody. Kdo by je po dvaceti letech neměl; chtěla jsem se vyvíjet a modernizovat. Ale oba jsme se soustředili na nejlepší zájmy sportu. Jako generální tajemník jsem řídil náš vývoj v pozitivním směru.

Jako prezident, s vaším politickým mandátem, budeme společně pracovat na provedení nezbytných změn tam, kde jsou zásadní pro náš úspěch.

Jako váš prezident budu důstojně a čestně reprezentovat všechny komunity FIS, a to s důstojností a integritou.

Naši budoucnost vidím z mnoha různých perspektiv: Byl jsem na akcích ve většině členských zemí, znám a oceňuji vaše kultury.

Soustředím se pouze na předsednictví FIS - žádné jiné povinnosti nebo organizace, které by kolidovaly s mým časem. A jsem připraven od prvního dne.

Mým vášnivým zaměřením je klást potřeby samotného sportu do středu všeho, co FIS, že FIS bude dělat.

Nyní stojíme na úpatí hory. Společně můžeme vystoupat do výšin, které si náš sport zaslouží.

Je pro mě opravdovou pokorou stát dnes před vámi - bude mi ctí zastávat funkci vašeho prezidenta.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

DANSK / Danish

Sarah Lewis, OBE OLY

Udskrift af FIS-præsidentens tale til FIS-kongressens delegerede

Klar vision

Det er så dejligt at kunne hilse på jer fra bjergene. Lad os håbe, at vi snart mødes på sneen!

Tiden er inde til, at I skal vælge den første FIS-præsident i det 21. århundrede. Det er jeres mulighed for at sætte dagsordenen og den fremtidige velfærd for verdens skisport og snowboarding.

Vores sport har en rig historie, som vi værner om. I takt med at samfundet ændrer sig, er vi også nødt til at udvikle os og bygge på vores styrker.

Hvad er din vision for fremtiden for vores elskede sport? Er den klar, tillidsfuld og samarbejdsorienteret? Min er.

En kvinde, en olympier, en leder

Du kan vælge mellem fire kandidater til formandsposten. Som næsten halvdelen af vores atleter er jeg en kvinde, en olympisk atlet og en leder. Mit eneste fokus er at tjene vores sport på fuld tid som formand fra dag ét.

Jeg har ingen andre bånd, ingen forpligtelser. Du vil have min fulde, uforstyrrede opmærksomhed for vores forbund, for vores interessenter, for at favne hele samfundet.

I vores drøftelser i de sidste måneder - og gennem mange år har jeg fortsat lyttet til jer. Som formand har De mit løfte:

- Vi vil alle være fuldt ud repræsenteret.
- Vi vil være økonomisk stærke.
- Vi vil være progressive med hensyn til forvaltning: gennemsigtighed, inklusivitet, mangfoldighed og kønsaspektet.

Og vi vil beskytte vores dyrebare, skrøbelige bjergmiljøer. Vi vil integrere en kultur for bæredygtighed i hele organisationen.

De har spurgt, hvad mine prioriteter som formand er. Vi har tre i første omgang:

- For det første at håndtere pandemiens virkninger proaktivt og oprette en hastefond til genopretning af Covid
- For det andet at sikre, at vejen til legene i Beijing 2022 er helt på rette spor, så vi er klar til udfordringerne i forbindelse med vores første vinterlege efter pandemien.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Og for det tredje at tage fat på forslagene om styring og gå ind til FIS-kongressen i 2022 med vigtige beslutninger på plads for at øge kønsbalancen og udvide repræsentationen i Rådet.

Sammen vil vi tage FIS til det næste niveau som en moderne, alsidig og mangfoldig organisation.

Alle sammen

Vi er heldige, FIS er en stabil organisation. Men lad os gøre det klart, at FIS er langt fra progressiv. Det vil skade os, hvis vi ikke handler nu og foretager nogle positive ændringer. Lad os se det i øjnene, alle FIS-præsidentkandidater lover lignende budskaber om styring, fordi FIS' rolle er klar.

Forskellen i mit budskab er, at jeg har over 20 års indsigt, og at jeg fuldt ud forstår, hvad der skal ændres, og hvordan det skal gøres. Med Deres politiske mandat kan vi gøre det til en realitet.

Jeg vil bringe alle vores nationale forbund ind i centrum for beslutningstagningen. Ikke bare for at skabe et harmonisk FIS: for at skabe et succesfuldt FIS.

Vores enestående arrangører påtager sig et stort ansvar. Skibranchen har støttet sporten fra starten. De er velkomne ved vores bord.

Vores atleter med en større stemme gennem Athletes' Commissions for hver af vores discipliner vil blive hørt fuldt ud. Vi fortsætter med at udvikle deres sport, sikre deres velfærd, reducere alvorlige skader, beskytte ren sport og hjælpe dem med at forberede dem på fremtidige karrierer.

FIS har et dobbelt ansvar:

- At være vogtere af vores sport og værne om dens fantastiske egenskaber,
- og at lede udviklingen og foretage de nødvendige ændringer i vores sport og styring.
- Jeg er motiveret for vores fremtid!

Vores olympiske fremtid

Jeg er virkelig begejstret for de historiske olympiske vinterlege i Beijing. Vores sportsgrene vil repræsentere over halvdelen af begivenhederne på programmet. Det er det, jeg har kæmpet for på vores vegne i IOC's kommissioner og som leder af FIS-delegationen ved fem olympiske vinterlege.

Vores olympiske succes har haft den største enkeltstående indvirkning på vores sports profil. IOC's finansiering er steget i løbet af de sidste tyve år, hvilket har været helt afgørende for at opnå jeres årlige finansielle støtte fra Special Distribution.

Mange sportsgrene risikerer at miste arrangementer på de olympiske programmer. Mens vi har seks nye begivenheder i Beijing, og i min tid som generalsekretær har vi næsten fordoblet antallet, idet vi har tilføjet 22 konkurrencer for at nå op på 55 i alt. Det er mere end nogen anden sommer- eller vintersport.

Vi har dramatisk øget antallet af muligheder for vores nationale foreninger for at sende deres atleter til OL. Og I er blevet stærkere på grund af dette.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Forholdet til IOC og den olympiske bevægelse er afgørende for at være effektiv i varmen under et OL. I Beijing vil den nye formand ikke have tid til at "lære på jobbet". 20 års opbygning af solide, pålidelige relationer vil være afgørende for vores fremtidige olympiske succes.

Investering i vores fremtid

Men på trods af vores vellykkede olympiske profil har vi stadig udfordringer med kommercielle partnerskaber.

Som London-pige måtte jeg forlade mit land som 15-årig for at dyrke min sport. Jeg traf et livsvalg om at sætte min uddannelse på standby uden nogen garanti for succes. Da jeg repræsenterede mit land ved de olympiske lege i Calgary i 1988, følte jeg mig privilegeret. Jeg føler mig stadig privilegeret i dag, 33 år senere. En udfordring som min vil altid være en realitet for atleterne. Jeg har levet det. Jeg forstår, hvad atleterne og de nationale skiforbund har brug for.

Indtægter. Det er afgørende for vores sport, for vores nationale skiforbund og for vores atleter. Vi må prioritere at investere i vores sports fremtid. Penge, der investeres korrekt, ændrer alting. Som præsident Kasper har sagt mange gange: "Vores rolle er at generere ressourcer til sporten og ikke fra sporten".

Nu er tiden inde til at gribe mulighederne med nye partnere og nye initiativer. Vores eksisterende partnerskaber vil blive stærkere. Vi har brug for det bedste digitale engagement og de bedste inno-vationer. Lederne på tværs af sociale medier, herunder Facebook, tv-stationerne og sportsmarkedsførerne ser et enormt potentiale for FIS.

Vores superstjerneatleter og virkelig globale elitebegivenheder i Europa, Nordamerika og Asien fortjener, at vi promoverer dem på den mest omfattende måde muligt. Flere ressourcer betyder præmiepenge på et højere niveau. Det fortjener atleterne. Fodbold, Formel 1, tennis, golf - de har opnået det, og vi skal sætte vores mål lige så højt.

Vores udviklingslande har brug for vores støtte til at opbygge deres kompetencer; til at få adgang til finansiering, udstyr og trænere. Lad os promovere dem - verden skal vide, at der er FIS-konkurrencer, der finder sted på sne i Sydafrika og på rulleskier i Mexico.

Et samarbejde med vinterturismeindustrien vil få flere deltagere og forbrugere til at deltage, hvilket vil resultere i flere ressourcer til de nationale forbund, som de kan investere i sporten. Vores fælles fokus er at bringe flere børn til sneen.

Tiden er inde nu

Gian-Franco Kasper støttede en kvinde fra en ikke-traditionel nation til at blive den første kvindelige generalsekretær for FIS. Jeg er virkelig taknemmelig for hans tillid.

Ja, vi havde nogle uoverensstemmelser til sidst. Hvem ville ikke have det efter 20 år; jeg ønskede at udvikle og modernisere mig. Men vi fokuserede begge på sportens bedste interesser. Som generalsekretær har jeg drevet vores udvikling i positiv retning.

Som formand vil vi med dit politiske mandat arbejde sammen om at gennemføre de nødvendige ændringer, hvor de er afgørende for vores succes.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Som jeres formand vil jeg repræsentere alle fællesskaber i FIS og dette med værdighed og integritet.

Jeg ser vores fremtid fra mange forskellige perspektiver: Jeg har været til arrangementer i de fleste medlemslande, jeg kender og værdsætter jeres kulturer.

Mit eneste fokus er FIS-formandskabet - der er ingen andre forpligtelser eller organisationer, der kommer i konflikt med min tid. Og jeg er klar fra første dag.

Mit lidenskabelige fokus er at sætte sportens behov i centrum for alt det, som FIS vil gøre. Vi er nu ved foden af bjerget. Sammen kan vi klatre op til de højder, som vores sport fortjener.

Jeg er virkelig ydmyg over at stå foran jer i dag - det vil være en ære at tjene som jeres formand.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

NEDERLAND / Dutch

Sarah Lewis, OBE OLY
Transcriptie van de toespraak van de voorzitter van de FIS tot de afgevaardigden van het FIS-congres

Duidelijke visie

Het is zo geweldig om u vanuit de bergen te mogen begroeten. Laten we hopen dat we elkaar snel in de sneeuw zullen ontmoeten!

De tijd is gekomen om de eerste FIS-voorzitter van de 21e eeuw te kiezen. Het is uw kans om de agenda en het toekomstige welzijn van het wereldskiën en snowboarden te bepalen.

Onze sport heeft een rijke geschiedenis die we koesteren. Terwijl de maatschappij verandert, moeten wij ook evolueren en voortbouwen op onze sterktes.

Wat is uw visie voor de toekomst van onze geliefde sport? Is het duidelijk, zelfverzekerd, samenwerkend? De mijne is.

Eén vrouw, één Olympiër, één leider

Jullie hebben de keuze uit vier kandidaten voor President. Zoals bijna de helft van onze atleten ben ik een vrouw, een Olympisch atleet en een leider. Mijn enige focus is om onze sport te dienen, fulltime als President vanaf dag één.

Ik heb geen andere banden, geen verplichtingen. U krijgt mijn volledige, niet-afgeleide aandacht voor onze federatie, voor onze belanghebbenden, om de hele gemeenschap te omarmen.

In onze gesprekken van de afgelopen maanden - en gedurende vele jaren ben ik naar u blijven luisteren. Als voorzitter hebt u mijn belofte:

- We zullen allemaal volledig vertegenwoordigd zijn.
- We zullen financieel sterk zijn.
- We zullen vooruitstrevend zijn op het gebied van bestuur: transparantie, inclusiviteit, diversiteit en gender.

En we zullen onze kostbare, kwetsbare bergomgevingen beschermen. We zullen een cultuur van duurzaamheid integreren in de hele organisatie.

U hebt gevraagd wat mijn prioriteiten zijn als voorzitter. We hebben er om te beginnen drie:

- Ten eerste, proactief omgaan met de gevolgen van de pandemie, en een dringend Covid Recovery Fund instellen

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Ten tweede moeten we ervoor zorgen dat de weg naar de Spelen van Peking in 2022 volledig op schema ligt, zodat we klaar zijn voor de uitdagingen van onze eerste winterspelen na de pandemie
- En ten derde de bestuursvoorstellen aanpakken en het FIS-congres van 2022 ingaan met belangrijke beslissingen, om het genderevenwicht en een bredere vertegenwoordiging in de Raad te verbeteren.

Samen zullen we de FIS naar het volgende niveau tillen als een moderne, veelzijdige en diverse organisatie.

Iedereen samen

We hebben geluk, de FIS is een stabiele organisatie. Maar laten we duidelijk zijn, de FIS is verre van vooruitstrevend. Dit zal ons schaden als we nu niet handelen en een aantal positieve veranderingen doorvoeren. Laten we eerlijk zijn, elke kandidaat voor het voorzitterschap van de FIS belooft een vergelijkbare boodschap over bestuur, omdat de rol van de FIS duidelijk is.

Het verschil in mijn boodschap is dat ik meer dan 20 jaar inzicht heb, volledig begrijp wat er moet veranderen, en hoe we dat voor elkaar kunnen krijgen. Met uw politiek mandaat, kunnen we het waar maken.

Ik zal al onze nationale bonden in het centrum van de besluitvorming brengen. Niet alleen om een harmonieuze FIS te maken: om een succesvolle FIS te maken.

Onze uitzonderlijke organisatoren nemen enorme verantwoordelijkheden op zich. De Ski industrie heeft de sport vanaf het begin gesteund. Zij zijn welkom aan onze tafel.

Onze atleten, die via de atletencommissies voor elk van onze disciplines een grotere stem hebben, zullen ten volle worden gehoord. Wij blijven hun sport ontwikkelen, hun welzijn waarborgen, ernstige blessures verminderen, schone sport beschermen en hen helpen zich voor te bereiden op toekomstige carrières.

De FIS heeft een dubbele verantwoordelijkheid:
- Bewakers zijn van onze sport, de fantastische eigenschappen ervan koesteren,
- En om de evolutie te leiden en de nodige veranderingen in onze sport en het bestuur aan te brengen.

Ik ben gemotiveerd voor onze toekomst!

Onze Olympische toekomst

Ik ben erg opgewonden over de historische Olympische Winterspelen in Beijing. Onze sporten zullen meer dan de helft van de evenementen op het programma vertegenwoordigen. Dit is waar

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

ik namens ons voor heb gevochten, binnen de IOC-commissies en als leider van de FIS-delegatie bij vijf Olympische Winterspelen.

Ons Olympisch succes heeft de grootste impact gehad op het profiel van onze sport. De IOC-financiering is de afgelopen twintig jaar gestegen, wat absoluut noodzakelijk is geweest om uw jaarlijkse financiële steun in het kader van de speciale distributie mogelijk te maken.

Veel sporten lopen het risico evenementen op de Olympische programma's te verliezen. In Peking hebben we zes nieuwe evenementen, en tijdens mijn periode als Secretaris-Generaal hebben we het aantal bijna verdubbeld, door 22 wedstrijden toe te voegen en zo op 55 in totaal te komen. Dit is meer dan welke andere zomer- of wintersport ook.
We hebben het aantal mogelijkheden voor onze nationale bonden om hun atleten naar de Olympische Spelen te sturen drastisch verhoogd. En jullie zijn er sterker door geworden.

Relaties met het IOC en de Olympische Beweging zijn van vitaal belang om effectief te zijn in de hitte van een Olympische Spelen. In Beijing zal de nieuwe Voorzitter geen tijd hebben om "on the job" te leren. 20 jaar van het opbouwen van solide, betrouwbare relaties zal van vitaal belang zijn voor ons toekomstig Olympisch succes.

Investeren in onze toekomst

Maar ondanks ons succesvolle Olympische profiel hebben we nog steeds te kampen met commerciële partnerschapsuitdagingen.

Als Londens meisje moest ik op mijn vijftiende mijn land verlaten om mijn sport te beoefenen. Ik maakte een levenskeuze om mijn opleiding op te schorten zonder garantie op succes. Toen ik mijn land vertegenwoordigde op de Olympische Spelen van Calgary in 1988 voelde ik me bevoorrecht. Vandaag, 33 jaar later, voel ik me nog steeds bevoorrecht. Een uitdaging als de mijne zal altijd de realiteit zijn voor de atleten. Ik heb het meegemaakt. Ik begrijp wat de atleten en de Nationale Ski Verenigingen nodig hebben.

Inkomsten. Dat is van vitaal belang voor onze sport, voor onze nationale skibonden en voor onze atleten. We moeten voorrang geven aan investeringen in de toekomst van onze sport. Geld dat op de juiste manier wordt geïnvesteerd, verandert alles. Zoals Voorzitter Kasper al vele malen heeft gezegd: "Onze rol is om middelen te genereren voor de sport en niet uit de sport".

Nu is het tijd om de kansen te grijpen met nieuwe partners en nieuwe initiatieven. Onze bestaande partnerschappen zullen sterker worden. We hebben de beste digitale betrokkenheid en innovaties nodig. Leiders op het gebied van sociale media, waaronder Facebook, de omroepen en sportmarketeers zien een enorm potentieel voor de FIS.

Onze supersterrenatleten en onze wereldwijde topevenementen in Europa, Noord-Amerika en Azië verdienen het dat we ze zo uitgebreid mogelijk promoten. Meer middelen betekent

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

prijzengeld van een hoger niveau. De atleten verdienen dat. Voetbal, Formule 1, tennis, golf - zij hebben het bereikt en wij moeten onze lat net zo hoog leggen.

Onze ontwikkelingslanden hebben onze steun nodig om hun competentie op te bouwen; om toegang te krijgen tot financiering, uitrusting en coaches. Laten we ze promoten - de wereld moet weten dat er FIS-wedstrijden op sneeuw worden gehouden in Zuid-Afrika en op rolschaatsen in Mexico.

Door samen te werken met de sector van het wintertoerisme kunnen we meer deelnemers en consumenten aantrekken, wat resulteert in meer middelen voor de nationale bonden om in de sport te investeren. Onze gezamenlijke focus is om meer kinderen naar de sneeuw te brengen.

De tijd is nu rijp

Gian-Franco Kasper steunde een vrouw uit een niet-traditioneel land om de eerste vrouwelijke secretaris-generaal van de FIS te worden. Ik ben hem echt dankbaar voor zijn vertrouwen.

Ja, uiteindelijk hadden we wat meningsverschillen. Wie zou dat niet hebben na 20 jaar; ik wilde evolueren en moderniseren. Maar we richtten ons allebei op de belangen van de sport. Als secretaris-generaal heb ik onze evolutie in positieve zin gestuurd.

Als President, met uw politiek mandaat, zullen we samenwerken om de nodige veranderingen door te voeren waar ze fundamenteel zijn voor ons succes.

Als uw voorzitter zal ik alle gemeenschappen van de FIS en dit met waardigheid en integriteit vertegenwoordigen.

Ik zie onze toekomst vanuit veel verschillende perspectieven: Ik ben naar evenementen geweest in de meeste lidstaten, ik ken en waardeer jullie culturen.

Mijn enige focus is het FIS-voorzitterschap - geen andere verplichtingen of organisaties die mijn tijd in beslag nemen. En ik ben er klaar voor vanaf de eerste dag.

Mijn hartstochtelijke focus is om de behoeften van de sport zelf centraal te stellen bij alles wat de FIS zal doen.

We staan nu aan de voet van de berg. Samen kunnen we klimmen naar de hoogten die onze sport verdient.

Ik voel me echt vereerd om vandaag voor u te staan - het zou een eer zijn om uw Voorzitter te zijn.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

EESTI / Estonian

Sarah Lewis, OBE OLY
FIS presidendi kõne FIS kongressi delegaatidele ärakiri

Selge visioon

On nii tore tervitada teid mägedest. Loodame, et kohtume peagi lumel!

Teie jaoks on kätte jõudnud aeg valida 21. sajandi esimene FIS-i president. See on teie võimalus määrata maailma suusa- ja lumelauaspordi päevakorda ja tulevast heaolu.

Meie spordialal on rikas ajalugu, mida me hindame. Kuna ühiskond muutub, peame ka meie arenema ja tuginema oma tugevatele külgedele.

Milline on teie nägemus meie armastatud spordiala tulevikust? Kas see on selge, enesekindel, koostöövõimeline? Minu oma on.

Üks naine, üks olümpiavõitja, üks liider

Teil on valida nelja presidendikandidaadi vahel. Nagu peaaegu pooled meie sportlased, olen ka mina naine, olümpiasportlane ja liider. Minu ainus eesmärk on teenida meie spordiala, täiskohaga presidendina alates esimesest päevast.

Mul ei ole mingeid muid sidemeid, ei mingeid kohustusi. Teil on minu täielik, häirimatu tähelepanu meie föderatsioonile, meie sidusrühmadele, kogu kogukonna omaksvõtmisele.

Meie aruteludes viimastel kuudel - ja paljude aastate jooksul olen teid jätkuvalt kuulanud. Presidendina on teil minu lubadus:

- Me kõik oleme täielikult esindatud.
- Me oleme rahaliselt tugevad.
- Me oleme edumeelsed valitsemise valdkonnas: läbipaistvus, kaasamine, mitmekesisus ja sooline võrdõiguslikkus.

Ja me kaitseme meie väärtuslikku, habrast mäekeskkonda. Me integreerime jätkusuutlikkuse kultuuri kogu organisatsiooni.

Te küsisite, millised on minu prioriteedid presidendina. Alguses on meil kolm:

- Esiteks, ennetavalt toime tulla pandeemia mõjudega ja luua kiiremas korras Covid taastamisfond.
- Teiseks, tagada, et tee 2022. aasta Pekingi mängudele on täielikult kavas, et me oleksime valmis meie esimeste pandeemiajärgsete talimängude väljakutseteks.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Kolmandaks, et lahendada juhtimisalased ettepanekud ja minna 2022. aasta FIS-i kongressile koos oluliste otsustega, et suurendada soolist tasakaalu ja laiemat esindatust nõukogus.

Üheskoos viime FIS-i kui kaasaegse, mitmekülgse ja mitmekesise organisatsiooni järgmisele tasemele.

Kõik koos

Me oleme õnnelikud, FIS on stabiilne organisatsioon. Kuid olgem ausad, FIS on kaugel progressiivsusest. See kahjustab meid, kui me nüüd ei tegutse ja ei tee positiivseid muudatusi. Olgem ausad, iga FIS-i presidendikandidaat lubab sarnaseid sõnumeid juhtimise kohta, sest FIS-i roll on selge.

Minu sõnumi erinevus seisneb selles, et mul on üle 20 aasta kogemust, ma saan täielikult aru, mida on vaja muuta ja kuidas seda teha. Teie poliitilise mandaadiga saame selle teoks teha.

Ma toon kõik meie rahvusliidud otsuste tegemise keskmesse. Mitte ainult selleks, et luua harmooniline FIS: et luua edukas FIS.

Meie erakordsed korraldajad võtavad endale tohutu vastutuse. Suusatööstus on spordiala algusest peale toetanud. Nad on meie laua taga teretulnud.

Meie sportlased, kellel on suurem hääl iga meie distsipliini sportlasekomisjoni kaudu, saavad täielikult kuuldavaks. Me jätkame nende spordi arendamist, nende heaolu kaitsmist, tõsiste vigastuste vähendamist, puhta spordi kaitsmist ja aitame neid ette valmistada tulevasteks karjäärideks.

FISil on kaks kohustust:
- Olla meie spordiala kaitsjad, hoides selle fantastilisi omadusi,
- Ja juhtida arengut ja teha vajalikke muudatusi meie spordis ja valitsemises.

Ma olen motiveeritud meie tuleviku jaoks!

Meie olümpia tulevik

Olen tõeliselt põnevil Pekingi ajalooliste taliolümpiamängude pärast. Meie spordialad esindavad üle poole programmis olevatest võistlustest. Selle eest olen ma meie nimel võidelnud, nii ROK-i komisjonides kui ka FIS-i delegatsiooni juhtimisel viiel taliolümpiamängul.

Meie olümpiamängude edu on avaldanud meie spordiala profiilile kõige suuremat mõju. ROKi rahastamine on viimase kahekümne aasta jooksul suurenenud, mis on olnud absoluutselt oluline, et saada teie iga-aastane erijagamise rahaline toetus.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Paljudel spordialadel on oht kaotada olümpiaprogrammides olevad üritused. Kuigi meil on Pekingis kuus uut võistlust ja minu peasekretäri ametiaja jooksul oleme nende arvu peaaegu kahekordistanud, lisades 22 võistlust, et jõuda kokku 55 võistluseni. See on rohkem kui ükski teine suve- või talispordiala.
Oleme oluliselt suurendanud meie rahvusliitude võimalusi oma sportlaste saatmiseks olümpiamängudele. Ja te olete tänu sellele muutunud tugevamaks.

Suhted Rahvusvahelise Olümpiakomitee ja olümpialiikumisega on olümpiamängude kuumuses tõhusaks tegutsemiseks hädavajalikud. Pekingis ei ole uuel presidendil aega "töö käigus õppida". 20 aastat kestnud kindlate ja usaldusväärsete suhete loomine on meie tulevase olümpia edu jaoks üliioluline.

Investeerimine meie tulevikku

Kuid vaatamata meie edukale olümpiaprofiilile on meil endiselt probleeme kommertspartnerlusega.

Londoni tüdrukuna pidin ma 15-aastaselt oma kodumaalt lahkuma, et tegeleda spordiga. Ma tegin eluotsuse ja jätsin oma haridustee pooleli, ilma edu garantiideta. Esindades oma riiki 1988. aasta Calgary olümpiamängudel, tundsin end privilegeerituna. Ma tunnen end ka praegu, 33 aastat hiljem, privilegeerituna. Selline väljakutse nagu minu jaoks on sportlaste jaoks alati reaalsus. Ma olen selle läbi elanud. Ma mõistan, mida sportlased ja rahvuslikud suusaliidud vajavad.

Tulud. See on meie spordile, meie riiklikele suusaliitudele ja meie sportlastele eluliselt tähtis. Me peame seadma prioriteediks investeerimise meie spordi tulevikku. Õigesti investeeritud raha muudab kõike. Nagu president Kasper on korduvalt öelnud: "Meie ülesanne on luua ressursse spordi jaoks, mitte spordist".

Nüüd on aeg haarata kinni võimalustest uute partnerite ja uute algatuste abil. Meie olemasolevad partnerlused muutuvad tugevamaks. Vajame parimat digitaalset kaasamist ja inno-vatsiooni. Sotsiaalmeedia liidrid, sealhulgas Facebook, ringhäälinguorganisatsioonid ja sporditurundajad näevad FIS-i jaoks tohutut potentsiaali.

Meie superstaaridest sportlased ja tõeliselt globaalsed eliitüritused Euroopas, Põhja-Ameerikas ja Aasias väärivad seda, et me neid võimalikult ulatuslikult reklaamiksime. Suuremad ressursid tähendavad kõrgema taseme auhinnaraha. Sportlased väärivad seda. Jalgpall, Vormel 1, tennis, golf - nad on seda saavutanud ja meie peame seadma oma eesmärgid sama kõrgele.

Meie arengumaad vajavad meie toetust, et arendada oma pädevust; et saada juurdepääs rahastamisele, varustusele ja treeneritele. Propageerime neid - maailm peab teadma, et Lõuna-Aafrikas toimuvad FISi võistlused lumel ja Mehhikos rullsuuskadel.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Koostöö taliturismitööstusega suurendab osalust ja tarbijad, mille tulemusel saavad riiklikud ühendused rohkem vahendeid spordialasse investeerida. Meie ühine eesmärk on tuua rohkem lapsi lumele.

Aeg on käes

Gian-Franco Kasper toetas, et FIS-i esimeseks naispeasekretäriks saaks naine, kes on pärit ebatraditsioonilisest riigist. Olen talle usalduse eest tõeliselt tänulik.

Jah, meil olid lõpuks mõned erimeelsused. Kellel poleks 20 aasta pärast olnud; ma tahtsin areneda ja moderniseeruda. Kuid me mõlemad keskendusime spordi parimatele huvidele. Peasekretärina juhtisin meie arengut positiivses suunas.

Presidendina, teie poliitilise mandaadiga, teeme koostööd, et viia ellu vajalikud muudatused seal, kus need on meie edu seisukohalt olulised.

Teie presidendina esindan kõiki FIS-i kogukondi ja seda väärikalt ja integreeritult.

Ma näen meie tulevikku mitmest erinevast vaatenurgast: Olen käinud üritustel enamikus liikmesriikides, tunnen ja hindan teie kultuure.

Minu ainus fookus on FISi eesistumine - minu ajaga ei ole mingeid muid kohustusi ega organisatsioone, mis satuvad vastuollu. Ja ma olen valmis esimesest päevast alates.

Minu kirglik fookus on panna spordi enda vajadused FIS-i kõige keskmesse, mida FIS teeb.

Oleme nüüd mäe jalamil. Koos saame tõusta kõrgusele, mida meie spordiala väärib.

Mul on tõeliselt alandlik seista täna teie ees - mul oleks au olla teie Pres-ident.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

SUOMALAINEN / Finnish

Sarah Lewis, OBE OLY
FIS:n presidentin puhe FIS:n kongressin delegaateille - transkriptio

Selkeä visio

On hienoa tervehtiä teitä vuorilta. Toivottavasti tapaamme pian lumella!

Teidän on tullut aika valita 2000-luvun ensimmäinen FIS:n presidentti. Se on teidän tilaisuutenne määrittää maailman hiihto- ja lumilautailun asialista ja tuleva hyvinvointi.

Urheilulajillamme on rikas historia, jota vaalimme. Yhteiskunnan muuttuessa myös meidän on kehityttävä ja rakennettava vahvuuksiamme.

Mikä on sinun visiosi rakkaan urheilumme tulevaisuudesta? Onko se selkeä, luottavainen ja yhteistyökykyinen? Minun on.

Yksi nainen, yksi olympiavoittaja, yksi johtaja

Teillä on valittavana neljä ehdokasta presidentiksi. Kuten lähes puolet urheilijoistamme, olen nainen, olympiaurheilija ja johtaja. Ainoa tavoitteeni on palvella lajiamme kokopäiväisesti presidenttinä ensimmäisestä päivästä lähtien.

Minulla ei ole muita siteitä, ei mitään ehtoja. Saatte täydellisen, häiriöttömän huomioni liittomme, sidosryhmiemme ja koko yhteisön syleilyyn.

Keskusteluissamme näinä viime kuukausina - ja monien vuosien ajan olen jatkanut teidän kuuntelemistanne. Puheenjohtajana lupaan teille:

- Me kaikki olemme täysin edustettuina.
- Olemme taloudellisesti vahvoja.
- Hallintotavan suhteen olemme edistyksellisiä: avoimuus, osallisuus, monimuotoisuus ja sukupuolinäkökulma.

Ja me suojelemme arvokkaita, herkkiä vuoristoympäristöjämme. Otamme kestävän kehityksen kulttuurin osaksi koko organisaatiota.

Kysyitte, mitkä ovat painopistealueeni puheenjohtajana. Aluksi meillä on kolme:

- Ensinnäkin pandemian vaikutusten ennakoiva hallinta ja kiireellisen Covid Recovery Fund -rahaston perustaminen.
- Toiseksi on varmistettava, että tie Pekingin vuoden 2022 kisoihin on täysin oikeilla raiteilla, jotta olemme valmiita ensimmäisten pandemian jälkeisten talvikisojen haasteisiin.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Kolmanneksi on käsiteltävä hallintoa koskevia ehdotuksia ja tehtävä FIS:n vuoden 2022 kongressissa keskeiset päätökset, joilla lisätään sukupuolten välistä tasapainoa ja laajennetaan edustusta neuvostossa.

Yhdessä viemme FIS:n seuraavalle tasolle modernina, monipuolisena ja monimuotoisena organisaationa.

Kaikki yhdessä

Olemme onnekkaita, FIS on vakaa organisaatio. Mutta sanottakoon selvästi, että FIS on kaukana edistyksellisyydestä. Tämä vahingoittaa meitä, jos emme toimi nyt ja tee positiivisia muutoksia. Jokainen FIS:n presidenttiehdokas lupaa samanlaisia viestejä hallinnosta, koska FIS:n rooli on selvä.

Minun viestini eroaa siitä, että minulla on yli 20 vuoden kokemus, ymmärrän täysin, mitä on muutettava ja miten se tehdään. Teidän poliittisella mandaatillanne voimme tehdä siitä totta.

Tuon kaikki kansalliset yhdistyksemme päätöksenteon keskiöön. Ei vain harmonisen FIS:n luomiseksi: menestyvän FIS:n luomiseksi.

Poikkeukselliset järjestäjämme ottavat valtavan vastuun. Hiihtoteollisuus on tukenut lajia alusta alkaen. He ovat tervetulleita pöytäämme.

Urheilijamme, joilla on suurempi ääni kunkin lajin urheilijakomission kautta, tulevat täysin kuulluiksi. Kehitämme edelleen heidän lajiaan, turvaamme heidän hyvinvointinsa, vähennämme vakavia loukkaantumisia, suojelemme puhdasta urheilua ja autamme heitä valmistautumaan tulevaan uraansa.

FIS:llä on kaksoisvastuu:
- Se on urheilumme suojelija, joka vaalii sen fantastisia ominaisuuksia,
- johtaa kehitystä ja tehdä tarvittavat muutokset urheilussa ja hallinnossa.

Olen motivoitunut tulevaisuuteemme!

Olympialainen tulevaisuutemme

Olen todella innoissani Pekingin historiallisista talviolympialaisista. Urheilulajimme edustavat yli puolta ohjelmassa olevista lajeista. Tämän vuoksi olen taistellut puolestamme KOK:n toimikunnissa ja johtanut FIS:n valtuuskuntaa viidessä talviolympialaisessa.

Olympiamenestyksellämme on ollut suurin yksittäinen vaikutus lajimme profiiliin. KOK:n rahoitus on kasvanut viimeisten kahdenkymmenen vuoden aikana, mikä on ollut ehdottoman tärkeää vuotuisen erityisjakelun taloudellisen tuen saamiseksi.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Monet urheilulajit ovat vaarassa menettää tapahtumia olympiaohjelmista. Vaikka meillä on kuusi uutta tapahtumaa Pekingissä, ja minun toimiessani pääsihteerinä olemme lähes kaksinkertaistaneet määrän lisäämällä 22 kilpailua yhteensä 55:een. Tämä on enemmän kuin missään muussa kesä- tai talvilajissa.
Olemme lisänneet huomattavasti kansallisten liittojemme mahdollisuuksia lähettää urheilijoitaan olympialaisiin. Ja teistä on tullut vahvempia tämän ansiosta.

Suhteet KOK:hon ja olympialiikkeeseen ovat elintärkeitä, jotta voimme olla tehokkaita olympialaisten kuumuudessa. Pekingissä uudella puheenjohtajalla ei ole aikaa "oppia työssä". 20 vuotta kestänyt vakaiden ja luotettavien suhteiden luominen on elintärkeää tulevan olympiamenestyksemme kannalta.

Sijoitus tulevaisuuteemme

Menestyksekkäästä olympiaprofiilista huolimatta meillä on edelleen haasteita kaupallisen kumppanuuden suhteen.

Lontoolaisena tyttönä minun oli lähdettävä maastani 15-vuotiaana voidakseni harrastaa urheilua. Tein elämäni valinnan ja keskeytin koulunkäyntini ilman takeita menestyksestä. Kun edustin maatani Calgaryn olympialaisissa 1988, tunsin olevani etuoikeutettu. Tunnen itseni etuoikeutetuksi vielä tänään, 33 vuotta myöhemmin. Minunlaiseni haaste tulee aina olemaan todellisuutta urheilijoille. Olen elänyt sen. Ymmärrän, mitä urheilijat ja kansalliset hiihtoliitot tarvitsevat.

Tulot. Se on elintärkeää urheilullemme, kansallisille hiihtoliitoillemme ja urheilijoillemme. Meidän on asetettava etusijalle investoinnit urheilumme tulevaisuuteen. Oikein sijoitettu raha muuttaa kaiken. Kuten presidentti Kasper on sanonut monta kertaa: "Tehtävämme on luoda resursseja urheilulle, ei urheilusta".

Nyt on aika tarttua mahdollisuuksiin uusien kumppaneiden ja uusien aloitteiden avulla. Nykyiset kumppanuutemme vahvistuvat. Tarvitsemme parasta digitaalista sitoutumista ja innovaatioita. Sosiaalisen median johtajat, kuten Facebook, yleisradioyhtiöt ja urheilumarkkinoijat näkevät FIS:lle valtavat mahdollisuudet.

Supertähtiurheilijamme ja todella globaalit eliittitapahtumat Euroopassa, Pohjois-Amerikassa ja Aasiassa ansaitsevat sen, että mainostamme niitä mahdollisimman laajasti. Enemmän resursseja tarkoittaa korkeampia palkintorahoja. Urheilijat ansaitsevat sen. Jalkapallo, Formula 1, tennis, golf - he ovat saavuttaneet sen, ja meidän on asetettava tavoitteemme yhtä korkealle.

Kehitysmaat tarvitsevat tukeamme, jotta ne voivat kehittää osaamistaan, saada rahoitusta, välineitä ja valmentajia. Mainostetaan niitä - maailman on tiedettävä, että FIS-kilpailuja järjestetään lumella Etelä-Afrikassa ja rullaluistimilla Meksikossa.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Yhteistyö talvimatkailualan kanssa lisää osallistujia ja kuluttajia, jolloin kansalliset liitot saavat enemmän resursseja investoida lajiin. Yhteinen tavoitteemme on tuoda lisää lapsia lumen pariin.

Aika on nyt

Gian-Franco Kasper kannatti naista, vieläpä ei-perinteisestä maasta, jotta hänestä tulisi FIS:n ensimmäinen naispuolinen pääsihteeri. Olen todella kiitollinen hänen luottamuksestaan.

Kyllä, meillä oli lopulta erimielisyyksiä. Kukapa ei olisi ollut 20 vuoden jälkeen; halusin kehittyä ja nykyaikaistua. Mutta me molemmat keskityimme urheilun parhaaseen etuun. Pääsihteerinä olen edistänyt kehitystä myönteisellä tavalla.

Presidenttinä ja poliittisen mandaattisi turvin teemme yhdessä töitä tarvittavien muutosten toteuttamiseksi, jos ne ovat menestyksemme kannalta olennaisia.

Presidenttinä edustan kaikkia FIS:n yhteisöjä arvokkaasti ja yhtenäisesti.

Näen tulevaisuutemme monesta eri näkökulmasta: Olen käynyt tapahtumissa useimmissa jäsenmaissa, tunnen ja arvostan kulttuureitanne.

Keskityn vain FIS:n puheenjohtajuuteen - ei muita velvoitteita tai järjestöjä, jotka olisivat ristiriidassa aikani kanssa. Ja olen valmis ensimmäisestä päivästä lähtien.

Keskityn intohimoisesti siihen, että itse urheilun tarpeet asetetaan kaiken FIS:n toiminnan keskiöön.

Olemme nyt vuoren juurella. Yhdessä voimme kiivetä niille korkeuksille, jotka urheilumme ansaitsee.

Olen todella nöyrä seisoessani tänään edessänne - olisi kunnia toimia puheenjohtajananne.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

ΕΛΛΗΝΙΚΑ /Greek

Sarah Lewis, OBE OLY
Κείμενο της ομιλίας του Προέδρου της FIS στους αντιπροσώπους του Συνεδρίου της FIS

Καθαρό όραμα

Είναι τόσο ωραίο που μπορώ να σας χαιρετήσω από τα βουνά. Ας ελπίσουμε ότι θα συναντηθούμε σύντομα στο χιόνι!

Ήρθε η ώρα να εκλέξετε τον πρώτο πρόεδρο της FIS του 21ου αιώνα. Είναι η ευκαιρία σας να καθορίσετε την ατζέντα και τη μελλοντική ευημερία του Παγκόσμιου Σκι και του Snowboarding.

Το άθλημά μας έχει πλούσια ιστορία την οποία τιμούμε. Καθώς η κοινωνία αλλάζει, πρέπει επίσης να εξελισσόμαστε και να αξιοποιούμε τα δυνατά μας σημεία.

Ποιο είναι το όραμά σας για το μέλλον του αγαπημένου μας αθλήματος; Είναι ξεκάθαρο, σίγουρο, συνεργατικό; Το δικό μου είναι.

Μια γυναίκα, ένας Ολυμπιονίκης, ένας ηγέτης

Έχετε να επιλέξετε μεταξύ τεσσάρων υποψηφίων για την προεδρία. Όπως σχεδόν οι μισοί αθλητές μας, είμαι γυναίκα, είμαι Ολυμπιονίκης και ηγέτης. Η μόνη μου εστίαση είναι να υπηρετήσω το άθλημά μας, με πλήρη απασχόληση ως Πρόεδρος από την πρώτη ημέρα.

Δεν έχω άλλους δεσμούς, χωρίς δεσμεύσεις. Θα έχετε την πλήρη, απερίσπαστη προσοχή μου για την Ομοσπονδία μας, για τους ενδιαφερόμενους φορείς μας, για να αγκαλιάσουμε ολόκληρη την κοινότητα.

Στις συζητήσεις μας αυτούς τους τελευταίους μήνες - και για πολλά χρόνια συνέχισα να σας ακούω. Ως Πρόεδρος, έχετε την υπόσχεσή μου:
- Θα εκπροσωπηθούμε όλοι πλήρως.
- Θα είμαστε οικονομικά ισχυροί.
- Θα είμαστε προοδευτικοί στη Διακυβέρνηση: διαφάνεια, συμμετοχικότητα, ποικιλομορφία και φύλο.

Και θα προστατεύσουμε το πολύτιμο, εύθραυστο ορεινό περιβάλλον μας. Θα ενσωματώσουμε μια κουλτούρα Αειφορίας σε όλο τον οργανισμό.

Ρωτήσατε ποιες είναι οι προτεραιότητές μου ως Πρόεδρος. Έχουμε τρεις εξ αρχής:
- Πρώτον, να διαχειριστούν προληπτικά τις επιπτώσεις της πανδημίας και να δημιουργήσουν ένα επείγον ταμείο αποκατάστασης του Covid.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Δεύτερον, για να διασφαλίσουμε ότι ο δρόμος προς τους Αγώνες του Πεκίνου 2022 θα είναι απολύτως εντάξει, ώστε να είμαστε έτοιμοι για τις προκλήσεις των πρώτων μας χειμερινών Αγώνων μετά την Πανδημία.
- Και τρίτον, να αντιμετωπίσουμε τις προτάσεις διακυβέρνησης και να πάμε στο Συνέδριο της FIS το 2022 με βασικές αποφάσεις, για να διευρύνουμε την ισορροπία των φύλων και την ευρύτερη εκπροσώπηση στο Συμβούλιο.

Μαζί θα οδηγήσουμε τη FIS στο επόμενο επίπεδο ως έναν σύγχρονο, ευέλικτο και ποικιλόμορφο οργανισμό.

Όλοι μαζί

Είμαστε τυχεροί, η FIS είναι ένας σταθερός οργανισμός. Αλλά ας είμαστε ξεκάθαροι, η FIS απέχει πολύ από το να είναι προοδευτική. Αυτό θα μας βλάψει αν δεν δράσουμε τώρα και δεν κάνουμε κάποιες θετικές αλλαγές. Ας το παραδεχτούμε, κάθε υποψήφιος πρόεδρος της FIS υπόσχεται παρόμοια μηνύματα για τη διακυβέρνηση, επειδή ο ρόλος της FIS είναι ξεκάθαρος.

Η διαφορά στο μήνυμά μου είναι ότι έχω πάνω από 20 χρόνια διορατικότητας, κατανοώ πλήρως τι πρέπει να αλλάξει και πώς να το πετύχω. Με τη δική σας πολιτική εντολή, μπορούμε να το κάνουμε πραγματικότητα.

Θα φέρω όλες τις Εθνικές Ενώσεις μας στο κέντρο της λήψης αποφάσεων. Όχι μόνο για να δημιουργήσουμε μια αρμονική FIS: για να δημιουργήσουμε μια επιτυχημένη FIS.

Οι εξαιρετικοί διοργανωτές μας αναλαμβάνουν τεράστιες ευθύνες. Η Βιομηχανία Χιονοδρομίας έχει υποστηρίξει το άθλημα από την αρχή. Είναι ευπρόσδεκτοι στο τραπέζι μας.

Οι Αθλητές μας με μεγαλύτερη φωνή μέσω των Επιτροπών Αθλητών για κάθε ένα από τα αγωνίσματά μας θα ακουστούν πλήρως. Συνεχίζουμε να αναπτύσσουμε το άθλημά τους, να διασφαλίζουμε την ευημερία τους, να μειώνουμε τους σοβαρούς τραυματισμούς, να προστατεύουμε τον καθαρό αθλητισμό και να τους βοηθάμε να προετοιμαστούν για μελλοντικές καριέρες.

Η FIS έχει διπλή ευθύνη:
- Να είμαστε θεματοφύλακες του αθλήματός μας, φροντίζοντας τα φανταστικά χαρακτηριστικά του,
- Και να ηγηθεί της εξέλιξης και να κάνει τις απαραίτητες αλλαγές στο άθλημα και τη διακυβέρνησή μας

Έχω κίνητρο για το μέλλον μας!

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Το Ολυμπιακό μας μέλλον

Είμαι πραγματικά ενθουσιασμένος για τους ιστορικούς Χειμερινούς Ολυμπιακούς Αγώνες στο Πεκίνο. Τα αθλήματά μας θα αντιπροσωπεύουν πάνω από τα μισά αγωνίσματα του προγράμματος. Γι' αυτό αγωνίστηκα για λογαριασμό μας, μέσα στις επιτροπές της ΔΟΕ και ηγούμενος της αντιπροσωπείας της FIS σε πέντε Χειμερινούς Ολυμπιακούς Αγώνες.

Η ολυμπιακή μας επιτυχία είχε τον μεγαλύτερο αντίκτυπο στο προφίλ του αθλήματός μας. Η χρηματοδότηση της ΔΟΕ έχει αυξηθεί κατά την τελευταία εικοσαετία, η οποία ήταν απολύτως ζωτικής σημασίας για να καταστεί δυνατή η ετήσια οικονομική υποστήριξη της Ειδικής Διανομής σας.

Πολλά αθλήματα αντιμετωπίζουν τον κίνδυνο να χάσουν διοργανώσεις από τα Ολυμπιακά Προγράμματα. Ενώ έχουμε έξι νέα αγωνίσματα στο Πεκίνο, και κατά τη διάρκεια της θητείας μου ως Γενικού Γραμματέα, έχουμε σχεδόν διπλασιάσει τον αριθμό, προσθέτοντας 22 αγωνίσματα για να φτάσουμε τα 55 συνολικά. Αυτό είναι περισσότερο από οποιοδήποτε άλλο θερινό ή χειμερινό άθλημα.
Έχουμε αυξήσει δραματικά τον αριθμό των ευκαιριών για τις Εθνικές Ενώσεις μας να στείλουν τους αθλητές τους στους Ολυμπιακούς Αγώνες. Και γίνατε ισχυρότεροι εξαιτίας αυτού.

Οι σχέσεις με τη ΔΟΕ και το Ολυμπιακό Κίνημα είναι ζωτικής σημασίας για την αποτελεσματικότητα εν μέσω των Ολυμπιακών Αγώνων. Στο Πεκίνο, ο νέος πρόεδρος δεν θα έχει χρόνο να "μάθει στη δουλειά". 20 χρόνια οικοδόμησης σταθερών, αξιόπιστων σχέσεων θα είναι ζωτικής σημασίας για τη μελλοντική μας Ολυμπιακή επιτυχία.

Επενδύοντας στο μέλλον μας

Όμως, παρά το επιτυχημένο ολυμπιακό προφίλ μας, εξακολουθούμε να αντιμετωπίζουμε προκλήσεις εμπορικών συνεργασιών.

Ως κορίτσι από το Λονδίνο έπρεπε να εγκαταλείψω τη χώρα μου στα 15 μου για να ακολουθήσω το άθλημά μου. Έκανα την επιλογή της ζωής μου να αναστείλω τις σπουδές μου χωρίς καμία εγγύηση επιτυχίας. Εκπροσωπώντας τη χώρα μου στους Ολυμπιακούς Αγώνες του Κάλγκαρι το 1988 ένιωσα προνομιούχος. Ακόμα και σήμερα, 33 χρόνια αργότερα, αισθάνομαι προνομιούχος. Μια πρόκληση όπως η δική μου θα είναι πάντα η πραγματικότητα για τους αθλητές. Την έχω ζήσει. Καταλαβαίνω τι χρειάζονται οι αθλητές και οι Εθνικοί Σύνδεσμοι Χιονοδρομίας.

Έσοδα. Αυτό είναι ζωτικής σημασίας για το άθλημά μας, για τις Εθνικές Ενώσεις Χιονοδρομίας και για τους αθλητές μας. Πρέπει να δώσουμε προτεραιότητα στην επένδυση στο μέλλον του αθλητισμού μας. Τα χρήματα που επενδύονται σωστά αλλάζουν τα πάντα. Όπως έχει πει πολλές φορές ο Πρόεδρος Kasper: "Ο ρόλος μας είναι να δημιουργούμε πόρους για το άθλημα και όχι από το άθλημα".

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Τώρα είναι η ώρα να αδράξετε τις ευκαιρίες με νέους εταίρους και νέες πρωτοβουλίες. Οι υφιστάμενες συνεργασίες μας θα γίνουν ισχυρότερες. Χρειαζόμαστε την καλύτερη ψηφιακή δέσμευση και καινοτομίες. Οι ηγέτες στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, συμπεριλαμβανομένου του Facebook, οι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς και οι υπεύθυνοι αθλητικής προώθησης βλέπουν τεράστιες δυνατότητες για τη FIS.

Οι σούπερ σταρ αθλητές μας και οι πραγματικά παγκόσμιες διοργανώσεις Elite στην Ευρώπη, τη Βόρεια Αμερική και την Ασία αξίζουν να τους προωθήσουμε με τον πιο εκτεταμένο δυνατό τρόπο. Περισσότεροι πόροι σημαίνουν χρηματικά έπαθλα υψηλότερου επιπέδου. Οι αθλητές το αξίζουν αυτό. Ποδόσφαιρο, Φόρμουλα 1, τένις, γκολφ - το έχουν πετύχει και πρέπει να βάλουμε τους στόχους μας εξίσου ψηλά.

Τα Αναπτυσσόμενα Έθνη μας χρειάζονται την υποστήριξή μας για να αναπτύξουν τις ικανότητές τους, να αποκτήσουν πρόσβαση σε χρηματοδότηση, εξοπλισμό και προπονητές. Ας τα προωθήσουμε - ο κόσμος πρέπει να γνωρίζει ότι υπάρχουν διαγωνισμοί FIS που διεξάγονται στο χιόνι στη Νότια Αφρική και σε πατίνια στο Μεξικό.

Η συνεργασία με τη βιομηχανία του χειμερινού τουρισμού θα αυξήσει τη συμμετοχή και τους καταναλωτές, με αποτέλεσμα οι εθνικές ενώσεις να έχουν περισσότερους πόρους για να επενδύσουν στο άθλημα. Ο κοινός μας στόχος είναι να φέρουμε περισσότερα παιδιά στο χιόνι.

Ο χρόνος είναι τώρα

Ο Gian-Franco Kasper υποστήριξε μια γυναίκα, και μάλιστα από ένα μη παραδοσιακό έθνος, για να γίνει η πρώτη γυναίκα Γενική Γραμματέας της FIS. Είμαι πραγματικά ευγνώμων για την εμπιστοσύνη του.

Ναι, τελικά είχαμε κάποιες διαφορές. Ποιος δεν θα είχε μετά από 20 χρόνια; Ήθελα να εξελιχθώ και να εκσυγχρονιστώ. Αλλά και οι δύο επικεντρωθήκαμε στο συμφέρον του αθλήματος. Ως Γενικός Γραμματέας προώθησα την εξέλιξή μας με θετικό τρόπο.

Ως Πρόεδρος, με την πολιτική σας εντολή, θα συνεργαστούμε για να πραγματοποιήσουμε τις απαραίτητες αλλαγές, όπου αυτές είναι θεμελιώδεις για την επιτυχία μας.

Ως πρόεδρός σας, θα εκπροσωπήσω όλες τις κοινότητες της FIS και αυτό με αξιοπρέπεια και ακεραιότητα.

Βλέπω το μέλλον μας από πολλές διαφορετικές οπτικές γωνίες: Γνωρίζω και εκτιμώ τους πολιτισμούς σας.

Η μόνη μου εστίαση είναι η Προεδρία της FIS - δεν υπάρχουν άλλες υποχρεώσεις ή οργανισμοί που να συγκρούονται με το χρόνο μου. Και είμαι έτοιμος από την πρώτη μέρα.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Το πάθος μου είναι να βάλω τις ανάγκες του ίδιου του αθλήματος στο επίκεντρο όλων όσων θα κάνει η FIS.

Βρισκόμαστε τώρα στους πρόποδες του βουνού. Μαζί μπορούμε να ανέβουμε στα ύψη που αξίζει ο αθλητισμός μας.

Είμαι πραγματικά ταπεινός που στέκομαι σήμερα μπροστά σας - θα ήταν τιμή μου να υπηρετήσω ως πρόεδρός σας.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

MAGYARORSZÁG / Hungarian

Sarah Lewis, OBE OLY
A FIS elnöki beszédének átirata a FIS Kongresszus küldöttei előtt

Világos jövőkép

Nagyszerű, hogy a hegyekből köszönthetem Önöket. Reméljük, hamarosan találkozunk a havon!

Eljött az idő, hogy megválasszák a FIS 21. század első elnökét. Ez az Önök lehetősége, hogy meghatározzák a világ síelésének és snowboardozásának napirendjét és jövőbeli jólétét.

Sportágunknak gazdag történelme van, amelyet nagyra becsülünk. Ahogy a társadalom változik, nekünk is fejlődnünk kell, és az erősségeinkre kell építenünk.

Mi az Ön elképzelése szeretett sportágunk jövőjéről? Világos, magabiztos, együttműködő? Az enyém.

Egy nő, egy olimpikon, egy vezető

Négy elnökjelölt közül választhatnak. Mint sportolóink közel fele, én is nő vagyok, olimpikon és vezető. Egyetlen célom, hogy a sportágunkat szolgáljam, teljes munkaidőben, elnökként az első naptól kezdve.

Nincsenek más kötöttségeim, nincsenek kötöttségek. Teljes, zavartalan figyelmemet a szövetségünkre, az érdekeltjeinkre, az egész közösség felkarolására fordítom.

Az elmúlt hónapokban folytatott megbeszéléseink során - és sok éven át folyamatosan meghallgattam Önöket. Elnökként ígéretet kapnak tőlem:

- Mindannyian teljes mértékben képviselve leszünk.
- Pénzügyileg erősek leszünk.
- Progresszívek leszünk a kormányzás terén: átláthatóság, befogadás, sokszínűség és nemek közötti egyenlőség.

És megvédjük értékes, törékeny hegyvidéki környezetünket. Az egész szervezetünkbe beépítjük a fenntarthatóság kultúráját.

Azt kérdezték, hogy mik a prioritásaim elnökként. Kezdetben három prioritásunk van:

- Először is, a világjárvány hatásainak proaktív kezelése, és egy sürgős Covid helyreállítási alap létrehozása.
- Másodszor, biztosítani, hogy a 2022-es pekingi játékokig vezető út teljes mértékben sínen legyen, hogy készen álljunk a pandémia utáni első téli játékok kihívásaira.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Harmadszor pedig, hogy foglalkozzunk az irányítási javaslatokkal, és a FIS 2022-es kongresszusára már meghozott kulcsfontosságú döntésekkel menjünk, hogy a nemek közötti egyensúlyt és a Tanácsban való szélesebb körű képviseletet bővítsük.

Együtt a FIS-t modern, sokoldalú és sokszínű szervezetként a következő szintre emeljük.

Mindenki együtt

Szerencsések vagyunk, a FIS egy stabil szervezet. De legyünk tisztában azzal, hogy a FIS messze nem progresszív. Ez ártani fog nekünk, ha nem cselekszünk most, és nem hajtunk végre néhány pozitív változást. Lássuk be, minden FIS elnökjelölt hasonló üzeneteket ígér az irányítással kapcsolatban, mert a FIS szerepe egyértelmű.

Az én üzenetemben az a különbség, hogy több mint 20 évnyi tapasztalattal rendelkezem, teljesen megértem, hogy mit kell megváltoztatni, és hogyan lehet ezt elérni. Az Ön politikai mandátumával mindezt meg tudjuk valósítani.

Minden nemzeti szövetségünket a döntéshozatal középpontjába fogom állítani. Nem csak azért, hogy harmonikus FIS-t hozzunk létre: hogy sikeres FIS-t hozzunk létre.

Kivételes szervezőink hatalmas felelősséget vállalnak. A síipar a kezdetektől fogva támogatja a sportágat. Szívesen látjuk őket az asztalunknál.

A sportolóink, akiknek a sportolói bizottságok révén minden egyes sportágunkban nagyobb hangjuk van, teljes mértékben meghallgatásra találnak. Tovább fejlesztjük sportjukat, megóvjuk jólétüket, csökkentjük a súlyos sérülések számát, megvédjük a tiszta sportot és segítünk felkészíteni őket a jövőbeli karrierjükre.

A FIS-nek kettős felelőssége van:
- A sportágunk őrzői lenni, ápolva annak fantasztikus tulajdonságait,
- És a fejlődés irányítása és a szükséges változtatások végrehajtása a sportágunkban és az irányításban.

Motivált vagyok a jövőnkért!

Olimpiai jövőnk

Igazán izgatott vagyok a pekingi történelmi téli olimpiai játékok miatt. Sportágaink a programban szereplő versenyszámok több mint felét képviselik majd. Ezért küzdöttem a nevünkben, a NOB bizottságaiban és a FIS küldöttségének vezetésével öt téli olimpián.

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Olimpiai sikereinknek volt a legnagyobb hatása sportágunk profiljára. A NOB finanszírozása az elmúlt húsz évben nőtt, ami elengedhetetlenül fontos volt ahhoz, hogy lehetővé tegye az Önök éves speciális elosztási pénzügyi támogatását.

Sok sportágat fenyeget az a veszély, hogy elveszíti az olimpiai programban szereplő eseményeket. Míg Pekingben hat új versenyszámmal rendelkezünk, addig főtitkárságom alatt majdnem megduplázták a számukat, 22 versenyszámmal bővítve, így összesen 55-re nőtt a számuk. Ez több, mint bármely más nyári vagy téli sportágban.
Drámaian megnöveltük a nemzeti szövetségeink számára a lehetőségek számát, hogy sportolóikat az olimpiára küldhessék. És ennek köszönhetően erősebbek lettek.

A NOB-kal és az olimpiai mozgalommal való kapcsolatok létfontosságúak ahhoz, hogy eredményesek legyünk az olimpiai játékok hevében. Pekingben az új elnöknek nem lesz ideje "munka közben tanulni". A szilárd, megbízható kapcsolatok 20 éves kiépítése létfontosságú lesz a jövőbeni olimpiai sikereinkhez.

Befektetés a jövőnkbe

Sikeres olimpiai profilunk ellenére azonban még mindig vannak kereskedelmi partnerségi kihívásaink.

Londoni lányként 15 évesen el kellett hagynom hazámat, hogy sportolhassak. Életre szóló döntést hoztam, hogy felfüggesztettem az iskolai tanulmányaimat, mivel nem volt garancia a sikerre. Az 1988-as Calgary-i olimpián hazámat képviselve kiváltságosnak éreztem magam. Még ma, 33 évvel később is kiváltságosnak érzem magam. Az olyan kihívások, mint az enyém, mindig is a sportolók valósága maradnak. Én átéltem ezt. Megértem, mire van szüksége a sportolóknak és a nemzeti sízövetségeknek.

Bevételek. Ez létfontosságú a sportágunk, a Nemzeti Sízövetségek és a sportolóink számára. A sportágunk jövőjébe való befektetést kell előtérbe helyeznünk. A helyesen befektetett pénz mindent megváltoztat. Ahogy Kasper elnök úr már sokszor elmondta: "A mi feladatunk az, hogy forrásokat teremtsünk a sport számára, és nem a sportból".

Itt az ideje, hogy új partnerekkel és új kezdeményezésekkel megragadjuk a lehetőségeket. A már meglévő partnerkapcsolataink erősödni fognak. A legjobb digitális elkötelezettségre és innovációkra van szükségünk. A közösségi média vezetői, köztük a Facebook, a műsorszolgáltatók és a sportmarketingesek hatalmas lehetőségeket látnak a FIS számára.

Szupersztár sportolóink és az Európában, Észak-Amerikában és Ázsiában zajló, valóban globális elit versenyek megérdemlik, hogy a lehető legszélesebb körben népszerűsítsük őket. A több erőforrás magasabb szintű pénzdíjakat jelent. A sportolók ezt megérdemlik. Labdarúgás, Forma-1, tenisz, golf - ők már elérték, és nekünk is ugyanilyen magasra kell tennünk a lécet.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Fejlődő nemzeteinknek szükségük van a támogatásunkra, hogy kiépíthessék kompetenciájukat; hogy hozzáférjenek a finanszírozáshoz, felszereléshez és edzőkhöz. Népszerűsítsük őket - a világnak tudnia kell, hogy Dél-Afrikában havon, Mexikóban pedig görkorcsolyán zajlanak FIS-versenyek.

A téli turisztikai iparral való együttműködés több résztvevőt és fogyasztót fog ösztönözni, ami több forrást jelent a nemzeti szövetségek számára, hogy a sportba fektessenek. Közös célunk, hogy több gyermeket hozzunk a hóba.

Az idő most jött el

Gian-Franco Kasper támogatta, hogy egy nő legyen a FIS első női főtitkára, méghozzá egy nem hagyományos nemzetből. Igazán hálás vagyok a bizalmáért.

Igen, végül is voltak nézeteltéréseink. Kinek ne lennének 20 év után; én fejlődni és modernizálni akartam. De mindketten a sportág érdekeit tartottuk szem előtt. Főtitkárként pozitív irányba tereltem a fejlődésünket.

Elnökként, az Ön politikai mandátumával együtt fogunk dolgozni a szükséges változtatások megvalósításán ott, ahol azok alapvető fontosságúak a sikerünkhöz.

Az Önök elnökeként a FIS minden közösségét méltósággal és tisztességgel fogom képviselni.

A jövőnket sokféle perspektívából látom: A legtöbb tagországban jártam rendezvényeken, ismerem és értékelem a kultúrájukat.

Egyedül a FIS elnökségére koncentrálok - nincsenek más kötelezettségek vagy szervezetek, amelyek ütköznek az időmmel. És az első naptól kezdve készen állok.

Szenvedélyes célom, hogy magának a sportágnak az igényeit helyezzem a középpontba mindabban, amit a FIS tesz.

Most már a hegy lábánál vagyunk. Együtt felmászhatunk a sportágunk által megérdemelt magasságokba.

Igazán alázatosnak érzem magam, hogy ma Önök előtt állhatok - megtiszteltetés lenne az Önök elnökeként szolgálni.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

ITALIANO / Italian

Sarah Lewis, OBE OLY
Trascrizione del discorso presidenziale della FIS ai delegati del Congresso FIS

Visione chiara

È fantastico potervi salutare dalle montagne. Speriamo di incontrarci presto sulla neve!

È arrivato il momento di eleggere il primo presidente FIS del 21° secolo. È la vostra opportunità di stabilire l'agenda e il futuro benessere dello sci e dello snowboard mondiale.

Il nostro sport ha una ricca storia che ci sta a cuore. Mentre la società cambia, anche noi dobbiamo evolverci e costruire sui nostri punti di forza.

Qual è la tua visione per il futuro del nostro amato sport? È chiara, fiduciosa, collaborativa? La mia è.

Una donna, un olimpionico, un leader

Avete una scelta tra quattro candidati a presidente. Come quasi la metà dei nostri atleti sono una donna, sono un'atleta olimpica e una leader. Il mio unico obiettivo è quello di servire il nostro sport, a tempo pieno come Presidente dal primo giorno.

Non ho altri legami, nessun vincolo. Avrete la mia completa, indisturbata attenzione per la nostra Federazione, per le nostre parti interessate, per abbracciare l'intera comunità.

Nelle nostre discussioni di questi ultimi mesi - e per molti anni ho continuato ad ascoltarvi. Come presidente, avete la mia promessa:

- Saremo tutti pienamente rappresentati.
- Saremo finanziariamente forti.
- Saremo progressisti sulla governance: trasparenza, inclusività, diversità e genere.

E proteggeremo i nostri preziosi e fragili ambienti di montagna. Integreremo una cultura della sostenibilità in tutta l'organizzazione.

Mi avete chiesto quali sono le mie priorità come presidente. All'inizio ne abbiamo tre:

- In primo luogo, gestire gli effetti della pandemia in modo proattivo, e installare un urgente Covid Recovery Fund
- In secondo luogo, garantire che la strada verso i Giochi di Pechino 2022 sia pienamente in pista, in modo da essere pronti per le sfide dei nostri primi Giochi invernali post-pandemia
- E in terzo luogo, per affrontare le proposte di governance e andare al Congresso FIS 2022 con decisioni chiave in atto, per espandere l'equilibrio di genere e una più ampia rappresentanza nel Consiglio

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Insieme porteremo la FIS al livello successivo come organizzazione moderna, versatile e diversificata.

Tutti insieme

Siamo fortunati, FIS è un'organizzazione stabile. Ma siamo chiari: la FIS è tutt'altro che progressista. Questo ci danneggerà se non agiamo ora e non facciamo dei cambiamenti positivi. Ammettiamolo, ogni candidato alla presidenza della FIS sta promettendo messaggi simili sulla governance, perché il ruolo della FIS è chiaro.

La differenza nel mio messaggio è che ho più di 20 anni di esperienza, capisco perfettamente cosa deve cambiare e come farlo. Con il vostro mandato politico, possiamo farlo diventare realtà.

Porterò tutte le nostre associazioni nazionali al centro del processo decisionale. Non solo per fare una FIS armoniosa: per fare una FIS di successo.

I nostri eccezionali Organizzatori si assumono enormi responsabilità. L'industria dello sci ha sostenuto lo sport fin dall'inizio. Sono i benvenuti al nostro tavolo.

I nostri Atleti, con una voce più grande attraverso le Commissioni degli Atleti per ciascuna delle nostre discipline, saranno pienamente ascoltati. Continuiamo a sviluppare il loro sport, salvaguardare il loro benessere, ridurre gli infortuni gravi, proteggere lo sport pulito e aiutarli a preparare le loro carriere future.

La FIS ha una doppia responsabilità:
- Essere i custodi del nostro sport, custodendo i suoi fantastici attributi,
- E guidare l'evoluzione e fare i necessari cambiamenti nel nostro sport e nel governo.

Sono motivato per il nostro futuro!

Il nostro futuro olimpico

Sono davvero entusiasta degli storici Giochi Olimpici Invernali di Pechino. I nostri sport rappresenteranno più della metà degli eventi in programma. Questo è ciò per cui ho lottato a nostro nome, all'interno delle commissioni del CIO e alla guida della delegazione FIS a cinque Giochi Olimpici Invernali.

Il nostro successo olimpico ha avuto il più grande impatto sul profilo del nostro sport. I finanziamenti del CIO sono aumentati negli ultimi vent'anni, il che è stato assolutamente vitale per ottenere il vostro sostegno finanziario annuale di Special Distribution.

Molti sport affrontano il rischio di perdere eventi nei programmi olimpici. Mentre abbiamo sei nuovi eventi a Pechino, e durante il mio periodo come Segretario Generale, abbiamo quasi

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

raddoppiato il numero, aggiungendo 22 competizioni per raggiungere 55 in totale. Questo è più di qualsiasi altro sport estivo o invernale.
Abbiamo aumentato drasticamente il numero di opportunità per le nostre associazioni nazionali di inviare i loro atleti alle Olimpiadi. E voi siete diventati più forti grazie a questo.

Le relazioni con il CIO e il Movimento Olimpico sono vitali per essere efficaci nel calore di un'Olimpiade. A Pechino, il nuovo presidente non avrà il tempo di "imparare sul lavoro". 20 anni di costruzione di relazioni solide e affidabili saranno vitali per il nostro futuro successo olimpico.

Investire nel nostro futuro

Ma nonostante il nostro profilo olimpico di successo, abbiamo ancora problemi di partnership commerciale.

Come una ragazza di Londra ho dovuto lasciare il mio paese a 15 anni per perseguire il mio sport. Ho fatto una scelta di vita per mettere la mia istruzione in attesa senza alcuna garanzia di successo. Rappresentando il mio paese alle Olimpiadi di Calgary 1988 mi sono sentita privilegiata. Mi sento ancora privilegiato oggi, 33 anni dopo. Una sfida come la mia sarà sempre la realtà per gli atleti. Io l'ho vissuta. Capisco di cosa hanno bisogno gli atleti e le associazioni nazionali di sci.

Di entrate. Questo è vitale per il nostro sport, per le nostre associazioni nazionali di sci e per i nostri atleti. Dobbiamo dare la priorità all'investimento nel futuro del nostro sport. Il denaro investito correttamente cambia tutto. Come il presidente Kasper ha detto molte volte: "Il nostro ruolo è quello di generare risorse per lo sport e non dallo sport".

Ora è il momento di cogliere le opportunità con nuovi partner e nuove iniziative. Le nostre partnership esistenti diventeranno più forti. Abbiamo bisogno del miglior impegno digitale e delle innovazioni. I leader dei social media, incluso Facebook, i broadcaster e i marketer sportivi vedono un enorme potenziale per la FIS.
I nostri atleti superstar e gli eventi Elite veramente globali in Europa, Nord America e Asia meritano che li promuoviamo nel modo più ampio possibile. Più risorse significano premi in denaro di più alto livello. Gli atleti se lo meritano. Calcio, Formula 1, Tennis, Golf - ci sono riusciti e noi dobbiamo puntare altrettanto in alto.

Le nostre nazioni in via di sviluppo hanno bisogno del nostro sostegno per costruire la loro competenza; per accedere a finanziamenti, attrezzature e allenatori. Promuoviamole - il mondo deve sapere che ci sono gare FIS che si svolgono sulla neve in Sudafrica e sugli sci a rotelle in Messico.

Lavorare insieme all'industria del turismo invernale porterà più partecipazione e più consumatori; con il risultato di più risorse per le associazioni nazionali da investire in questo sport. Il nostro obiettivo comune è quello di portare più bambini sulla neve.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Il tempo è ora

Gian-Franco Kasper ha sostenuto una donna, proveniente da una nazione non tradizionale, per diventare il primo Segretario Generale donna della FIS. Gli sono veramente grata per la sua fiducia.

Sì, alla fine abbiamo avuto delle differenze. Chi non le avrebbe avute dopo 20 anni; io volevo evolvermi e modernizzarmi. Ma entrambi ci siamo concentrati sugli interessi dello sport. Come segretario generale ho guidato la nostra evoluzione in modo positivo.

Come Presidente, con il vostro mandato politico, lavoreremo insieme per effettuare i cambiamenti necessari dove sono fondamentali per il nostro successo.

Come vostro presidente, rappresenterò tutte le comunità della FIS e questo con dignità e integrità. Vedo il nostro futuro da molte prospettive diverse: Sono stato agli eventi nella maggior parte delle nazioni membri, conosco e apprezzo le vostre culture.
Il mio unico obiettivo è la presidenza della FIS - nessun altro obbligo o organizzazione è in conflitto con il mio tempo. E sono pronto fin dal primo giorno.

Il mio obiettivo appassionato è quello di mettere le esigenze dello sport stesso al centro di tutto ciò che la FIS farà.
Ora siamo ai piedi della montagna. Insieme possiamo scalare le vette che il nostro sport merita.

Sono davvero onorata di stare di fronte a voi oggi - sarebbe un onore servire come vostro Presidente.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

日本語 / Japanese

Sarah Lewis, OBE OLY
FIS 会長による FIS 大会代表者へのスピーチの記録

明確なビジョン

山の上から皆様にご挨拶できることを大変うれしく思います。近いうちに雪の上でお会いできることを期待しましょう!

21 世紀の最初の FIS 会長を選出する時が来ました。これは、世界のスキーとスノーボードのアジェンダと将来の福祉を決定する機会です。

私たちのスポーツには、私たちが大切にしてきた豊かな歴史があります。社会の変化に合わせて、私たちも自分たちの強みを生かして進化していく必要があります。

私たちの愛するスポーツの未来について、あなたはどのようなビジョンを持っていますか？それは、明確で、自信に満ちていて、協力的なものですか？ 私はこう考えています。

一人の女性、一人のオリンピアン、一人のリーダー

皆さんは 4 人の会長候補から選ぶことができます。アスリートの約半数がそうであるように、私も女性であり、オリンピック選手であり、リーダーでもあります。私の唯一の関心事は、初日から会長としてフルタイムで私たちのスポーツに貢献することです。

私には何の関係もありませんし、何の制約もありません。連盟のために、ステークホルダーのために、そしてコミュニティ全体のために、私は完全に、気を抜くことなく注意を払うことができます。

この数ヶ月間の話し合いの中で、そして何年にもわたって私はあなたの声に耳を傾け続けてきました。大統領として、私はあなた方に約束します。

- 私たち全員が完全に代表されます。
- 私たちは財政的に強くなります。
- 私たちは、透明性、包括性、多様性、ジェンダーなど、ガバナンスに関して進歩的になります。

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

そして、貴重で壊れやすい山の環境を守ります。私たちは、サステナビリティの文化を組織全体に統合します。

大統領としての私の優先事項は何かという質問がありました。まず、3 つの優先事項があります。

- 第一に、パンデミックの影響を事前に管理し、緊急の Covid 復旧基金を設置すること。
- 2 つ目は、2022 年北京大会への道のりを確実に軌道に乗せ、パンデミック後初の冬季大会への挑戦に備えること。
- そして 3 つ目は、ガバナンスの提案に取り組み、2022 年の FIS 大会に向けて、ジェンダーバランスの拡大や評議会における幅広い代表性など、重要な決定を行うことです。

私たちは共に、FIS を現代的で多様性のある組織として、次のレベルに引き上げていきます。

みんなで一緒に

私たちは幸運にも、FIS は安定した組織です。しかし、はっきりさせておきたいのは、FIS は進歩的とは程遠いということです。今すぐ行動を起こし、前向きな変化を起こさなければ、このことは私たちに悪影響を及ぼします。正直に言うと、FIS 会長候補者は皆、FIS の役割がはっきりしているため、ガバナンスに関して同じようなメッセージを約束しています。

私のメッセージの違いは、私には 20 年以上の見識があり、何を変える必要があるのか、どうすればそれを実現できるのかを十分に理解していることです。皆さんの政治的な後押しがあれば、それを現実のものとすることができます。

私はすべての全国協会を意思決定の中心に持っていきます。 調和のとれた FIS を作るだけでなく、FIS を成功させるためにも。

卓越したオーガナイザーは大きな責任を負っています。スキー産業は、当初からこのスポーツをサポートしてきました。彼らは私たちのテーブルに歓迎されています。

各種目のアスリート委員会を通じて、より大きな声を持つアスリートたちの声を十分に聞くことができます。私たちは、アスリートのスポーツを発展させ、彼らの福祉を守り、重篤な怪我を減らし、クリーンなスポーツを守り、彼らの将来のキャリアに向けた準備を支援していきます。

FIS には 2 つの責任があります。

- FIS には 2 つの責任があります：私たちのスポーツを守り、その素晴らしい特性を大切にすること。

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- そして、進化をリードし、スポーツと政府に必要な変化をもたらすことです。

私たちの未来に向けてやる気が出てきました

私たちのオリンピックの未来

北京で開催される歴史的な冬季オリンピックに、私は心から期待しています。私たちのスポーツは、プログラムの半分以上の種目を占めることになります。これこそが、私が IOC 委員会や 5 つの冬季オリンピックにおける FIS 代表団を率いて、私たちのために戦ってきたことなのです。

オリンピックでの成功は、私たちのスポーツの知名度に最も大きな影響を与えました。IOC 委員会の資金は過去 20 年間で増加しており、これは毎年の特別分配金の支援には絶対に欠かせないものでした。

多くのスポーツは、オリンピックプログラムのイベントを失うというリスクに直面しています。 北京大会では 6 つの競技が新設されましたが、私が事務局長を務めている間に、22 の競技が追加され、合計 55 の競技が行われるようになり、ほぼ倍増しました。これは、他の夏季・冬季スポーツよりも多い数です。
私たちは、各国の協会が選手をオリンピックに送り出す機会を劇的に増やしました。そして、そのおかげで皆さんは強くなったのです。

オリンピックの熱気の中で効果を発揮するには、IOC やオリンピック・ムーブメントとの関係が不可欠です。北京では、新会長が「仕事で学ぶ」時間はありません。20 年間に渡って信頼できる強固な関係を築いてきたことが、今後のオリンピックの成功には欠かせません。

未来への投資

しかし、オリンピックで成功を収めたとはいえ、商業的なパートナーシップには課題があります。

ロンドン出身の私は、スポーツを追求するために 15 歳で国を離れなければなりませんでした。 私は、成功の保証がない中で、学業を中断するという人生の選択をしました。1988 年のカルガリー・オリンピックに国の代表として参加したとき、私は特権を感じました。あれから 33 年経った今でも、私は特権を感じています。私のような挑戦は、常にアスリートにとっての現実です。私はそれを生きてきました。アスリートとナショナル・スキー・アソシエーションが何を必要としているかを理解しています。

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

収入です。これは、私たちのスポーツ、ナショナル・スキー・アソシエーション、そしてアスリートにとって不可欠なものです。私たちは、スポーツの未来への投資を優先しなければなりません。お金を正しく投資すれば、すべてが変わります。カスパー会長が何度も言っているように "私たちの役割は、スポーツのために資源を生み出すことであり、スポーツから資源を生み出すことではありません」。

今こそ、新たなパートナーと新たな取り組みでチャンスを掴む時です。既存のパートナーシップもより強固なものになるでしょう。私たちは、最高のデジタル・エンゲージメントとイノヴェーションを必要としています。 Facebook を含むソーシャルメディアのリーダーたち、放送局、スポーツマーケッターたちは、FIS に大きな可能性を見出しています。

我々のスーパースターアスリートや、ヨーロッパ、北米、アジアで開催される真のグローバルエリートイベントは、我々が可能な限り広範な方法で宣伝するに値する。より多くのリソースは、より高いレベルの賞金を意味します。 アスリートはそれに値するのです。サッカー、F1、テニス、ゴルフ.....彼らはそれを達成したのですから、私たちも同じように高い目標を掲げなければなりません。

発展途上国は、資金、設備、コーチを利用して能力を高めるために、私たちの支援を必要としています。南アフリカの雪上やメキシコのローラースケートで FIS 大会が開催されていることを世界にアピールしましょう。

ウィンターツーリズム業界と協力することで、より多くの参加者や消費者を獲得することができ、その結果、国内協会がスポーツに投資するためのリソースを増やすことができます。私たちの共通の関心事は、「より多くの子どもたちを雪上に連れて行くこと」です。

今がその時です

ジャン・フランコ・カスパー氏は、女性を、しかも非伝統的な国の女性を、FIS の初の女性事務総長にするために支援してくれました。彼の信頼には本当に感謝しています。

確かに、最終的にはいくつかの相違点がありました。20 年も経てば、誰だってそうでしょう。私は進化と近代化を望んでいました。しかし、私たちはどちらもスポーツの最善の利益を重視していました。事務総長として、私は積極的な方法で進化を促しました。

会長として、あなたの政治的使命を受けて、私たちは、成功のために必要な変化をもたらすために協力していきます。

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

皆さんの会長として、私は FIS のすべてのコミュニティを代表し、威厳と誠実さをもって FIS を代表します。

私は、さまざまな視点から FIS の未来を見ています。私はほとんどのメンバー国のイベントに参加したことがあり、皆さんの文化を理解しています。

私は FIS 会長職にのみ集中しており、他の義務や組織と私の時間が重なることはありません。そして、初日から準備ができています。

私が熱心に取り組んでいるのは、スポーツそのもののニーズを、FIS が行うすべてのことの中心に据えることです。

私たちは今、山のふもとにいます。私たちは共に、このスポーツにふさわしい高みへと登ることができるのです。

今日、皆さんの前に立つことができて、本当に身の引き締まる思いがします。

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

LATVIJAS / Latvian

Sarah Lewis, OBE OLY
FIS prezidenta uzrunas FIS kongresa delegātiem stenogramma

Skaidra vīzija

Ir tik lieliski, ka varu jūs sveikt no kalniem. Cerēsim, ka drīz satiksimies uz sniega!

Ir pienācis laiks jums ievēlēt pirmo FIS prezidentu 21. gadsimtā. Šī ir jūsu iespēja noteikt darba kārtību un pasaules slēpošanas un snovborda nākotnes labklājību.

Mūsu sporta veidam ir bagāta vēsture, ko mēs augstu vērtējam. Mainoties sabiedrībai, arī mums ir jāattīstās un jāattīsta mūsu stiprās puses.

Kāds ir jūsu redzējums par mūsu iemīļotā sporta veida nākotni? Vai tā ir skaidra, pārliecinoša, uz sadarbību vērsta? Mana ir šāda.

Viena sieviete, viena olimpiete, viena līdere

Jums ir iespēja izvēlēties no četriem prezidenta amata kandidātiem. Tāpat kā gandrīz puse mūsu sportistu, es esmu sieviete, esmu olimpiete un līdere. Mans vienīgais mērķis ir kalpot mūsu sportam, pilnu slodzi kā prezidentei no pirmās dienas.

Man nav nekādu citu saišu, nekādu saistību. Jums būs mana pilnīga, nepiespiesta uzmanība mūsu federācijai, mūsu ieinteresētajām pusēm, lai aptvertu visu sabiedrību.

Mūsu diskusijās šajos pēdējos mēnešos - un daudzu gadu garumā es turpinu jūs uzklausīt. Kā prezidentam jums ir mans solījums:
- Mēs visi būsim pilnībā pārstāvēti.
- Mēs būsim finansiāli spēcīgi.
- Mēs būsim progresīvi pārvaldības jomā: pārredzamība, iekļautība, daudzveidība un dzimumu līdztiesība.

Un mēs aizsargāsim mūsu vērtīgo, trauslo kalnu vidi. Mēs integrēsim ilgtspējības kultūru visā organizācijā.

Jūs jautājāt, kādas ir manas prioritātes kā prezidentam. Sākumā mums ir trīs:
- Pirmkārt, proaktīvi pārvaldīt pandēmijas sekas un steidzami izveidot Kovid atjaunošanas fondu.
- Otrkārt, nodrošināt, lai ceļš uz 2022. gada Pekinas spēlēm noritētu pilnvērtīgi, lai mēs būtu gatavi pirmajām ziemas spēlēm pēc pandēmijas.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- un, treškārt, risināt pārvaldības priekšlikumus un doties uz 2022. gada FIS kongresu ar pieņemtiem svarīgākajiem lēmumiem, lai palielinātu dzimumu līdzsvaru un plašāku pārstāvniecību Padomē.

Kopā mēs pacelsim FIS nākamajā līmenī kā modernu, daudzpusīgu un daudzveidīgu organizāciju.

Visi kopā

Mums ir paveicies, FIS ir stabila organizācija. Taču būsim atklāti, FIS nebūt nav progresīva. Tas mums kaitēs, ja nerīkosimies tagad un neveicīsim pozitīvas pārmaiņas. Atzīsim taisnību, katrs FIS prezidenta amata kandidāts sola līdzīgus vēstījumus par pārvaldību, jo FIS loma ir skaidra.

Mans vēstījums atšķiras ar to, ka man ir vairāk nekā 20 gadu pieredze, es pilnībā saprotu, kas ir jāmaina un kā to izdarīt. Ar jūsu politisko mandātu mēs varam to īstenot.

Es izvirzīšu visas mūsu nacionālās apvienības lēmumu pieņemšanas centrā. Ne tikai, lai izveidotu harmonisku FIS: lai izveidotu veiksmīgu FIS.

Mūsu izcilie organizatori uzņemas milzīgu atbildību. Slēpošanas industrija ir atbalstījusi šo sporta veidu jau no paša sākuma. Viņi ir laipni gaidīti pie mūsu galda.

Mūsu sportisti, kuriem ir lielāka balss, pateicoties sportistu komisijām katrā no mūsu disciplīnām, tiks pilnībā sadzirdēti. Mēs turpināsim attīstīt viņu sportu, aizsargāt viņu labklājību, samazināt nopietnu traumu skaitu, aizsargāt tīru sportu un palīdzēt viņiem sagatavoties turpmākajām karjerām.

FIS ir divējāda atbildība:
- būt par mūsu sporta veida glabātājiem, kopjot tā fantastiskās īpašības,
- un vadīt attīstību un veikt nepieciešamās izmaiņas mūsu sportā un pārvaldē.

Es esmu motivēts mūsu nākotnei!

Mūsu olimpiskā nākotne

Esmu patiesi satraukts par vēsturiskajām ziemas olimpiskajām spēlēm Pekinā. Mūsu sporta veidi pārstāvēs vairāk nekā pusi no programmā iekļautajiem sporta veidiem. Par to esmu cīnījies mūsu vārdā, darbojoties SOK komisijās un vadot FIS delegāciju piecās ziemas olimpiskajās spēlēs.

Mūsu panākumi olimpiskajās spēlēs ir visvairāk ietekmējuši mūsu sporta veida atpazīstamību. Pēdējo divdesmit gadu laikā ir palielinājies SOK finansējums, kas ir bijis absolūti nepieciešams, lai nodrošinātu jūsu ikgadējo īpašo sadales finansiālo atbalstu.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Daudzi sporta veidi saskaras ar risku zaudēt olimpisko spēļu programmās iekļautos pasākumus. Lai gan Pekinā mums ir seši jauni notikumi, un manā ģenerālsekretāra amatā pavadītajā laikā mēs esam gandrīz dubultojuši šo skaitu, pievienojot 22 sacensības, lai kopējais to skaits sasniegtu 55. Tas ir vairāk nekā jebkurā citā vasaras vai ziemas sporta veidā.
Mēs esam ievērojami palielinājuši iespēju skaitu mūsu nacionālajām asociācijām sūtīt savus sportistus uz olimpiskajām spēlēm. Un jūs esat kļuvuši spēcīgāki, jo tas ir noticis.

Attiecības ar SOK un olimpisko kustību ir ļoti svarīgas, lai olimpisko spēļu karstumā būtu efektīvas. Pekinā jaunajam prezidentam nebūs laika "mācīties darba vietā". Mūsu turpmākajiem olimpiskajiem panākumiem būs svarīgi 20 gadus veidot stabilas un uzticamas attiecības.

Ieguldījums mūsu nākotnē

Tomēr, neraugoties uz mūsu veiksmīgo olimpisko profilu, mums joprojām ir problēmas, kas saistītas ar komerciālo partnerību.

Man kā Londonas meitenei 15 gadu vecumā nācās pamest savu valsti, lai nodarbotos ar sportu. Es izdarīju dzīves izvēli, lai apturētu savu izglītību bez panākumu garantijas. Pārstāvot savu valsti 1988. gada Kalgari olimpiskajās spēlēs, es jutos priviliģēta. Es joprojām jūtos priviliģēta arī šodien, 33 gadus vēlāk. Tāds izaicinājums kā manējais sportistiem vienmēr būs realitāte. Es to esmu izdzīvojis. Es saprotu, kas nepieciešams sportistiem un valstu slēpošanas asociācijām.

Ieņēmumi. Tie ir vitāli svarīgi mūsu sportam, mūsu nacionālajām slēpošanas asociācijām un mūsu sportistiem. Mums par prioritāti ir jānosaka ieguldījumi mūsu sporta nākotnē. Pareizi ieguldīta nauda maina visu. Kā jau prezidents Kaspers ir vairākkārt teicis: "Mūsu uzdevums ir radīt līdzekļus sportam, nevis no sporta.

Tagad ir laiks izmantot iespējas ar jauniem partneriem un jaunām iniciatīvām. Mūsu jau esošās partnerības kļūs spēcīgākas. Mums ir nepieciešama vislabākā digitālā iesaiste un inovācijas. Līderi sociālajos plašsaziņas līdzekļos, tostarp Facebook, raidorganizācijas un sporta mārketinga speciālisti saskata FIS milzīgu potenciālu.

Mūsu superzvaigžņu sportisti un patiesi globāli elites pasākumi Eiropā, Ziemeļamerikā un Āzijā ir pelnījuši, lai mēs tos popularizētu pēc iespējas plašāk. Lielāki resursi nozīmē augstāka līmeņa naudas balvas. Sportisti to ir pelnījuši. Futbols, Formula 1, teniss, golfs - viņi to ir sasnieguši, un mums ir jātiecas tikpat augstu.

Mūsu jaunattīstības valstīm ir nepieciešams mūsu atbalsts, lai celtu savu kompetenci; lai piekļūtu finansējumam, aprīkojumam un treneriem. Popularizēsim tās - pasaulei jāzina, ka Dienvidāfrikā notiek FIS sacensības uz sniega un Meksikā uz skrituļslidām.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Sadarbība ar ziemas tūrisma nozari veicinās lielāku līdzdalību un patērētāju skaitu, kā rezultātā valstu apvienības iegūs vairāk līdzekļu, ko ieguldīt sportā. Mūsu kopīgais mērķis ir piesaistīt vairāk bērnu sniegam.

Laiks ir pienācis tagad

Džanfranko Kaspers atbalstīja sievieti, turklāt no netradicionālas nācijas, lai kļūtu par pirmo FIS ģenerālsekretāri sievieti. Esmu patiesi pateicīga par viņa uzticību.

Jā, galu galā mums bija dažas domstarpības. Kam gan pēc 20 gadiem tādas nebūtu radušās; es vēlējos attīstīties un modernizēties. Taču mēs abi koncentrējāmies uz sporta labākajām interesēm. Es kā ģenerālsekretārs esmu virzījis mūsu attīstību pozitīvā virzienā.

Kā prezidents ar jūsu politisko mandātu mēs strādāsim kopā, lai īstenotu nepieciešamās pārmaiņas, ja tās ir būtiski svarīgas mūsu panākumiem.

Kā jūsu prezidents es pārstāvēšu visas FIS kopienas, un to darīšu ar cieņu un godprātīgi.

Es redzu mūsu nākotni no dažādiem skatupunktiem: Esmu apmeklējis pasākumus lielākajā daļā dalībvalstu, pazīstu un novērtēju jūsu kultūru.

Es koncentrēšos tikai uz FIS prezidentūru - nekādi citi pienākumi vai organizācijas nekonfliktē ar manu laiku. Un es esmu gatavs jau no pirmās dienas.

Mans kaislīgais mērķis ir likt pašām sporta veida vajadzībām galveno uzsvaru visā, ko darīs FIS, ko darīs FIS.

Tagad mēs esam kalna pakājē. Kopā mēs varam uzkāpt augstumos, kādus mūsu sports ir pelnījis.

Man ir patiess pazemojums šodien stāvēt jūsu priekšā - man būs gods būt par jūsu prezidentu.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

LIETUVIŲ / Lithuanian

Sarah Lewis, OBE OLY
FIS prezidento kalbos FIS kongreso delegatams stenograma

Aiški vizija

Labai smagu, kad galiu jus pasveikinti nuo kalnų. Tikėkimės, kad netrukus susitiksime ant sniego!

Atėjo laikas jums išrinkti pirmąjį XXI a. FIS prezidentą. Tai jūsų galimybė nustatyti pasaulio slidinėjimo ir snieglenčių sporto darbotvarkę ir ateities gerovę.

Mūsų sporto šaka turi turtingą istoriją, kurią branginame. Keičiantis visuomenei, mes taip pat turime vystytis ir remtis savo privalumais.

Kokia jūsų mūsų mylimo sporto ateities vizija? Ar ji aiški, pasitikinti savimi, bendradarbiaujanti? Mano yra tokia.

Viena moteris, viena olimpietė, viena lyderė

Galite rinktis iš keturių kandidatų į prezidentus. Kaip ir beveik pusė mūsų sportininkų, esu moteris, olimpietė ir lyderė. Mano vienintelis tikslas - tarnauti mūsų sportui, visą laiką nuo pirmos dienos būnant prezidente.

Neturiu jokių kitų ryšių, jokių įsipareigojimų. Turėsite mano visišką, nesuvaržytą dėmesį mūsų federacijai, mūsų suinteresuotosioms šalims, kad apimčiau visą bendruomenę.

Per mūsų diskusijas pastaraisiais mėnesiais - ir per daugelį metų - aš ir toliau jus išklausiau. Kaip prezidentas turite mano pažadą:

- Mums visiems bus visapusiškai atstovaujama.
- Būsime finansiškai stiprūs.
- Būsime pažangūs valdymo srityje: skaidrumo, įtraukties, įvairovės ir lyčių lygybės.

Ir saugosime mūsų brangią, trapią kalnų aplinką. Visoje organizacijoje integruosime tvarumo kultūrą.

Klausėte, kokie yra mano, kaip prezidento, prioritetai. Iš pradžių turime tris:

- Pirma, aktyviai valdyti pandemijos padarinius ir skubiai įsteigti Kovido atkūrimo fondą.
- Antra, užtikrinti, kad kelias į 2022 m. Pekino žaidynes būtų visiškai tinkamas, kad būtume pasirengę pirmųjų po pandemijos žiemos žaidynių iššūkiams.
- Trečia, spręsti valdymo pasiūlymus ir į 2022 m. FIS kongresą vykti jau priėmus svarbiausius sprendimus, kad būtų padidinta lyčių pusiausvyra ir platesnis atstovavimas Taryboje.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Kartu mes pakelsime FIS į kitą lygmenį kaip modernią, įvairiapusę ir įvairialypę organizaciją.

Visi kartu

Mums pasisekė, kad FIS yra stabili organizacija. Tačiau būkime atviri, FIS toli gražu nėra progresyvi. Tai mums pakenks, jei dabar nesiimsime veiksmų ir nesiimsime teigiamų pokyčių. Pripažinkime, kad kiekvienas kandidatas į FIS prezidentus žada panašius pranešimus apie valdymą, nes FIS vaidmuo yra aiškus.

Mano žinia skiriasi tuo, kad turiu daugiau nei 20 metų įžvalgų, puikiai suprantu, ką reikia keisti ir kaip tai padaryti. Turėdami jūsų politinį mandatą, galime tai įgyvendinti.

Į sprendimų priėmimo centrą atvesiu visas mūsų nacionalines asociacijas. Ne tik tam, kad sukurtume darnią FIS: kad sukurtume sėkmingą FIS.

Mūsų išskirtiniai organizatoriai prisiima didžiulę atsakomybę. Slidinėjimo pramonė nuo pat pradžių rėmė šį sportą. Jie laukiami prie mūsų stalo.

Mūsų sportininkai, turintys didesnį balsą per sportininkų komisijas kiekvienai mūsų disciplinai, bus visapusiškai išgirsti. Toliau plėtosime jų sportą, saugosime jų gerovę, mažinsime sunkių traumų skaičių, saugosime švarų sportą ir padėsime jiems pasirengti būsimai karjerai.

FIS turi dvejopą atsakomybę:
- Būti mūsų sporto šakos globėjais, puoselėjančiais jos fantastiškas savybes,
- ir vadovauti evoliucijai ir vykdyti būtinus mūsų sporto ir valdymo pokyčius.

Esu motyvuotas dėl mūsų ateities!

Mūsų olimpinė ateitis

Nuoširdžiai džiaugiuosi istorinėmis žiemos olimpinėmis žaidynėmis Pekine. Mūsų sporto šakos atstovaus daugiau kaip pusei programoje numatytų varžybų. Būtent dėl to mūsų vardu kovojau MOK komisijose ir vadovaudamas FIS delegacijai penkiose žiemos olimpinėse žaidynėse.

Mūsų sėkmė olimpinėse žaidynėse turėjo didžiausią įtaką mūsų sporto šakos žinomumui. Per pastaruosius dvidešimt metų MOK finansavimas padidėjo, o tai buvo visiškai gyvybiškai svarbu, kad būtų galima teikti jūsų kasmetinę specialiąją skirstomąją finansinę paramą.

Daugeliui sporto šakų gresia pavojus prarasti renginius olimpinėse programose. Nors Pekine vyks šeši nauji renginiai, o man einant generalinio sekretoriaus pareigas jų skaičius beveik padvigubėjo - pridėjome 22 varžybas ir iš viso pasiekėme 55. Tai daugiau nei bet kurios kitos vasaros ar žiemos sporto šakos.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Smarkiai padidinome galimybes mūsų nacionalinėms asociacijoms siųsti savo sportininkus į olimpines žaidynes. Ir dėl to jūs tapote stipresni.

Santykiai su TOK ir olimpiniu judėjimu yra gyvybiškai svarbūs, kad būtų veiksmingi olimpinių žaidynių įkarštyje. Pekine naujasis prezidentas neturės laiko "mokytis darbo vietoje". Dvidešimties metų trukmės tvirtų, patikimų santykių kūrimas bus gyvybiškai svarbus mūsų būsimai olimpinei sėkmei.

Investicijos į mūsų ateitį

Tačiau, nepaisant sėkmingos olimpinės veiklos, vis dar susiduriame su komercinės partnerystės problemomis.

Būdama Londono mergaitė, būdama 15 metų turėjau palikti savo šalį, kad galėčiau užsiimti sportu. Priėmiau gyvenimo sprendimą atidėti mokslus, neturėdama jokių garantijų, kad man pasiseks. Atstovaudama savo šaliai 1988 m. Kalgario olimpinėse žaidynėse jaučiausi privilegijuota. Šiandien, praėjus 33 metams, vis dar jaučiuosi privilegijuota. Toks iššūkis kaip man visada bus sportininkų realybė. Aš tai išgyvenau. Suprantu, ko reikia sportininkams ir nacionalinėms slidinėjimo asociacijoms.

Pajamos. Tai gyvybiškai svarbu mūsų sportui, mūsų nacionalinėms slidinėjimo asociacijoms ir mūsų sportininkams. Turime teikti pirmenybę investicijoms į mūsų sporto ateitį. Tinkamai investuoti pinigai viską keičia. Prezidentas Kasperis ne kartą yra sakęs: "Mūsų vaidmuo - generuoti lėšas sportui, o ne iš sporto".

Dabar atėjo laikas pasinaudoti galimybėmis su naujais partneriais ir naujomis iniciatyvomis. Mūsų buvusios partnerystės taps stipresnės. Mums reikia geriausio skaitmeninio įsitraukimo ir naujovių. Socialinės žiniasklaidos, įskaitant "Facebook", lyderiai, transliuotojai ir sporto rinkodaros specialistai mato didžiulį FIS potencialą.

Mūsų superžvaigždės sportininkai ir tikrai pasaulinio masto elito renginiai Europoje, Šiaurės Amerikoje ir Azijoje nusipelno, kad juos reklamuotume kuo plačiau. Daugiau išteklių reiškia didesnius prizinius fondus. Sportininkai to nusipelnė. Futbolas, "Formulė 1", tenisas, golfas - jie tai pasiekė, todėl mes turime kelti tokius pat aukštus tikslus.

Mūsų besivystančioms šalims reikia mūsų paramos, kad jos galėtų ugdyti savo kompetenciją, gauti finansavimą, įrangą ir trenerius. Reklamuokime jas - pasaulis turi žinoti, kad Pietų Afrikoje vyksta FIS varžybos ant sniego, o Meksikoje - ant riedučių.

Bendradarbiaudami su žiemos turizmo pramone, skatinsime daugiau dalyvių ir vartotojų, o nacionalinės asociacijos gaus daugiau išteklių, kuriuos galės investuoti į sportą. Mūsų bendras tikslas - pritraukti daugiau vaikų prie sniego.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Laikas dabar

Gian-Franco Kasper parėmė moterį, ir dar iš netradicinės tautos, kad ji taptų pirmąja FIS generaline sekretore moterimi. Esu nuoširdžiai dėkinga už jo pasitikėjimą.

Taip, galiausiai tarp mūsų kilo nesutarimų. Kas nebūtų turėjęs po 20 metų; norėjau vystytis ir modernėti. Tačiau abu orientavomės į geriausius sporto interesus. Būdamas generaliniu sekretoriumi, teigiama linkme paskatinau mūsų evoliuciją.

Būdami prezidentu, turėdami jūsų politinį mandatą, dirbsime kartu, kad įvykdytume būtinus pokyčius ten, kur jie yra esminiai mūsų sėkmei.

Būdamas jūsų prezidentas, oriai ir sąžiningai atstovausiu visoms FIS bendruomenėms.

Mūsų ateitį matau iš daugelio skirtingų perspektyvų: Esu dalyvavęs renginiuose daugumoje šalių narių, pažįstu ir vertinu jūsų kultūras.

Vienintelis mano tikslas - pirmininkavimas FIS - jokių kitų įsipareigojimų ar organizacijų, konfliktuojančių su mano laiku. Ir esu pasirengęs nuo pirmos dienos.

Mano aistringas tikslas - siekti, kad viso to, ką darys FIS, centre būtų pačios sporto šakos poreikiai.

Dabar esame kalno papėdėje. Kartu galime kopti į aukštumas, kurių mūsų sportas nusipelno.

Man iš tiesų nuoširdžiai pažeminta garbė šiandien stovėti prieš jus - man bus garbė būti jūsų prezidentu.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

NORSK / Norwegian

Sarah Lewis, OBE OLY

Oversettelse av FIS presidentkandidats tale til FIS kongressdelegater

Klar visjon

Det er fint å kunne hilse på dere fra fjellet. La oss håpe vi snart kan møtes på snøen !

Tiden er inne for å velge den første nye FIS-presidenten i det 21. århundre. Dette er din mulighet til å sette dagsorden, og å være med på å bestemme veien videre til internasjonal ski og snowboard.

Vår sport har en rik historie som vi verner om. Når samfunnet endrer seg, må vi også utvikle oss og bygge videre på de fordelene vi har.

Hva er din visjon for fremtiden til den idretten vi er så glad i? Er den klar, entydig, samarbeidende? Min visjon er det .

En kvinne, en olympiadeltaker, en leder

Du har valget mellom fire kandidater som president. Som nesten halvparten av idrettsutøverne våre er jeg kvinne, jeg er også en olympisk idrettsutøver og en leder.
Mitt eneste fokus er å tjene sporten vår, på heltid som president fra dag én.

Jeg har ingen andre bånd, ingen andre forpliktelser. Du vil ha min komplette, uforstyrrede oppmerksomhet, enten det er for vårt forbund eller for våre interessenter, og det omfavner hele skimiljøet.
I diskusjonene våre de siste månedene - og de siste årene har jeg fortsatt å lytte til deg.
Som president har du mitt løfte:
- Vi vil alle være fullt representert.
- Vi vil være økonomisk sterke.
- Vi vil være progressive og ha fokus på styresett: åpenhet, inkludering, mangfold og kjønn.

Og vi vil beskytte våre dyrebare, skjøre fjellmiljøer. Vi skal integrere en bærekraftig kultur i hele organisasjonen.

Du har spurt hva som er mine første prioriteringer som president. Jeg har tre:
- Det første er å håndtere effekten av pandemien proaktivt, og å installere et nødvendig Covid Recovery Fund
- Det andre er å sikre at veien til Beijing 2022-lekene er i rute, så vi er klare for utfordringene med de første olympiske vinterleker etter pandemien

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Det tredje er å behandle innkommende styringsforslag for å kunne starte FIS-kongressen 2022 med sentrale beslutninger på plass, for å utjevne kjønnsbalansen og med en bredere representasjon i FIS styret.

Sammen skal vi ta FIS til et nytt nivå, som en moderne, allsidig og mangfoldig organisasjon.

Alle samlet

Vi er heldige, FIS er en stabil organisasjon. Men la oss være ærlige, FIS er langt fra progressiv. Det vil skade oss hvis vi ikke handler nå, og gjør noen positive endringer. Hver FIS-presidentkandidat lover selvfølgelig lignende meldinger om styresett, nettopp fordi FIS sin rolle er en selvfølge.

Forskjellen i budskapet mitt er at jeg har over 20 års innsyn, forstår fullt ut hva som må endres, og hvordan jeg kan få det til. Med ditt politiske mandat kan vi sammen gjøre det til en realitet.

Jeg vil ha alle våre nasjonale forbund i sentrum for beslutningsprosessen. Ikke bare for å skape et harmonisk FIS; men for å skape et vellykket FIS.

Våre eksepsjonelle arrangører påtar seg enormt ansvar. Skiindustrien har støttet sporten fra begynnelsen. De er selvfølgelig velkomne til bords.

Våre idrettsutøvere vil ha en tydligere stemme gjennom Athletes 'Commissions for alle våre disipliner, og de vil bli hørt fullt ut. Vi skal fortsette å utvikle sporten deres, ivareta deres velferd, redusere alvorlige skader, beskytte ren sport og bidra til å forberede dem for fremtidig karriere.

FIS har et dobbelt ansvar:
- Å være ivaretakere av sporten vår og (skal) verne om dens fantastiske egenskaper,
- Og vi skal lede utviklingen og gjøre de nødvendige endringene i vår sport og styringen av denne.

Jeg er motivert for fremtiden vår!

Vår olympiske fremtid

Jeg ser virkelig frem til de historiske olympiske vinterlekene i Beijing. Våre idretter vil dekke over halvparten av øvelsene på programmet. Dette er hva jeg har kjempet for på våre vegne, innen IOC-kommisjonene og som leder av FIS-delegasjon ved fem olympiske vinterleker.

Vår olympiske suksess har hatt den største innvirkning på profilen til sporten vår. IOC-finansieringen har økt sterkt de siste tjue årene, noe som har vært helt avgjørende for å muliggjøre ditt skiforbunds årlige økonomiske støtte under spesiell distribusjon.
Mange idretter står overfor risikoen for å miste øvelser på det olympiske programmet. FIS har seks nye øvelser i Beijing, og i løpet av min tid som generalsekretær, har vi nesten doblet antallet og lagt til 22 konkurranser. for å ha 55 totalt pr idag.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Dette er mer enn noen annen sommer- eller vintersport.

Vi har dramatisk økt muligheter for våre nasjonale medlemsforbund til å sende idrettsutøvere til OL, og de nasjonale forbundene har blitt sterkere på grunn av dette).

Forholdet til IOC og den olympiske bevegelsen er viktig for å kunne jobbe effektivt under olympisk stress. I Beijing vil den nye presidenten ikke ha tid til å "lære på jobben". 20 år med å bygge solide, troverdige forhold vil være avgjørende for vår fremtidige OL-suksess.

Investering i vår fremtiden

Men til tross for vår vellykkede olympiske profil, har vi fortsatt kommersielle partnerskapsutfordringer.

Som ung jente i London måtte jeg forlate landet mitt 15 år gammel for å utøve idretten min. Jeg tok et livsvalg med å sette utdannelsen på vent uten garanti for suksess. Når jeg representerte landet mitt i OL i Calgary 1988, følte jeg meg privilegert. Jeg føler meg fortsatt privilegert i dag, 33 år senere. Den utfordringen jeg hadde den gang er også i dag den samme for alle unge utøverne. Jeg har opplevd det. Jeg forstår hva utøverne og nasjonale skiforbund trenger.

Inntekter.
Dette er viktig for vår idrett, for våre nasjonale skiforbund og for våre idrettsutøvere. Vi må prioritere å investere i sportens fremtid.
Pengene som investeres riktig endrer alt. Som president Kasper har sagt mange ganger: "Vår rolle er å generere ressurser til sporten og ikke fra sporten".

Nå er det på tide å utnytte mulighetene med nye partnere og nye initiativer. Våre eksisterende partnerskap vil bli sterkere. Vi trenger det beste digitale engasjement og innovasjoner. Ledere på tvers av alle sosiale medier, inkludert Facebook, kringkastere og sportsmarkedsførere ser et stort potensial for FIS.

Våre superstjerner, alle utøvere og de virkelig globale topparrangementene i Europa, Nord-Amerika og Asia fortjener at vi promoterer dem på en best mulig omfattende måte. Flere ressurser betyr høyere pengepremier. Det fortjener utøverne.
Fotball, Formel 1, tennis, golf - de har oppnådd det, og vi må legge lista like høyt.

Våre «utviklingsland" trenger vår støtte for å kunne bygge kompetanse; og for å få tilgang til finansiering, utstyr og trenere.
La oss promotere dem - verden trenger å vite at det er FIS-konkurranser som foregår på snø i Sør-Afrika og på rulleski i Mexico.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Et samarbeide med vinterturismen vil føre til mer deltakelse og flere forbrukere; noe som vil resultere i flere ressurser for nasjonale skiforbund til å investere i idretten. Vårt felles fokus må være å bringe stadig flere barn til snøen.

Tiden er nå

Gian-Franco Kasper ga en kvinne sjansen, en fra en ikke-tradisjonell skinasjon som den første kvinnelige generalsekretæren i FIS. Jeg er virkelig takknemlig for tilliten hans.

Ja, vi hadde etter hvert noen uoverenstemmelser. Hvem ville ikke ha det etter 20 år; Jeg ønsket å utvikle og modernisere.
Men vi har begge fokusert på sportens beste. Som generalsekretær har jeg drevet utviklingen vår på mange positive måter.

Som president, med ditt politiske mandat, vil vi samarbeide om å gjennomføre de nødvendige endringene der de er absolutt grunnleggende for vår suksess.

Som president vil jeg representere alle FIS medlemmer med verdighet og integritet.

Jeg kan se fremtiden vår fra mange forskjellige perspektiver: Jeg har vært på FIS arrangement i de fleste medlemsland, jeg kjenner og verdsetter alle kulturene.

Mitt eneste fokus er FIS-presidentembetet - ingen andre forpliktelser eller organisasjoner som er i konflikt med min tid. Og jeg er klar fra første dag.

Mitt (eneste) fokus er å sette behovene til idretten selv i sentrum av alt det FIS skal gjøre.

Vi står nå ved foten av fjellet. Sammen kan vi klatre opp på den toppen som vår idrett fortjener å bestige.

Jeg er ydmyk over å stå foran deg i dag - det ville være en ære å tjene deg og dere som president.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

POLSKI / Polish

Sarah Lewis, OBE OLY
Transkrypt przemówienia prezydenta FIS-u do delegatów Kongresu FIS-u

Jasna wizja

To wspaniale, że mogę Was pozdrowić z gór. Miejmy nadzieję, że wkrótce spotkamy się na śniegu!

Nadszedł czas, abyście wybrali pierwszego prezydenta FIS-u w XXI wieku. To jest wasza szansa, aby ustalić program i przyszłe dobro światowego narciarstwa i snowboardu.

Nasz sport ma bogatą historię, którą pielęgnujemy. W miarę jak społeczeństwo się zmienia, my również musimy ewoluować i budować na naszych mocnych stronach.

Jaka jest Twoja wizja przyszłości naszego ukochanego sportu? Czy jest ona jasna, pewna siebie, oparta na współpracy? Moja jest taka.

Jedna kobieta, jeden olimpijczyk, jeden lider

Masz do wyboru czterech kandydatów na prezydenta. Jak prawie połowa naszych sportowców jestem kobietą, jestem olimpijką i liderką. Moim jedynym celem jest służenie naszemu sportowi, w pełnym wymiarze godzin, jako Prezydent od pierwszego dnia.

Nie mam żadnych innych powiązań, żadnych zobowiązań. Będziesz miał moją pełną, nierozproszoną uwagę dla naszej Federacji, dla naszych interesariuszy, aby objąć całą społeczność.

W naszych rozmowach w ostatnich miesiącach - i przez wiele lat - ciągle was słuchałem. Jako przewodniczący, macie moje zobowiązanie:

- Wszyscy będziemy w pełni reprezentowani.
- Będziemy silni finansowo.
- Będziemy postępowi w zarządzaniu: przejrzystość, inkluzywność, różnorodność i płeć.

I będziemy chronić nasze cenne, wrażliwe środowiska górskie. Zintegrujemy kulturę zrównoważonego rozwoju w całej organizacji.

Pytaliście, jakie są moje priorytety jako Prezesa. Na początek mamy trzy:

- Po pierwsze, proaktywne zarządzanie skutkami pandemii i pilne ustanowienie Covid Recovery Fund.
- Po drugie, zapewnienie, że droga do igrzysk w Pekinie w 2022 r. jest w pełni na dobrej drodze, abyśmy byli gotowi na wyzwania związane z naszymi pierwszymi zimowymi igrzyskami po pandemii.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- I po trzecie, aby zająć się propozycjami dotyczącymi zarządzania i przystąpić do Kongresu FIS-u w 2022 roku z kluczowymi decyzjami, aby zwiększyć równowagę płci i szerszą reprezentację w Radzie.

Razem wzniesiemy FIS na wyższy poziom jako nowoczesną, wszechstronną i zróżnicowaną organizację.

Wszyscy razem

Mamy szczęście, FIS jest stabilną organizacją. Ale powiedzmy sobie jasno, FIS jest daleki od postępu. To nam zaszkodzi, jeśli nie zaczniemy działać i nie wprowadzimy pozytywnych zmian. Spójrzmy prawdzie w oczy, każdy kandydat na prezydenta FIS-u obiecuje podobne przesłanie dotyczące zarządzania, ponieważ rola FIS-u jest jasna.

Różnica w moim przesłaniu polega na tym, że mam ponad 20-letnie doświadczenie, w pełni rozumiem, co należy zmienić i jak to zrobić. Z waszym politycznym mandatem, możemy to urzeczywistnić.

Wprowadzę wszystkie nasze Stowarzyszenia Narodowe do centrum procesu podejmowania decyzji. Nie tylko po to, aby stworzyć harmonijny FIS: aby FIS odnosił sukcesy.

Nasi wyjątkowi organizatorzy biorą na siebie ogromną odpowiedzialność. Przemysł narciarski wspiera ten sport od samego początku. Są oni mile widziani przy naszym stole.

Nasi sportowcy, którzy mają większy głos dzięki Komisjom Sportowców dla każdej z naszych dyscyplin, będą w pełni wysłuchani. Nadal rozwijamy ich sport, dbamy o ich dobro, zmniejszamy liczbę poważnych kontuzji, chronimy czysty sport i pomagamy im przygotować się do przyszłej kariery.

FIS ma podwójną odpowiedzialność:
- Być strażnikami naszego sportu, pielęgnując jego fantastyczne atrybuty,
- oraz prowadzenie ewolucji i wprowadzanie niezbędnych zmian w naszym sporcie i zarządzaniu.

Jestem zmotywowany na naszą przyszłość!

Nasza olimpijska przyszłość

Jestem naprawdę podekscytowany historycznymi Zimowymi Igrzyskami Olimpijskimi w Pekinie. Nasze sporty będą reprezentować ponad połowę wydarzeń w programie. To jest to, o co walczyłem w naszym imieniu, w komisjach MKOl i prowadząc delegację FIS-u na pięciu Zimowych Igrzyskach Olimpijskich.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Nasz sukces olimpijski miał największy wpływ na profil naszego sportu. Fundusze MKOl wzrosły w ciągu ostatnich dwudziestu lat, co było absolutnie niezbędne, aby umożliwić coroczne wsparcie finansowe w ramach Dystrybucji Specjalnej.

Wiele dyscyplin sportowych stoi w obliczu ryzyka utraty wydarzeń z programów olimpijskich. W Pekinie mamy sześć nowych wydarzeń, a w czasie mojej kadencji jako Sekretarza Generalnego, prawie podwoiliśmy tę liczbę, dodając 22 konkurencje, aby osiągnąć w sumie 55. Jest to więcej niż w jakimkolwiek innym sporcie letnim lub zimowym.
Znacząco zwiększyliśmy liczbę możliwości dla naszych Narodowych Związków, aby wysłać swoich sportowców na Olimpiadę. A wy staliście się dzięki temu silniejsi.

Relacje z MKOl i Ruchem Olimpijskim są niezbędne, aby być skutecznym w gorącym okresie Igrzysk Olimpijskich. W Pekinie, nowy Prezydent nie będzie miał czasu na "naukę w pracy". 20 lat budowania solidnych, niezawodnych relacji będzie kluczowe dla naszego przyszłego sukcesu olimpijskiego.

Inwestowanie w naszą przyszłość

Jednak pomimo sukcesu, jaki odnieśliśmy na Olimpiadzie, wciąż stoimy przed wyzwaniami związanymi z partnerstwem handlowym.

Jako dziewczyna z Londynu musiałam opuścić swój kraj w wieku 15 lat, aby móc uprawiać sport. Podjęłam życiową decyzję, aby zawiesić swoją edukację bez gwarancji sukcesu. Reprezentując mój kraj na Olimpiadzie w Calgary w 1988 roku czułam się zaszczycona. Nadal czuję się uprzywilejowany, 33 lata później. Wyzwania takie jak moje zawsze będą rzeczywistością dla sportowców. Ja to przeżyłem. Rozumiem, czego potrzebują sportowcy i Narodowe Związki Narciarskie.

Dochodów. Jest to kluczowe dla naszego sportu, dla naszych Narodowych Związków Narciarskich i dla naszych sportowców. Musimy priorytetowo traktować inwestowanie w przyszłość naszego sportu. Właściwie zainwestowane pieniądze zmieniają wszystko. Jak Prezydent Kasper powiedział wiele razy: "Naszą rolą jest generowanie środków dla sportu, a nie ze sportu".

Teraz jest czas, aby wykorzystać możliwości z nowymi partnerami i nowymi inicjatywami. Nasze dotychczasowe partnerstwa będą się umacniać. Potrzebujemy najlepszego cyfrowego zaangażowania i innowacji. Liderzy mediów społecznościowych, w tym Facebooka, nadawcy i marketerzy sportowi widzą ogromny potencjał dla FIS-u.

Nasi najlepsi sportowcy i prawdziwie globalne wydarzenia elitarne w Europie, Ameryce Północnej i Azji zasługują na to, abyśmy promowali je w jak najszerszy sposób. Więcej środków oznacza wyższe nagrody pieniężne. Zawodnicy na to zasługują. Piłka nożna, Formuła 1, tenis, golf - oni już to osiągnęli, a my musimy mierzyć równie wysoko.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Nasze rozwijające się kraje potrzebują naszego wsparcia, aby zbudować swoje kompetencje; aby uzyskać dostęp do funduszy, sprzętu i trenerów. Promujmy je - świat musi wiedzieć, że zawody FIS odbywają się na śniegu w RPA i na nartach w Meksyku.

Współpraca z branżą turystyki zimowej zwiększy liczbę uczestników i konsumentów, co z kolei przyniesie Narodowym Związkom więcej środków na inwestycje w sport. Naszym wspólnym celem jest przyciągnięcie większej liczby dzieci na śnieg.

Teraz jest na to czas

Gian-Franco Kasper poparł kobietę, w dodatku pochodzącą z nietradycyjnego kraju, aby została pierwszą kobietą Sekretarzem Generalnym FIS. Jestem naprawdę wdzięczna za jego zaufanie.

Tak, w końcu mieliśmy pewne różnice. Kto by nie miał po 20 latach; chciałam ewoluować i modernizować się. Ale oboje skupialiśmy się na tym, co najlepsze dla sportu. Jako Sekretarz Generalny napędzałem naszą ewolucję w pozytywny sposób.

Jako Prezydent, z waszym politycznym mandatem, będziemy pracować razem, aby dokonać niezbędnych zmian, tam gdzie są one fundamentalne dla naszego sukcesu.

Jako wasz prezydent będę reprezentował wszystkie społeczności FIS-u z godnością i uczciwością.

Widzę naszą przyszłość z wielu różnych perspektyw: Byłem na imprezach w większości krajów członkowskich, znam i doceniam wasze kultury.

Skupiam się wyłącznie na prezydencji FIS-u - nie mam żadnych innych obowiązków ani organizacji, które kolidowałyby z moim czasem. I jestem gotowy od pierwszego dnia.

Moją pasją jest stawianie potrzeb sportu w centrum wszystkiego, co FIS będzie robił.

Znajdujemy się teraz u podnóża góry. Razem możemy wspiąć się na wyżyny, na jakie zasługuje nasz sport.

Jestem naprawdę zaszczycony, że mogę dziś stanąć przed wami - to będzie dla mnie zaszczyt służyć jako wasz prezydent.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

PORTUGUÊS / Portuguese

Sarah Lewis, OBE OLY
Transcrição do Discurso Presidencial do FIS aos Delegados do Congresso do FIS

Visão clara

É tão bom poder cumprimentá-lo desde as montanhas. Esperemos que nos encontremos em breve na neve!

Chegou o momento de eleger o primeiro presidente dos FIS do século XXI. É a sua oportunidade de definir a agenda e o bem-estar futuro do Esqui e do Snowboarding Mundiais.

O nosso desporto tem uma história rica que acarinhamos. À medida que a sociedade muda, precisamos também de evoluir e construir sobre os nossos pontos fortes.

Qual é a sua visão para o futuro do nosso amado desporto? Será claro, confiante, colaborativo? A minha é.

Uma Mulher, Um Olímpico, Um Líder

Tem à sua escolha quatro candidatos a Presidente. Como quase metade dos nossos atletas, sou uma mulher, uma atleta olímpica, e uma líder. O meu único foco é servir o nosso desporto, a tempo inteiro como Presidente desde o primeiro dia.

Não tenho outros laços, não tenho compromissos. Terá a minha atenção completa e sem distracções para a nossa Federação, para as nossas partes interessadas, para abraçar toda a comunidade.

Nas nossas discussões nestes últimos meses - e ao longo de muitos anos tenho continuado a ouvir-vos. Como Presidente, tem o meu compromisso:

- Estaremos todos plenamente representados.
- Seremos financeiramente fortes.
- Seremos progressistas em Governação: transparência, inclusividade, diversidade e género.

E protegeremos os nossos preciosos e frágeis ambientes de montanha. Vamos integrar uma cultura de Sustentabilidade em toda a organização.

Perguntou quais são as minhas prioridades como Presidente. Temos três, no início:

- Primeiro, gerir os efeitos da pandemia de forma proactiva, e instalar um Fundo de Recuperação da Covida urgente

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Em segundo lugar, para assegurar que o caminho para os Jogos de Pequim 2022 está totalmente no bom caminho, por isso estamos prontos para os desafios dos nossos primeiros Jogos de Inverno pós-Pandemia
- E, em terceiro lugar, para abordar as propostas de Governação e entrar no Congresso FIS 2022 com decisões-chave em vigor, para expandir o equilíbrio de género e uma representação mais ampla no Conselho

Juntos levaremos o FIS para o próximo nível como uma organização moderna, versátil e diversificada.

Todos Juntos

Tivemos sorte, FIS é uma organização estável. Mas sejamos claros, o FIS está longe de ser progressivo. Isto vai prejudicar-nos se não agirmos agora e não fizermos algumas mudanças positivas. Sejamos francos, todos os candidatos presidenciais FIS prometem mensagens semelhantes sobre governação, porque o papel dos FIS é claro.

A diferença na minha mensagem, é que tenho mais de 20 anos de discernimento, compreendo perfeitamente o que precisa de mudar, e como fazê-lo. Com o seu mandato político, podemos torná-lo realidade.

Vou trazer todas as nossas Associações Nacionais para o centro da tomada de decisões. Não apenas para fazer um FIS harmonioso: para fazer um FIS bem sucedido.

Os nossos organizadores excepcionais assumem enormes responsabilidades. A Indústria do Esqui tem apoiado o desporto desde o início. Eles são bem-vindos à nossa mesa.

Os nossos atletas com uma voz maior através das Comissões de Atletas para cada uma das nossas modalidades serão plenamente ouvidos. Continuamos a desenvolver o seu desporto, salvaguardar o seu bem-estar, reduzir lesões graves, proteger o desporto limpo e ajudá-los a prepararem-se para carreiras futuras.

O FIS tem duas responsabilidades:
- Ser guardiães do nosso desporto, acarinhando os seus atributos fantásticos,
- E para liderar a evolução e fazer as mudanças necessárias no nosso desporto e governança

Estou motivado para o nosso futuro!

O nosso futuro olímpico

Estou verdadeiramente entusiasmado com a história dos Jogos Olímpicos de Inverno em Pequim. Os nossos desportos representarão mais de metade dos eventos do Programa. É por isto que

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

tenho lutado em nosso nome, no âmbito das Comissões do COI e liderando a Delegação da FIS nos cinco Jogos Olímpicos de Inverno.

O nosso sucesso olímpico tem tido o maior impacto no perfil da nossa modalidade. O financiamento do COI tem aumentado nos últimos vinte anos, o que tem sido absolutamente vital para permitir o vosso apoio financeiro anual de Distribuição Especial.

Muitos desportos enfrentam o risco de perder eventos nos Programas Olímpicos. Embora tenhamos seis novos eventos em Pequim, e durante o meu tempo como Secretário-Geral, quase duplicámos o número, acrescentando 22 competições para atingir 55 no total. Isto é mais do que qualquer outro desporto de Verão ou de Inverno.
Aumentámos dramaticamente o número de oportunidades para as nossas Associações Nacionais enviarem os seus atletas para os Jogos Olímpicos. E tornaram-se mais fortes devido a isto.

As relações com o COI e o Movimento Olímpico são vitais para ser eficazes no calor dos Jogos Olímpicos. Em Pequim, o novo Presidente não terá tempo para "aprender no trabalho". 20 anos de construção de relações sólidas e de confiança serão vitais para o nosso futuro sucesso olímpico.

Investir no nosso futuro

Mas apesar do nosso perfil olímpico bem sucedido, continuamos a ter desafios comerciais de parceria.

Como rapariga londrina, tive de deixar o meu país aos 15 anos para prosseguir o meu desporto. Fiz uma escolha de vida para colocar a minha educação em espera sem garantia de sucesso. Ao representar o meu país nos Jogos Olímpicos de Calgary 1988, senti-me privilegiada. Ainda hoje me sinto privilegiado, 33 anos mais tarde. Um desafio como o meu será sempre a realidade para os atletas. Eu vivi-o. Compreendo o que os atletas e as Associações Nacionais de Esqui precisam.

Receitas. Isto é vital para o nosso desporto, para as nossas Associações Nacionais de Esqui, e para os nossos atletas. Temos de dar prioridade ao investimento no futuro do nosso desporto. O dinheiro investido correctamente muda tudo. Como o Presidente Kasper já disse muitas vezes: "O nosso papel é gerar recursos para o desporto e não a partir do desporto".

Agora é altura de aproveitar as oportunidades com novos parceiros e novas iniciativas. As nossas parcerias ex-parceiros existentes tornar-se-ão mais fortes. Precisamos do melhor compromisso digital e de inovações. Os líderes dos meios de comunicação social, incluindo o Facebook, os organismos de radiodifusão e os marketeers desportivos vêem um enorme potencial para os FIS.

Os nossos super-estrelas Atletas e eventos Elite verdadeiramente globais na Europa, América do Norte e Ásia merecem que os promovamos da forma mais extensa possível. Mais recursos signifi-

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

cam prémios de nível mais elevado. Os atletas merecem isso. Futebol, Fórmula 1, Ténis, Golfe - eles conseguiram-no e nós temos de colocar os nossos objectivos igualmente elevados.

As nossas Nações em Desenvolvimento precisam do nosso apoio para construir a sua competência; para ter acesso a financiamento, equipamento e treinadores. Vamos promovê-los - o mundo precisa de saber que há competições FIS a decorrer na neve na África do Sul e em esquis de rodas no México.

Trabalhar em conjunto com a indústria do turismo de Inverno conduzirá a mais participação e consumidores; resultando em mais recursos para que as Associações Nacionais invistam no desporto. O nosso foco comum é Trazer mais crianças para a neve.

A hora é agora

Gian-Franco Kasper apoiou uma mulher, e uma de uma nação não tradicional a tornar-se a primeira Secretária-Geral feminina dos FIS. Estou verdadeiramente grata pela sua confiança.

Sim, acabámos por ter algumas diferenças. Quem não o teria feito após 20 anos; eu queria evoluir e modernizar-se. Mas ambos nos concentrámos nos melhores interesses do desporto. Como Secretário-Geral, impulsionei a nossa evolução de forma positiva.

Como Presidente, com o vosso mandato político, trabalharemos em conjunto para efectuar as mudanças necessárias onde elas são fundamentais para o nosso sucesso.

Como vosso Presidente, representarei Todas as comunidades dos FIS e isto com dignidade e integridade. Vejo o nosso futuro a partir de muitas perspectivas diferentes: Já estive em eventos na maioria das nações membros, conheço e aprecio as vossas culturas.

O meu único foco é a Presidência dos FIS - sem outras obrigações ou organizações em conflito com o meu tempo. E estou pronto desde o primeiro dia.

O meu foco apaixonado é colocar as necessidades do próprio desporto no centro de tudo o que os FIS farão.

Estamos agora no sopé da Montanha. Juntos podemos escalar até às alturas que o nosso Desporto merece.

Sinto-me verdadeiramente humilde por estar hoje perante vós - seria uma honra servir como vosso Presidente.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

ROMÂNIA / Romanian

Sarah Lewis, OBE OLY
Transcrierea discursului președintelui FIS adresat delegaților de la Congresul FIS

O viziune clară

Este atât de minunat să vă pot saluta de la munte. Să sperăm că ne vom întâlni în curând pe zăpadă!

A sosit momentul să alegeți primul președinte FIS al secolului XXI. Este oportunitatea dvs. de a stabili agenda și bunăstarea viitoare a schiului și snowboardingului mondial.

Sportul nostru are o istorie bogată pe care o prețuim. Pe măsură ce societatea se schimbă, trebuie, de asemenea, să evoluăm și să ne dezvoltăm pe baza punctelor noastre forte.

Care este viziunea dumneavoastră pentru viitorul sportului nostru iubit? Este clară, încrezătoare, colaborativă? A mea este.

O femeie, un olimpic, un lider

Aveți de ales între patru candidați pentru funcția de președinte. La fel ca aproape jumătate dintre sportivii noștri, sunt o femeie, sunt un atlet olimpic și un lider. Singurul meu obiectiv este să ser- vesc sportul nostru, cu normă întreagă, în calitate de președinte din prima zi.

Nu am nicio altă legătură, nicio obligație. Veți avea atenția mea completă și nedistrac- tă pentru Federația noastră, pentru părțile interesate, pentru a îmbrățișa întreaga comunitate.

În discuțiile noastre din aceste ultime luni - și de-a lungul multor ani am continuat să vă ascult. În calitate de președinte, aveți promisiunea mea:

- Vom fi cu toții pe deplin reprezentați.
- Vom fi puternici din punct de vedere financiar.
- Vom fi progresiști în ceea ce privește guvernanța: transparență, incluziune, diversitate și gen.

Și vom proteja mediul nostru montan prețios și fragil. Vom integra o cultură a durabilității în întreaga organizație.

M-ați întrebat care sunt prioritățile mele în calitate de președinte. Avem trei la început:

- În primul rând, să gestionăm în mod proactiv efectele pandemiei și să înființăm de urgență un fond de redresare Covid.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- În al doilea rând, să ne asigurăm că drumul către Jocurile de la Beijing 2022 este pe deplin pe drumul cel bun, astfel încât să fim pregătiți pentru provocările primelor noastre Jocuri de iarnă post-pandemice.
- și, în al treilea rând, să abordăm propunerile de guvernanță și să participăm la Congresul FIS 2022 cu decizii cheie în vigoare, pentru a extinde echilibrul de gen și o reprezentare mai largă în Consiliu.

Împreună, vom duce FIS la următorul nivel ca organizație modernă, versatilă și diversă.

Toți împreună

Suntem norocoși, FIS este o organizație stabilă. Dar să fim clari, FIS este departe de a fi progresistă. Acest lucru ne va dăuna dacă nu acționăm acum și nu facem câteva schimbări pozitive. Să recunoaștem, fiecare candidat la președinția FIS promite mesaje similare privind guvernanța, deoarece rolul FIS este clar.

Diferența mesajului meu constă în faptul că am o experiență de peste 20 de ani, înțeleg pe deplin ce trebuie schimbat și cum să fac acest lucru. Cu mandatul dvs. politic, putem face ca acest lucru să devină realitate.

Voi aduce toate asociațiile noastre naționale în centrul procesului de luare a deciziilor. Nu doar pentru a crea o SIF armonioasă: pentru a crea o SIF de succes.

Organizatorii noștri excepționali își asumă responsabilități uriașe. Industria schiului a sprijinit sportul încă de la început. Este binevenită la masa noastră.

Sportivii noștri, care au o voce mai puternică prin intermediul Comisiilor sportivilor pentru fiecare dintre disciplinele noastre, vor fi ascultați pe deplin. Continuăm să le dezvoltăm sportul, să le protejăm bunăstarea, să reducem accidentele grave, să protejăm sportul curat și să îi ajutăm să se pregătească pentru viitoarele cariere.

FIS are responsabilități duble:
- Să fie custodele sportului nostru, prețuind atributele sale fantastice,
- și de a conduce evoluția și de a face schimbările necesare în sportul nostru și în guvernare.

Sunt motivat pentru viitorul nostru!

Viitorul nostru olimpic

Sunt cu adevărat entuziasmat de Jocurile Olimpice de iarnă istorice de la Beijing. Sporturile noastre vor reprezenta mai mult de jumătate din probele din program. Pentru asta am luptat în numele nostru, în cadrul comisiilor CIO și conducând delegația FIS la cinci Jocuri Olimpice de iarnă.

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Succesul nostru olimpic a avut cel mai mare impact asupra profilului sportului nostru. Finanțarea CIO a crescut în ultimii douăzeci de ani, ceea ce a fost absolut vital pentru a permite sprijinul financiar anual al Distribuției speciale.

Multe sporturi se confruntă cu riscul de a pierde evenimente din programele olimpice. În timp ce noi avem șase evenimente noi la Beijing, iar în timpul mandatului meu de secretar general, aproape că am dublat numărul acestora, adăugând 22 de competiții pentru a ajunge la 55 în total. Acesta este mai mult decât orice alt sport de vară sau de iarnă.
Am crescut dramatic numărul de oportunități pentru ca asociațiile noastre naționale să își trimită sportivii la Jocurile Olimpice. Iar voi ați devenit mai puternici datorită acestui lucru.

Relațiile cu CIO și cu Mișcarea Olimpică sunt vitale pentru a fi eficienți în focul unor Jocuri Olimpice. La Beijing, noul președinte nu va avea timp să "învețe la locul de muncă". 20 de ani de construire a unor relații solide și de încredere vor fi esențiali pentru viitorul nostru succes olimpic.

Investiția în viitorul nostru

Dar, în ciuda profilului nostru olimpic de succes, avem încă probleme de parteneriat comercial.

În calitate de londoneză, a trebuit să-mi părăsesc țara la 15 ani pentru a-mi continua sportul. Am făcut o alegere de viață și mi-am pus în așteptare educația, fără nicio garanție de succes. Reprezentându-mi țara la Jocurile Olimpice de la Calgary din 1988, m-am simțit privilegiată. Mă simt privilegiată și astăzi, 33 de ani mai târziu. O provocare ca a mea va fi întotdeauna o realitate pentru sportivi. Eu am trăit-o. Înțeleg de ce au nevoie sportivii și asociațiile naționale de schi.

Venituri. Acest lucru este vital pentru sportul nostru, pentru Asociațiile Naționale de Schi și pentru sportivii noștri. Trebuie să acordăm prioritate investițiilor în viitorul sportului nostru. Banii investiți corect schimbă totul. După cum a spus de multe ori președintele Kasper: "Rolul nostru este de a genera resurse pentru sport și nu din sport".

Acum este momentul să valorificăm oportunitățile cu noi parteneri și noi inițiative. Parteneriatele noastre deja existente vor deveni mai puternice. Avem nevoie de cel mai bun angajament digital și de cele mai bune inovații. Liderii din social media, inclusiv Facebook, radiodifuzorii și cei care se ocupă de marketing sportiv văd un potențial uriaș pentru FIS.

Sportivii noștri superstaruri și evenimentele de elită cu adevărat globale din Europa, America de Nord și Asia merită ca noi să le promovăm în cel mai amplu mod posibil. Mai multe resurse înseamnă premii în bani de nivel mai ridicat. Atleții merită asta. Fotbalul, Formula 1, tenisul, golful - ei au reușit și noi trebuie să ne propunem obiective la fel de înalte.

Națiunile noastre în curs de dezvoltare au nevoie de sprijinul nostru pentru a-și dezvolta competențele; pentru a avea acces la finanțare, echipamente și antrenori. Haideți să le promovăm

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- lumea trebuie să știe că există competiții FIS care se desfășoară pe zăpadă în Africa de Sud și pe schiuri cu rotile în Mexic.

Colaborarea cu industria turismului de iarnă va determina o mai mare participare și mai mulți consumatori, ceea ce va duce la mai multe resurse pentru ca asociațiile naționale să investească în acest sport. Obiectivul nostru comun este acela de a aduce mai mulți copii pe zăpadă.

A sosit momentul

Gian-Franco Kasper a sprijinit o femeie, și una dintr-o națiune netradițională, pentru a deveni prima femeie secretar general al FIS. Îi sunt cu adevărat recunoscătoare pentru încrederea sa.

Da, în cele din urmă am avut unele divergențe. Cine nu ar fi avut după 20 de ani; am vrut să evoluez și să mă modernizez. Dar amândoi ne-am concentrat asupra celor mai bune interese ale sportului. În calitate de secretar general, am condus evoluția noastră în mod pozitiv.

În calitate de președinte, cu mandatul dvs. politic, vom lucra împreună pentru a efectua schimbările necesare acolo unde acestea sunt fundamentale pentru succesul nostru.

În calitate de președinte, voi reprezenta toate comunitățile din cadrul FIS și aceasta cu demnitate și integritate.

Văd viitorul nostru din mai multe perspective diferite: Am fost la evenimente în majoritatea națiunilor membre, vă cunosc și vă apreciez culturile.

Singura mea preocupare este președinția FIS - nu am alte obligații sau organizații care să intre în conflict cu timpul meu. Și sunt pregătit din prima zi.

Concentrarea mea pasionată este de a pune nevoile sportului în sine în centrul a tot ceea ce va face FIS că FIS.

Suntem acum la poalele muntelui. Împreună putem urca spre înălțimile pe care le merită sportul nostru.

Mă simt cu adevărat umilit să mă aflu astăzi în fața dumneavoastră - ar fi o onoare să vă servesc în calitate de președinte.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

РУССКИЙ / Russian

Сара Льюис, OBE OLY
Стенограмма выступления президента FIS перед делегатами Конгресса FIS

Четкое видение

Так здорово, что мы можем приветствовать вас с гор. Будем надеяться, что мы скоро встретимся на снегу!

Пришло время выбрать первого президента FIS в 21 веке. Это ваша возможность определить повестку дня и будущее благополучие мирового лыжного спорта и сноуборда.

У нашего спорта богатая история, которой мы дорожим. Поскольку общество меняется, мы также должны развиваться и опираться на наши сильные стороны.

Каково ваше видение будущего нашего любимого спорта? Ясное, уверенное, совместное? Мое.

Одна женщина, один олимпиец, один лидер

У вас есть выбор из четырех кандидатов на пост президента. Как и почти половина наших спортсменов, я женщина, олимпийский атлет и лидер. Моя единственная цель - служить нашему спорту, работая полный рабочий день в качестве президента с первого дня.

У меня нет никаких других связей, никаких обязательств. Вы будете располагать моим полным, не отвлекаемым вниманием для нашей Федерации, для наших заинтересованных сторон, чтобы охватить все сообщество.

В наших дискуссиях в последние месяцы - и на протяжении многих лет - я продолжал слушать вас. Как Президент, я обещаю вам:
- Мы все будем полностью представлены.
- Мы будем финансово сильны.
- Мы будем прогрессировать в вопросах управления: прозрачность, инклюзивность, многообразие и гендерные аспекты.

И мы будем защищать нашу драгоценную, хрупкую горную среду. Мы внедрим культуру устойчивого развития во всей организации.

Вы спрашивали, каковы мои приоритеты на посту Президента. С самого начала у нас их три:
- Во-первых, проактивно управлять последствиями пандемии и срочно создать Фонд восстановления Covid

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Во-вторых, чтобы обеспечить полное соответствие пути к Играм 2022 года в Пекине, чтобы мы были готовы к вызовам наших первых зимних игр после пандемии.
- И, в-третьих, рассмотреть предложения по управлению и выйти на Конгресс FIS 2022 года с принятыми ключевыми решениями, расширить гендерный баланс и более широкое представительство в Совете.

Вместе мы выведем FIS на новый уровень как современную, многогранную и разнообразную организацию.

Все вместе

Нам повезло, FIS - стабильная организация. Но давайте будем откровенны, FIS далека от прогрессивности. Это будет вредить нам, если мы не будем действовать сейчас и не внесем некоторые позитивные изменения. Давайте посмотрим правде в глаза, каждый кандидат в президенты FIS обещает похожие послания по вопросам управления, потому что роль FIS ясна.

Разница в моем послании в том, что я обладаю более чем 20-летним опытом, полностью понимаю, что нужно изменить и как этого добиться. С вашим политическим мандатом мы сможем сделать это реальностью.

Я приведу все наши национальные ассоциации в центр принятия решений. Не только для того, чтобы сделать гармоничную FIS: чтобы сделать успешную FIS.

Наши исключительные организаторы берут на себя огромную ответственность. Лыжная индустрия поддерживала спорт с самого начала. Мы приветствуем их за нашим столом.

Наши спортсмены, получившие право голоса через комиссии спортсменов по каждой из наших дисциплин, будут услышаны в полной мере. Мы продолжаем развивать их спорт, обеспечивать их благополучие, сокращать количество серьезных травм, защищать чистый спорт и помогать им готовиться к будущей карьере.

У FIS двойная ответственность:
- Быть хранителями нашего спорта, бережно относясь к его фантастическим атрибутам,
- А также руководить эволюцией и вносить необходимые изменения в наш спорт и управление

Я мотивирован на наше будущее!

Наше олимпийское будущее

Я с большим волнением жду исторических зимних Олимпийских игр в Пекине. Наши виды

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

спорта будут представлять более половины соревнований в программе. Именно за это я боролся от нашего имени в комиссиях МОК и возглавлял делегацию FIS на пяти зимних Олимпийских играх.

Наш олимпийский успех оказал самое большое влияние на престиж нашего вида спорта. За последние двадцать лет финансирование МОК увеличилось, что было абсолютно жизненно важно для обеспечения вашей ежегодной финансовой поддержки в рамках Специального распределения.

Многие виды спорта сталкиваются с риском потери мероприятий в олимпийских программах. Хотя в Пекине у нас будет шесть новых соревнований, за время моего пребывания на посту генерального секретаря мы почти удвоили их число, добавив 22 соревнования и доведя их общее количество до 55. Это больше, чем в любом другом летнем или зимнем виде спорта.
Мы резко увеличили количество возможностей для наших национальных ассоциаций посылать своих спортсменов на Олимпийские игры. И благодаря этому вы стали сильнее.

Отношения с МОК и Олимпийским движением жизненно важны для эффективной работы в разгар Олимпийских игр. В Пекине у нового президента не будет времени на "обучение на рабочем месте". 20 лет построения прочных, надежных отношений будут жизненно важны для нашего будущего олимпийского успеха.

Инвестиции в наше будущее

Но, несмотря на наш успешный олимпийский профиль, мы по-прежнему сталкиваемся с проблемами коммерческого партнерства.

Будучи девушкой из Лондона, я была вынуждена покинуть свою страну в 15 лет, чтобы заниматься спортом. Я сделала жизненный выбор, отложив свое образование без гарантии успеха. Представляя свою страну на Олимпийских играх в Калгари в 1988 году, я чувствовала себя привилегированной. Я чувствую себя привилегированным и сегодня, 33 года спустя. Вызов, подобный моему, всегда будет реальностью для спортсменов. Я пережил это. Я понимаю, что нужно спортсменам и национальным лыжным ассоциациям.

Доходы. Это жизненно важно для нашего спорта, для наших национальных лыжных ассоциаций и для наших спортсменов. Мы должны уделять приоритетное внимание инвестициям в будущее нашего спорта. Правильно вложенные деньги меняют все. Как неоднократно говорил президент Каспер: "Наша роль заключается в том, чтобы генерировать ресурсы для спорта, а не из спорта".

Настало время воспользоваться возможностями с помощью новых партнеров и новых инициатив. Наши существующие партнерства станут еще крепче. Нам нужно лучшее

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

цифровое взаимодействие и инновации. Лидеры социальных сетей, включая Facebook, вещатели и спортивные маркетологи видят огромный потенциал для FIS.

Наши суперзвездные спортсмены и действительно глобальные элитные соревнования в Европе, Северной Америке и Азии заслуживают того, чтобы мы продвигали их самым широким образом. Больше ресурсов означает более высокий уровень призовых денег. Спортсмены заслуживают этого. Футбол, Формула-1, теннис, гольф - они достигли этого, и мы должны ставить перед собой такие же высокие цели.

Наши развивающиеся страны нуждаются в нашей поддержке, чтобы повысить свою компетентность; получить доступ к финансированию, оборудованию и тренерам. Давайте продвигать их - мир должен знать, что соревнования FIS проводятся на снегу в Южной Африке и на роликовых лыжах в Мексике.

Совместная работа с индустрией зимнего туризма будет способствовать увеличению числа участников и потребителей, что приведет к увеличению ресурсов, которые национальные ассоциации смогут инвестировать в этот вид спорта. Наша общая цель - привлечь больше детей на снег.

Время пришло

Джан-Франко Каспер поддержал женщину, причем из нетрадиционной страны, чтобы стать первой женщиной-генеральным секретарем FIS. Я искренне благодарна ему за доверие.

Да, в конце концов, у нас были некоторые разногласия. У кого бы не было разногласий после 20 лет; я хотел развиваться и модернизироваться. Но мы оба были сосредоточены на интересах спорта. Как генеральный секретарь я стимулировал нашу эволюцию в позитивном направлении.

Как президент, с вашим политическим мандатом, мы будем работать вместе, чтобы осуществить необходимые изменения там, где они являются основополагающими для нашего успеха.

Как ваш президент, я буду достойно и честно представлять все сообщества FIS.

Я вижу наше будущее с разных точек зрения: Я был на мероприятиях в большинстве стран-членов, я знаю и ценю ваши культуры.

Мое единственное внимание сосредоточено на президентстве FIS - никаких других обязательств или организаций, конфликтующих с моим временем. И я готов с первого дня.

Моя страстная цель - поставить потребности самого спорта в центр всего, что будет делать FIS.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Сейчас мы находимся у подножия горы. Вместе мы сможем подняться до высот, которых заслуживает наш спорт.

Для меня большая честь стоять сегодня перед вами и быть вашим президентом.

Сара Льюис OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

SLOVENSKY / Slovakian

Sarah Lewis, OBE OLY
Prepis prejavu prezidenta FIS pred delegátmi kongresu FIS

Jasná vízia

Je skvelé, že vás môžem pozdraviť z hôr. Dúfajme, že sa čoskoro stretneme na snehu!

Nastal čas, aby ste si zvolili prvého prezidenta FIS v 21. storočí. Je to vaša príležitosť určiť program a budúce blaho svetového lyžovania a snowboardingu.

Náš šport má bohatú históriu, ktorú si vážime. Keďže sa spoločnosť mení, musíme sa vyvíjať aj my a stavať na našich silných stránkach.

Aká je vaša vízia budúcnosti nášho milovaného športu? Je jasná, sebavedomá, spoločná? Moja je.

Jedna žena, jedna olympionička, jeden líder

Máte na výber zo štyroch kandidátov na prezidenta. Rovnako ako takmer polovica našich športovcov som žena, som olympionička a líderka. Mojím jediným cieľom je slúžiť nášmu športu, a to na plný úväzok ako prezidentka od prvého dňa.

Nemám žiadne iné väzby, žiadne záväzky. Budete mať moju úplnú, nerozptýlenú pozornosť pre našu federáciu, pre naše zainteresované strany, pre prijatie celej komunity.

V našich diskusiách v týchto posledných mesiacoch - a počas mnohých rokov - som vás naďalej počúval. Ako prezident máte môj prísľub:

- Všetci budeme plne zastúpení.
- Budeme finančne silní.
- Budeme progresívni v oblasti riadenia: transparentnosť, inkluzívnosť, rozmanitosť a rodová rovnosť.

A budeme chrániť naše vzácne, krehké horské prostredie. Budeme integrovať kultúru udržateľnosti do celej organizácie.

Pýtali ste sa, aké sú moje priority ako predsedu. Na začiatku máme tri:

- Po prvé, proaktívne zvládnuť účinky pandémie a urýchlene zriadiť fond na obnovu Covid
- Po druhé, zabezpečiť, aby cesta k olympijským hrám v Pekingu v roku 2022 bola plne v súlade s plánom, aby sme boli pripravení na výzvy našich prvých zimných hier po skončení pandémie.
- A po tretie, riešiť návrhy týkajúce sa riadenia a ísť na kongres FIS 2022 s prijatými kľúčovými rozhodnutiami, rozšíriť rodovú rovnováhu a širšie zastúpenie v Rade.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Spoločne posunieme FIS na ďalšiu úroveň ako modernú, všestrannú a rozmanitú organizáciu.

Všetci spoločne

Máme šťastie, FIS je stabilná organizácia. Ale povedzme si jasne, FIS má ďaleko od progresivity. To nám uškodí, ak nebudeme konať hneď a neurobíme nejaké pozitívne zmeny. Priznajme si, že každý kandidát na prezidenta FIS sľubuje podobné posolstvá týkajúce sa riadenia, pretože úloha FIS je jasná.

Rozdiel v mojom posolstve spočíva v tom, že mám viac ako 20 rokov prehľad, plne chápem, čo treba zmeniť a ako to dosiahnuť. S vaším politickým mandátom to môžeme uskutočniť.

Všetky naše národné zväzy dostanem do centra rozhodovania. Nielen preto, aby sme vytvorili harmonickú FIS: aby sme vytvorili úspešnú FIS.

Naši výnimoční organizátori preberajú obrovskú zodpovednosť. Lyžiarsky priemysel podporuje tento šport od samého začiatku. Sú vítaní pri našom stole.

Naši športovci s väčším hlasom prostredníctvom komisií športovcov pre každú z našich disciplín budú plne vypočutí. Naďalej budeme rozvíjať ich šport, chrániť ich blaho, znižovať počet vážnych zranení, chrániť čistý šport a pomáhať im pripraviť sa na budúcu kariéru.

FIS má dvojakú zodpovednosť:
- Byť strážcom nášho športu a vážiť si jeho fantastické vlastnosti,
- a viesť vývoj a uskutočňovať potrebné zmeny v našom športe a riadení.

Som motivovaný pre našu budúcnosť!

Naša olympijská budúcnosť

Naozaj sa teším na historické zimné olympijské hry v Pekingu. Naše športy budú predstavovať viac ako polovicu podujatí v programe. Za to som v našom mene bojoval v rámci komisií MOV a na čele delegácie FIS na piatich zimných olympijských hrách.

Náš olympijský úspech mal najväčší vplyv na profil nášho športu. Finančné prostriedky MOV sa za posledných dvadsať rokov zvýšili, čo bolo absolútne nevyhnutné na to, aby ste mohli každoročne poskytovať finančnú podporu v rámci špeciálnej distribúcie.

Mnohým športom hrozí, že prídu o podujatia v olympijských programoch. Zatiaľ čo v Pekingu máme šesť nových podujatí a počas môjho pôsobenia vo funkcii generálneho tajomníka sme ich počet takmer zdvojnásobili, pribudlo 22 súťaží a ich celkový počet dosiahol 55. To je viac ako v ktoromkoľvek inom letnom alebo zimnom športe.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Výrazne sme zvýšili počet možností pre naše národné asociácie vyslať svojich športovcov na olympijské hry. A vy ste sa vďaka tomu stali silnejšími.

Vzťahy s MOV a olympijským hnutím sú nevyhnutné na to, aby boli efektívne v zápale olympijských hier. V Pekingu nebude mať nový prezident čas "učiť sa za pochodu". Dvadsať rokov budovania pevných a spoľahlivých vzťahov bude mať zásadný význam pre náš budúci olympijský úspech.

Investícia do našej budúcnosti

Napriek nášmu úspešnému olympijskému profilu však stále máme problémy s obchodným partnerstvom.

Ako dievča z Londýna som musela v 15 rokoch opustiť svoju krajinu, aby som sa mohla venovať športu. Urobila som životné rozhodnutie a odložila som svoje vzdelanie bez záruky úspechu. Keď som reprezentovala svoju krajinu na olympijských hrách v Calgary 1988, cítila som sa privilegovaná. Aj dnes, o 33 rokov neskôr, sa cítim privilegovaná. Výzva, akou bola tá moja, bude pre športovcov vždy realitou. Ja som ju prežil. Chápem, čo športovci a národné lyžiarske zväzy potrebujú.

Príjmy. Je to životne dôležité pre náš šport, pre naše národné lyžiarske asociácie a pre našich športovcov. Musíme uprednostniť investície do budúcnosti nášho športu. Správne investované peniaze zmenia všetko. Ako už prezident Kasper viackrát povedal: "Našou úlohou je vytvárať zdroje pre šport, a nie zo športu".

Teraz je čas využiť príležitosti s novými partnermi a novými iniciatívami. Naše bývalé partnerstvá sa posilnia. Potrebujeme najlepšie digitálne zapojenie a inovácie. Lídri v oblasti sociálnych médií vrátane Facebooku, vysielatelia a športoví marketéri vidia pre FIS obrovský potenciál.

Naši superhviezdni športovci a skutočne globálne elitné podujatia v Európe, Severnej Amerike a Ázii si zaslúžia, aby sme ich propagovali čo najširším spôsobom. Viac prostriedkov znamená vyššie finančné odmeny. Športovci si to zaslúžia. Futbal, formula 1, tenis, golf - dosiahli to a my musíme nastaviť svoje ciele rovnako vysoko.

Naše rozvojové krajiny potrebujú našu podporu, aby mohli budovať svoje kompetencie; aby mali prístup k financiám, vybaveniu a trénerom. Propagujme ich - svet musí vedieť, že v Južnej Afrike sa konajú súťaže FIS na snehu a v Mexiku na kolieskových lyžiach.

Spolupráca s odvetvím zimného cestovného ruchu zvýši účasť a počet spotrebiteľov; výsledkom bude viac zdrojov pre národné zväzy, ktoré budú môcť investovať do tohto športu. Naším spoločným cieľom je Priviesť viac detí na sneh.

Teraz je ten správny čas

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Gian-Franco Kasper podporil ženu, a to z netradičného národa, aby sa stala prvou ženou na poste generálneho tajomníka FIS. Som mu skutočne vďačná za jeho dôveru.

Áno, nakoniec sme mali určité nezhody. Kto by ich po 20 rokoch nemal; chcela som sa vyvíjať a modernizovať. Ale obaja sme sa sústredili na najlepšie záujmy športu. Ako generálny tajomník som riadil náš vývoj v pozitívnom smere.

Ako prezident, s vaším politickým mandátom, budeme spoločne pracovať na uskutočnení potrebných zmien tam, kde sú zásadné pre náš úspech.

Ako váš prezident budem dôstojne a čestne zastupovať všetky komunity FIS, a to s plnou vážnosťou.

Našu budúcnosť vidím z mnohých rôznych perspektív: Bol som na podujatiach vo väčšine členských krajín, poznám a oceňujem vaše kultúry.

Mojím jediným cieľom je predsedníctvo FIS - žiadne iné povinnosti alebo organizácie, ktoré by mi kolidovali s mojím časom. A som pripravený od prvého dňa.

Mojím vášnivým zameraním je, aby potreby samotného športu boli stredobodom všetkého, čo FIS, ktorú FIS bude robiť.

Teraz sme na úpätí hory. Spoločne môžeme vystúpiť do výšin, ktoré si náš šport zaslúži.

Je pre mňa skutočnou pokorou stáť dnes pred vami - bude mi cťou slúžiť ako váš prezident.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

SLOVENSKO / Slovenian

Sarah Lewis, OBE OLY
Prepis govora predsednika FIS delegatom kongresa FIS

Jasna vizija

Lepo je, da vas lahko pozdravim z gora. Upajmo, da se kmalu srečamo na snegu!

Prišel je čas, da izberete prvega predsednika FIS v 21. stoletju. To je vaša priložnost, da določite program in prihodnjo blaginjo svetovnega smučanja in deskanja na snegu.

Naš šport ima bogato zgodovino, ki jo cenimo. Ker se družba spreminja, se moramo tudi mi razvijati in graditi na svojih prednostih.

Kakšna je vaša vizija za prihodnost našega ljubljenega športa? Je jasna, samozavestna in sodelovalna? Moja je.

Ena ženska, ena olimpijka, ena voditeljica

Izbirate lahko med štirimi kandidati za predsednika. Tako kot skoraj polovica naših športnikov sem ženska, sem olimpijska športnica in voditeljica. Moja edina usmeritev je, da od prvega dne služim našemu športu, in sicer s polnim delovnim časom kot predsednica.

Nimam nobenih drugih vezi in nisem vezana na nobene druge obveznosti. Imeli boste mojo popolno, neraztreseno pozornost za našo federacijo, za naše interesne skupine, za objem celotne skupnosti.

V najinih razpravah v teh zadnjih mesecih - in skozi mnoga leta sem vam še naprej prisluhnil. Kot predsednik imate mojo obljubo:

- Vsi bomo v celoti zastopani.
- Bomo finančno močni.
- Bomo napredni na področju upravljanja: preglednost, vključenost, raznolikost in spol.

In zaščitili bomo naša dragocena, krhka gorska okolja. V celotno organizacijo bomo vključili kulturo trajnostnega razvoja.

Vprašali ste me, katere so moje prednostne naloge kot predsednika. Na začetku imamo tri:

- Prvič, proaktivno obvladovanje posledic pandemije in vzpostavitev nujnega sklada za obnovo Covid
- drugič, zagotoviti, da bo pot do olimpijskih iger v Pekingu leta 2022 v celoti potekala po načrtih, da bomo pripravljeni na izzive naših prvih zimskih iger po pandemiji

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- tretjič, obravnavati predloge o upravljanju in se na kongres FIS leta 2022 odpraviti z že sprejetimi ključnimi odločitvami, da bi povečali uravnoteženo zastopanost spolov in širšo zastopanost v svetu.

Skupaj bomo FIS kot sodobno, vsestransko in raznoliko organizacijo popeljali na naslednjo raven.

Vsi skupaj

Imamo srečo, da je FIS stabilna organizacija. Toda bodimo jasni, FIS še zdaleč ni napredna. To nam bo škodilo, če ne bomo ukrepali takoj in uvedli nekaj pozitivnih sprememb. Priznajmo si, da vsak kandidat za predsednika FIS obljublja podobna sporočila o upravljanju, saj je vloga FIS jasna.

Razlika v mojem sporočilu je, da imam več kot 20 let vpogleda, popolnoma razumem, kaj je treba spremeniti in kako to doseči. Z vašim političnim mandatom lahko to uresničimo.

Vsa naša nacionalna združenja bom pripeljal v središče odločanja. Ne le zato, da bi ustvarili usklajeno FIS: da bi ustvarili uspešno FIS.

Naši izjemni organizatorji prevzemajo ogromno odgovornost. Smučarska industrija podpira ta šport že od samega začetka. Dobrodošli so za našo mizo.

Naši športniki z večjim glasom prek komisij športnikov za vsako od naših disciplin bodo v celoti slišani. Še naprej bomo razvijali njihov šport, skrbeli za njihovo dobro počutje, zmanjševali število resnih poškodb, varovali čisti šport in jim pomagali pri pripravi na prihodnje kariere.

FIS ima dvojno odgovornost:
- Biti skrbnik našega športa in negovati njegove fantastične lastnosti,
- ter voditi razvoj in uvajati potrebne spremembe v našem športu in upravljanju.

Motiviran sem za našo prihodnost!

Naša olimpijska prihodnost

Resnično sem navdušen nad zgodovinskimi zimskimi olimpijskimi igrami v Pekingu. Naši športi bodo predstavljali več kot polovico dogodkov na programu. Za to sem se v našem imenu boril v komisijah MOK in vodil delegacijo FIS na petih zimskih olimpijskih igrah.

Naš olimpijski uspeh je imel največji vpliv na prepoznavnost našega športa. V zadnjih dvajsetih letih se je financiranje MOK povečalo, kar je bilo nujno potrebno za omogočanje vaše letne finančne podpore za posebno razdelitev.

Številni športi se soočajo s tveganjem, da bodo izgubili dogodke v olimpijskih programih. Medtem ko smo v Pekingu dobili šest novih prireditev, pa smo v času mojega delovanja kot generalni

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

sekretar to število skoraj podvojili, saj smo dodali 22 tekmovanj in tako dosegli skupno število 55. To je več kot v katerem koli drugem poletnem ali zimskem športu.
Drastično smo povečali število možnosti za naše nacionalne zveze, da pošljejo svoje športnike na olimpijske igre. In zaradi tega ste postali močnejši.

Odnosi z MOK in olimpijskim gibanjem so ključnega pomena za učinkovitost v žaru olimpijskih iger. V Pekingu novi predsednik ne bo imel časa za "učenje na delovnem mestu". Dvajset let vzpostavljanja trdnih in zanesljivih odnosov bo ključnega pomena za naš prihodnji olimpijski uspeh.

Vlaganje v našo prihodnost

Kljub uspešnemu olimpijskemu profilu pa se še vedno soočamo z izzivi na področju komercialnih partnerstev.

Kot dekle iz Londona sem morala pri 15 letih zapustiti svojo državo, da sem se lahko ukvarjala s športom. Sprejela sem življenjsko odločitev, da prekinem izobraževanje brez zagotovila o uspehu. Na olimpijskih igrah v Calgaryju leta 1988 sem zastopala svojo državo in se počutila privilegirano. Še danes, 33 let pozneje, se počutim privilegirano. Izziv, kot je bil moj, bo za športnike vedno predstavljal realnost. Sam sem ga doživel. Razumem, kaj potrebujejo športniki in nacionalne smučarske zveze.

Prihodki. To je ključnega pomena za naš šport, za naše nacionalne smučarske zveze in za naše športnike. Prednostno moramo vlagati v prihodnost našega športa. Pravilno vložen denar spremeni vse. Kot je že večkrat povedal predsednik Kasper: "Naša naloga je, da ustvarjamo sredstva za šport in ne iz športa".

Zdaj je čas, da izkoristimo priložnosti z novimi partnerji in novimi pobudami. Naša obstoječa partnerstva se bodo okrepila. Potrebujemo najboljše digitalno sodelovanje in inovacije. Vodilni v družbenih medijih, vključno s Facebookom, izdajatelji televizijskih programov in športnimi tržniki vidijo velik potencial za FIS.

Naši vrhunski športniki in resnično globalni elitni dogodki v Evropi, Severni Ameriki in Aziji si zaslužijo, da jih promoviramo na najobsežnejši možni način. Več sredstev pomeni višje denarne nagrade. Športniki si to zaslužijo. Nogomet, formula 1, tenis, golf - to so dosegli, mi pa si moramo postaviti enako visoke cilje.

Naši narodi v razvoju potrebujejo našo podporo, da bodo lahko razvijali svoje sposobnosti; da bodo imeli dostop do finančnih sredstev, opreme in trenerjev. Promovirajmo jih - svet mora vedeti, da tekmovanja FIS potekajo na snegu v Južni Afriki in na rolkah v Mehiki.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Sodelovanje z industrijo zimskega turizma bo spodbudilo večjo udeležbo in več potrošnikov, kar bo nacionalnim zvezam prineslo več sredstev za vlaganje v šport. Naš skupni cilj je Pripeljati več otrok na sneg.

Čas je zdaj

Gian-Franco Kasper je podprl žensko, in to iz netradicionalnega naroda, da bi postala prva ženska generalna sekretarka FIS. Resnično sem mu hvaležna za njegovo zaupanje.

Da, sčasoma sva se razhajala. Kdo jih po 20 letih ne bi imel; želela sem se razvijati in posodabljati. Toda oba sva se osredotočila na najboljše interese športa. Kot generalni sekretar sem našo evolucijo spodbujal na pozitiven način.

Kot predsednik, z vašim političnim mandatom, si bomo skupaj prizadevali za izvedbo potrebnih sprememb, kadar bodo te temeljnega pomena za naš uspeh.

Kot vaš predsednik bom dostojanstveno in pošteno zastopal vse skupnosti FIS in to z dostojanstvom in integriteto.

Našo prihodnost vidim z več različnih vidikov: Bil sem na prireditvah v večini držav članic, poznam in cenim vaše kulture.

Osredotočam se le na predsedovanje FIS - nobenih drugih obveznosti ali organizacij, ki bi mi kregale čas. In pripravljen sem od prvega dne.

Moja strastna usmeritev je, da bodo potrebe samega športa v središču vsega, kar bo storila FIS, ki jo bom vodil.

Zdaj smo ob vznožju gore. Skupaj se lahko povzpnemo v višave, ki si jih naš šport zasluži.

Resnično sem ponižen, da lahko danes stojim pred vami - v čast mi bo, da bom lahko opravljal funkcijo vašega predsednika.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

ESPANIOL / Spanish

Sarah Lewis, OBE OLY
Transcripción del discurso del Presidente de la FIS a los delegados del Congreso de la FIS

Una visión clara

Es estupendo poder saludarles desde la montaña. ¡Ojalá nos encontremos pronto en la nieve!

Ha llegado el momento de que elijáis al primer presidente de la FIS del siglo XXI. Es vuestra oportunidad de establecer la agenda y el bienestar futuro del esquí y el snowboard mundial.

Nuestro deporte tiene una rica historia que apreciamos. A medida que la sociedad cambia, nosotros también tenemos que evolucionar y aprovechar nuestros puntos fuertes.

¿Cuál es su visión del futuro de nuestro querido deporte? ¿Es clara, confiada y colaborativa? La mía es.

Una mujer, una olímpica, una líder

Puedes elegir entre cuatro candidatos a la presidencia. Como casi la mitad de nuestros atletas, soy una mujer, una atleta olímpica y una líder. Mi único objetivo es servir a nuestro deporte, a tiempo completo como Presidenta desde el primer día.

No tengo ninguna otra atadura, no tengo ataduras. Tendrán mi atención completa y sin distracciones para nuestra Federación, para nuestras partes interesadas, para abrazar a toda la comunidad.

En nuestras discusiones de estos últimos meses - y a lo largo de muchos años - no he dejado de escucharos. Como Presidente, tienen mi promesa:

- Todos estaremos plenamente representados.
- Seremos económicamente fuertes.
- Seremos progresistas en materia de gobernanza: transparencia, inclusión, diversidad y género.

Y protegeremos nuestros preciosos y frágiles entornos de montaña. Integraremos una cultura de sostenibilidad en toda la organización.

Han preguntado cuáles son mis prioridades como Presidente. De entrada, tenemos tres:

- En primer lugar, gestionar los efectos de la pandemia de forma proactiva, e instalar un Fondo de Recuperación Covid urgente.

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- En segundo lugar, garantizar que el camino hacia los Juegos de Pekín 2022 esté totalmente en marcha, de modo que estemos preparados para los retos de nuestros primeros Juegos de Invierno posteriores a la pandemia
- Y en tercer lugar, abordar las propuestas de gobernanza y acudir al Congreso de la FIS de 2022 con decisiones clave en marcha, para ampliar el equilibrio de género y una mayor representación en el Consejo

Juntos llevaremos a la FIS al siguiente nivel como organización moderna, versátil y diversa.

Todos juntos

Tenemos suerte, la FIS es una organización estable. Pero seamos claros, la FIS está lejos de ser progresista. Esto nos perjudicará si no actuamos ahora y hacemos algunos cambios positivos. Seamos sinceros, todos los candidatos a la presidencia de la FIS prometen mensajes similares sobre la gobernanza, porque el papel de la FIS está claro.

La diferencia de mi mensaje es que tengo más de 20 años de experiencia y comprendo perfectamente lo que hay que cambiar y cómo hacerlo. Con su mandato político, podemos hacerlo realidad.

Llevaré a todas nuestras asociaciones nacionales al centro de la toma de decisiones. No sólo para hacer una FIS armoniosa: para hacer una FIS exitosa.

Nuestros excepcionales organizadores asumen enormes responsabilidades. La industria del esquí ha apoyado al deporte desde el principio. Son bienvenidos a nuestra mesa.

Nuestros deportistas, con una mayor voz a través de las comisiones de deportistas de cada una de nuestras disciplinas, serán plenamente escuchados. Seguimos desarrollando su deporte, salvaguardando su bienestar, reduciendo las lesiones graves, protegiendo el deporte limpio y ayudándoles a prepararse para sus futuras carreras.

La FIS tiene una doble responsabilidad:
- Ser los guardianes de nuestro deporte, apreciando sus fantásticos atributos,
- y liderar la evolución y realizar los cambios necesarios en nuestro deporte y en la gobernanza.

¡Estoy motivado por nuestro futuro!

Nuestro futuro olímpico

Estoy muy ilusionado con los históricos Juegos Olímpicos de Invierno de Pekín. Nuestros deportes representarán más de la mitad de las pruebas del programa. Esto es por lo que he estado lu-

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

chando en nuestro nombre, dentro de las Comisiones del COI y dirigiendo la Delegación de la FIS en cinco Juegos Olímpicos de Invierno.

Nuestro éxito olímpico ha tenido el mayor impacto en el perfil de nuestro deporte. La financiación del COI ha aumentado en los últimos veinte años, lo que ha sido absolutamente vital para conseguir su apoyo financiero anual de Distribución Especial.

Muchos deportes se enfrentan al riesgo de perder pruebas en los programas olímpicos. Mientras que en Pekín tenemos seis nuevos eventos, y durante mi tiempo como Secretario General, casi hemos duplicado el número, añadiendo 22 competiciones para llegar a 55 en total. Esto es más que cualquier otro deporte de verano o de invierno.
Hemos aumentado drásticamente el número de oportunidades para que nuestras asociaciones nacionales envíen a sus atletas a los Juegos Olímpicos. Y se han fortalecido gracias a ello.

Las relaciones con el COI y el Movimiento Olímpico son vitales para ser eficaces en el fragor de unos Juegos Olímpicos. En Pekín, el nuevo Presidente no tendrá tiempo de "aprender en el trabajo". 20 años de construcción de relaciones sólidas y fiables serán vitales para nuestro futuro éxito olímpico.

Invertir en nuestro futuro

Pero a pesar de nuestro exitoso perfil olímpico, seguimos teniendo problemas de asociación comercial.

Como chica de Londres, tuve que dejar mi país a los 15 años para practicar mi deporte. Tomé la decisión de dejar en suspenso mi educación sin ninguna garantía de éxito. Al representar a mi país en los Juegos Olímpicos de Calgary 1988 me sentí privilegiada. Todavía me siento privilegiado hoy, 33 años después. Un reto como el mío siempre será la realidad para los atletas. Lo he vivido. Entiendo lo que necesitan los atletas y las Asociaciones Nacionales de Esquí.

Ingresos. Esto es vital para nuestro deporte, para nuestras Asociaciones Nacionales de Esquí y para nuestros atletas. Debemos dar prioridad a la inversión en el futuro de nuestro deporte. El dinero invertido correctamente lo cambia todo. Como el Presidente Kasper ha dicho muchas veces "Nuestro papel es generar recursos para el deporte y no desde el deporte".

Ahora es el momento de aprovechar las oportunidades con nuevos socios y nuevas iniciativas. Nuestras asociaciones existentes se fortalecerán. Necesitamos el mejor compromiso e innovaciones digitales. Los líderes de los medios de comunicación social, incluido Facebook, los organismos de radiodifusión y los profesionales del marketing deportivo ven un enorme potencial para la FIS.

Nuestros deportistas superestrellas y los eventos de élite verdaderamente globales en Europa, Norteamérica y Asia merecen que los promocionemos de la forma más amplia posible. Más re-

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

cursos significan premios de mayor nivel. Los atletas se lo merecen. El fútbol, la Fórmula 1, el tenis, el golf... lo han conseguido y nosotros debemos poner nuestras miras igual de altas.

Nuestras naciones en vías de desarrollo necesitan nuestro apoyo para desarrollar su competencia; para acceder a la financiación, al equipamiento y a los entrenadores. Promocionémoslos: el mundo tiene que saber que hay competiciones de la FIS sobre la nieve en Sudáfrica y sobre patines en México.

El trabajo conjunto con la industria del turismo de invierno impulsará una mayor participación y un mayor número de consumidores, lo que se traducirá en más recursos para que las asociaciones nacionales inviertan en este deporte. Nuestro objetivo común es llevar a más niños a la nieve.

El momento es ahora

Gian-Franco Kasper apoyó a una mujer, y a una de una nación no tradicional, para que se convirtiera en la primera mujer secretaria general de la FIS. Le agradezco mucho su confianza.

Sí, al final tuvimos algunas diferencias. Quién no las tendría después de 20 años; yo quería evolucionar y modernizarme. Pero ambos nos centramos en los mejores intereses del deporte. Como Secretario General he impulsado nuestra evolución de forma positiva.

Como Presidente, con su mandato político, trabajaremos juntos para llevar a cabo los cambios necesarios cuando sean fundamentales para nuestro éxito.

Como su Presidente, representaré a todas las comunidades del FIS y esto con dignidad e integridad. Veo nuestro futuro desde muchas perspectivas diferentes: He estado en eventos en la mayoría de los países miembros, conozco y aprecio sus culturas.

Mi único objetivo es la Presidencia de la FIS: no hay otras obligaciones ni organizaciones que me ocupen. Y estoy preparado desde el primer día.

Mi enfoque apasionado es poner las necesidades del propio deporte en el centro de todo lo que hará la FIS.

Ahora estamos al pie de la montaña. Juntos podemos ascender a las alturas que nuestro deporte merece.

Me siento verdaderamente humilde al presentarme hoy ante ustedes; sería un honor servir como su Presidente.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

SVENSKA / Swedish

Sarah Lewis, OBE OLY
Utskrift av FIS-ordförandens tal till FIS-kongressens delegater

En tydlig vision

Det är så fantastiskt att kunna hälsa er från bergen. Låt oss hoppas att vi snart möts på snön!

Det är dags för er att välja 2000-talets första FIS-ordförande. Det är er möjlighet att fastställa dagordningen och den framtida välfärden för världsski- och snowboardåkning.

Vår sport har en rik historia som vi värnar om. I takt med att samhället förändras måste vi också utvecklas och bygga vidare på våra styrkor.

Vad är din vision för framtiden för vår älskade sport? Är den tydlig, säker och samarbetsinriktad? Min är det.

En kvinna, en olympier, en ledare

Du kan välja mellan fyra kandidater till ordförande. Liksom nästan hälften av våra idrottare är jag en kvinna, en olympisk idrottare och en ledare. Mitt enda fokus är att tjäna vår idrott på heltid som ordförande från dag ett.

Jag har inga andra band, inga villkor. Ni kommer att få min fullständiga, oavbrutna uppmärksamhet för vårt förbund, för våra intressenter, för att omfamna hela samhället.

I våra diskussioner de senaste månaderna - och under många år har jag fortsatt att lyssna på er. Som ordförande har ni mitt löfte:

- Vi kommer alla att vara fullt representerade.
- Vi kommer att vara ekonomiskt starka.
- Vi kommer att vara progressiva när det gäller styrning: öppenhet, integration, mångfald och jämställdhet.

Och vi kommer att skydda våra värdefulla, ömtåliga bergsmiljöer. Vi kommer att integrera en hållbarhetskultur i hela organisationen.

Ni har frågat vilka prioriteringar jag har som ordförande. Vi har tre i början:

- För det första att hantera pandemins effekter på ett proaktivt sätt och inrätta en brådskande Covid Recovery Fund.
- För det andra, att se till att vägen till spelen i Peking 2022 är helt på rätt spår, så att vi är redo för utmaningarna under våra första vinterspel efter pandemin.

SARAH LEWIS
sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

- Och för det tredje, att ta itu med förslagen om styrelseformer och gå in i FIS-kongressen 2022 med viktiga beslut på plats, för att öka jämställdheten mellan könen och bredare representation i rådet.

Tillsammans tar vi FIS till nästa nivå som en modern, mångsidig och mångsidig organisation.

Alla tillsammans

Vi har tur, FIS är en stabil organisation. Men låt oss vara tydliga, FIS är långt ifrån progressivt. Detta kommer att skada oss om vi inte agerar nu och genomför några positiva förändringar. Låt oss inse att alla kandidater till FIS-ordförandeskapet lovar liknande budskap om styrning, eftersom FIS:s roll är tydlig.

Skillnaden i mitt budskap är att jag har över 20 års erfarenhet och förstår helt och hållet vad som måste förändras och hur man får det gjort. Med ert politiska mandat kan vi förverkliga detta.

Jag kommer att föra alla våra nationella föreningar till centrum för beslutsfattandet. Inte bara för att skapa ett harmoniskt FIS: för att skapa ett framgångsrikt FIS.

Våra exceptionella arrangörer tar på sig ett enormt ansvar. Skidindustrin har stött sporten från början. De är välkomna till vårt bord.

Våra idrottare som har en större röst genom idrottskommittéer för var och en av våra discipliner kommer att höras fullt ut. Vi fortsätter att utveckla deras sport, skydda deras välbefinnande, minska antalet allvarliga skador, skydda ren sport och hjälpa dem att förbereda sig för framtida karriärer.

FIS har dubbla ansvarsområden:
- Att vara vår idrotts väktare och värna om dess fantastiska egenskaper,
- Och att leda utvecklingen och göra nödvändiga förändringar inom vår sport och vårt styre.

Jag är motiverad inför vår framtid!

Vår olympiska framtid

Jag är verkligen entusiastisk inför de historiska olympiska vinterspelen i Peking. Våra idrotter kommer att representera mer än hälften av evenemangen på programmet. Detta är vad jag har kämpat för på våra vägnar, i IOK:s kommissioner och som ledare för FIS-delegationen vid fem olympiska vinterspel.

Våra olympiska framgångar har haft den enskilt största effekten på vår idrotts profil. IOK:s finansiering har ökat under de senaste tjugo åren, vilket har varit helt avgörande för att ena-ble ditt årliga finansiella stöd från Special Distribution.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Många idrotter riskerar att förlora evenemang på de olympiska programmen. Samtidigt som vi har sex nya evenemang i Peking, och under min tid som generalsekreterare har vi nästan fördubblat antalet och lagt till 22 tävlingar för att nå 55 totalt. Det är fler än någon annan sommar- eller vintersport.
Vi har dramatiskt ökat antalet möjligheter för våra nationella föreningar att skicka sina idrottare till OS. Och ni har blivit starkare på grund av detta.

Relationer med IOK och den olympiska rörelsen är avgörande för att vara effektiva i värmen under ett OS. I Peking kommer den nya ordföranden inte att ha tid att "lära sig på jobbet". 20 år av uppbyggnad av solida, pålitliga relationer kommer att vara avgörande för våra framtida olympiska framgångar.

Att investera i vår framtid

Men trots vår framgångsrika olympiska profil har vi fortfarande utmaningar i fråga om kommersiella partnerskap.

Som Londonflicka var jag tvungen att lämna mitt land när jag var 15 år gammal för att utöva min sport. Jag valde att lägga min utbildning på is utan någon garanti för framgång. När jag representerade mitt land vid de olympiska spelen i Calgary 1988 kände jag mig privilegierad. Jag känner mig fortfarande privilegierad i dag, 33 år senare. En utmaning som min kommer alltid att vara verklighet för idrottarna. Jag har levt den. Jag förstår vad idrottarna och de nationella skidförbunden behöver.

Intäkter. Detta är livsviktigt för vår sport, för våra nationella skidförbund och för våra idrottare. Vi måste prioritera att investera i vår idrotts framtid. Pengar som investeras på rätt sätt förändrar allt. Som president Kasper har sagt många gånger: "Vår roll är att generera resurser för idrotten och inte från idrotten".

Nu är det dags att ta vara på möjligheterna med nya partner och nya initiativ. Våra befintliga partnerskap kommer att bli starkare. Vi behöver det bästa digitala engagemanget och de bästa inno-vationerna. Ledare inom sociala medier, inklusive Facebook, TV-bolagen och marknadsförare inom sportbranschen ser en enorm potential för FIS.

Våra superstjärniga idrottare och verkligt globala elitarrangemang i Europa, Nordamerika och Asien förtjänar att vi marknadsför dem på ett så omfattande sätt som möjligt. Mer resurser innebär högre prispengar. Idrottarna förtjänar det. Fotboll, Formel 1, tennis, golf - de har uppnått det och vi måste sikta lika högt.

Våra utvecklingsländer behöver vårt stöd för att bygga upp sin kompetens; för att få tillgång till finansiering, utrustning och tränare. Låt oss marknadsföra dem - världen måste få veta att det finns FIS-tävlingar som äger rum på snö i Sydafrika och på rullskidor i Mexiko.

SARAH LEWIS

sarah@sarah-lewis.com
+41 79 310 2244

sarah-lewis.com
Sarah Lewis OBE OLY

Genom att samarbeta med vinterturismindustrin kommer vi att få fler deltagare och besökare, vilket leder till att de nationella förbunden får mer resurser att investera i sporten. Vårt gemensamma mål är att få fler barn till snön.

Tiden är inne

Gian-Franco Kasper stödde en kvinna från en otraditionell nation för att bli den första kvinnliga generalsekreteraren i FIS. Jag är verkligen tacksam för hans förtroende.

Ja, vi hade så småningom vissa meningsskiljaktigheter. Vem skulle inte ha det efter 20 år? Jag ville utvecklas och moderniseras. Men vi fokuserade båda på idrottens bästa intressen. Som generalsekreterare har jag drivit vår utveckling på ett positivt sätt.

Som ordförande, med ditt politiska mandat, kommer vi att arbeta tillsammans för att genomföra de nödvändiga förändringarna där de är grundläggande för vår framgång.

Som er ordförande kommer jag att företräda alla grupper inom FIS och detta med värdighet och integritet.
Jag ser vår framtid ur många olika perspektiv: Jag har varit på evenemang i de flesta medlemsländer, jag känner till och uppskattar era kulturer.

Mitt enda fokus är FIS-ordförandeskapet - inga andra skyldigheter eller organisationer som står i konflikt med min tid. Och jag är redo från dag ett.

Mitt passionerade fokus är att sätta själva idrottens behov i centrum för allt som FIS att FIS kommer att göra.
Vi står nu vid foten av berget. Tillsammans kan vi klättra till de höjder som vår sport förtjänar.

Jag är verkligen ödmjuk inför att stå framför er i dag - det skulle vara en ära att få tjänstgöra som er ordförande.

Sarah Lewis OBE OLY
#AchievingMoreTogether